Photo-art Section

Dziennik Związkowy
POLISH DAILY ZGODA

CENA 15c

No. 31 Rok (Vol.) LIII Chicago, Ill., Sobota, 6-go Lutego (February 6) 1960 Indiana Edition 2 PARTS

WICEPREZESKA FR. DYMEK NA INSTALACJI GMINY 123 ZNP. — Na instalacji Gminy 123 ZNP w sobotę, 30-go stycznia, przysięgę od nowej administracji odebrała wiceprezeska ZNP, p. Franciszka Dymek. Puchar przyznany Gminie 123 przez Wydział Oświaty ZNP jako druga nagroda w zeszłorocznej zbiórce 3-go maja, wręczyła dyrektorka ZNP, p. Karolina Spisak. Powyżej widzimy uroczysty moment wręczenia pucharu prezesowi Gm. 123, p. Tomaszowi Paczyńskiemu. Od lewej do prawej:— Henryk Piasecki, sekretarz, i żona jego, p. Piasecka; Julia Prochot, żona wiceprezesa ZNP; Franciszek Prochot, wiceprezes ZNP; Karolina Spisak, dyrektorka ZNP; Tomasz Paczyński, prezes Gminy 123 ZNP; dr. Edward Bartkowiak, wiceprezes; Franciszka Dymek, wiceprezeska ZNP; Maria Zielińska, wiceprezeska Gminy 123 i Franciszek Jendryaszek, komisarz Okręgu 12-go ZNP.

PUCHAR DLA GMINY 123 ZNP. — Na posiedzeniu instalacyjnym Gm. 123 ZNP w dniu 30-go stycznia, dyrektorka ZNP, p. Karolina Spisak, wręczyła Gm. 123 ZNP puchar przyznany przez Wydział Oświaty ZNP jako drugą nagrodę w zeszłorocznej zbiórce 3-go maja. Dyrektorka Spisak wręczyła także nagrody tym kwestarkom i kwestarzom, którzy zebrali największą sumę podczas zbiórki. Instalacji nowej administracji dokonała wiceprezeska ZNP, p. Franciszka Dymek.

Powyżej od lewej do prawej widzimy:— Maria Majdecka, Bronisława Rybarczyk, Marta Porlier, wiceprezes ZNP Franciszek Prochot; dyrektorka ZNP Karolina Spisak; Tomasz Paczyński, prezes Gm. 123; wiceprezeska ZNP Franciszka Dymek; Maria Zielińska, wiceprezeska Gm. 123; Stefan Rybarczyk, Maria Jach, Stanisława Majdecka, Stanisława Frankowska oraz Maria Paczyńska. W drugim rzędzie znajdują się:— Majdecka, Maria Rybakowska, Jadwiga Paściak, Józefa Rutkowska, Marta Sakowska.

Z PRZYJĘCIA CHICAGO SOCIETY (Gr. 1450 ZNP) dla członków Zarządu Centralnego ZNP z prezesem ZNP Karolem Rozmarkiem na czele. Przyjęcie odbyło się we środę, 27-go stycznia, w klubie Chicago Society, pnr. 2222 N. Kedzie Blvd. Siedzą od lewej:— Józef F. Foszcz, sekr. gen. ZNP; Jan J. Hanisch, prezes Chicago Society Gr. 1450 ZNP; Karol Rozmarek, prezes Zw. Nar. Pol. i prezes Kongresu Pol. Amer.; Franciszek Prochot, wiceprezes ZNP; Jan Ulatowski, skarbnik ZNP.

Stoją od lewej do prawej:— W. Mieczynski, Roman Garbark, Leon Drozdzik, Antoni Paluszewski, przew. kom. biletów; Ed Stefanowicz, Sydney Olsen, klerk sądu kryminalnego; Ed Orlik, Henryk J. Skrzypczyński, sędzia Tadeusz Adesko, toastmistrz programu; Marian G. Kudlick, Jr., Stanisław Richards, przewodniczący przyjęcia; adw. Józef Tragarz, prezes Gm. 120; dr. Antoni Sampoliński, lekarz naczelny ZNP; Ray Witaske, Henryk Spindor, dyrektor ZNP i Bonawentura Migała, dyrektor ZNP.

STANY SĄ SILNIEJSZE OD ROSJI. — Oto na zdjęciu — Sekretarz Obrony, Thomas Gates Jr., w rozmowie z przewodniczącym Komisji Senackiej służby wojskowej, Richardem B. Russell, z Georgia (z lewej) oraz szefem połączonych sztabów, gen. Nathan F. Twinning — przed złożeniem oświadczenia w Washingtonie, że mimo osiągnięć Sowietów w dziedzinie rakiet dalekosiężnych przewaga jednak znajduje się po naszej stronie.

OBSUNIĘCIE SIĘ GÓRY W SQUAW VALLEY. Główna szosa doprowadzająca do miejscowości Squaw Valley, gdzie [illegible] być Olimpiada Zimowa, została zasypana kamieniami, śniegiem i mułem, które zwaliły się wdół przy obsunięciu się góry. Jest to szosa US Route 40, w pobliżu Colfax, w Kalifornii. Oto scena gdy duży traktor oczyszcza szosę.

ZNÓW CZERWONO W USA. — W Stanach Zjednoczonych będzie po wizytach liderów sowieckich znowu czerwono, gdyż podpisana została umowa na sprowadzenie 10,000 aut sowieckiej produkcji, zwanych Moskovich. Oto moment podpisu umowy miedzy (u góry) przedstawicielem "Autoeksport" z Moskwy P. A. Gryczinem, a (u dołu) Robertem Castle z Syracuse, N. Y., kierownikiem ameryk. firmy motorowej. Cudze chwalicie?...

OFIARA ZŁOŚLIWOŚCI STARSZYCH CHŁOPCÓW. 11-letni Larry LaDent z Des Moines, Iowa—omal, że nie stał się śmiertelną ofiarą złośliwych wybryków nieznanych mu starszych chłopców, którzy oblali ubranie jego łatwopalną substancją, a potem rzucili na niego zapaloną zapałkę. Substancja musiała być jednak tak lotną, że płomienie spłynęły niezwykle szybko z ubrania i nie dotknęły nawet skóry ciała. Płonące ubranie na chłopcu ugasił kierownik kręgielni, gdzie chłopiec, po ataku na niego, pobiegł.

LATAJĄCY SKUTER. Kongresman Overton H. Brooks, (D.-La.) przewodniczący kongresowego Komitetu Międzyplanetarnego sam dosiadł skutera latającego, próbując jak on działa w czasie pokazu w Washingtonie. Skuter, wynaleziony przez Centrum Doświadczalne Forrestal Uniw. Princeton nie posiada żadnych kół i może poruszać się ślizgając się na warstwie powietrza, uniesiony na około 4 cali ponad powierzchnią terenu.

NIEZWYKŁE MAŁŻEŃSTWA. Oto kilka niezwykłych małżeństw, złączonych w przeważającej części przez wspólne zainteresowania w świecie muzyki, literatury lub sztuki, w których różnica w wieku między małżonkami jest tak znaczna, że żony mogłyby być równie córkami, a nawet wnuczkami. Od góry—bryt. filozof Bertrand Russell (87) z żoną (28). Na drugim zdjęciu—sławny bryt. kompozytor i dyrygent Thomas Beecham (83) z żoną (30). Na trzecim—znany aktor filmowy Charlie Chaplin (70) z żoną Oona (34), a u dołu — sławny w świecie wiolonczelista Pablo Casals (83) z żoną 61 lat młodszą od niego, byłą jego studentką.

Dr. Arthur A. Schuck

Ellsworth H. Augustus

Dan Beard

50-LECIE SKAUTINGU. — 8-go lutego przypada 50-letnia rocznica istnienia w Ameryce silnie rozpowszechnionej już dziś i niezwykle pożytecznej dla młodzieży organizacji harcerstwa. Prezydentem krajowym tej organizacji jest Ellsworth H. Augustus, a generalnym harcmistrzem stojącym na czele całego ruchu szkoleniowego i wychowawczego jest dr. Arthur A. Schuck. Kiedykolwiek wspomina się o ruchu skautowskim w tym kraju zawsze przyjść muszą na myśl dwaj czołowi liderzy tej organizacji w latach początkowych istnienia. Są to Daniel Carter oraz Ernest Thompson Seton.

KIEROWNIK SZKOŁY ZASTRZELIŁ W KLASACH DWIE NAUCZYCIELKI. — W Hartford, Ind., w szkole elementarnej, kierownik szkoły Leonard O. Redden (pośrodku) z niewiadomych przyczyn zastrzelił dwie długoletnie nauczycielki, a to pannę Harriet Robson (z lewej), liczącą lat 52, oraz Minnie McFarren, lat 62. Czynu tego dokonał na oczach przestraszonych tym dzieci, w czasie lekcyj. Później — Redden zbiegł w samochodzie do pobliskiego lasu, gdzie popełnił samobójstwo. Czyn ten uczynił wielkie w tym mieście wrażenie, gdyż Redden był zawsze spokojnym i opanowanym człowiekiem.

ŻĄDA POGOTOWIA LOTNICZEGO. — Gen. Thomas Power, szef dowództwa Lotnictwa Strategicznego, oświadczył inwestygatorom Senatu, że winno być zarządzone i na to muszą znaleźć się pieniądze — stałe utrzymanie pogotowia lotniczego w powietrzu, aby nie dopuścić do zniszczenia naszych bombowców, gdyż dojść może kiedyś, że sowieckie rakiety będą mogły w ciągu 30 minut zniszczyć naszą siłę odwetową.

WYBUCH BOMBY W SYNAGODZE W KANSAS CITY. — Oto widok synagogi w Kansas City, Mo., gdzie wybuch bomby spowodował wybicie 51 szyb. Rabin tamtejszy łączy ten wybuch ze znakiem swastyki, namalowanym na ścianie tej synagogi. Policja przesłuchała 12-tu członków organizacji młodzieżowej "Nordic Reich," wszystkich w wieku lat 16 i poniżej. W domu jednego z członków tej organizacji znaleziono mundur hitlerowski i wymalowany na ścianie potret Hitlera.

OSKARŻONY O SZPIEGOSTWO. Horst Ludwig (na zdjęciu), były komandor - porucznik Marynarki Niemiec Zach., oskarżony został o uprawianie szpiegostwa na rzecz Rosji, od roku 1955-go. Oskarżony w Karlsruhe w Zach. Niemczech, wyszkolony na samolotach odrzutowych w W. Brytani, używał swego przystojnego wyglądu do uzyskiwania informacyj od panienek zatrudnionych w bazie NATO.

WOLAŁ NIE SPRAWIAĆ LUDZIOM KŁOPOTU. Świstak, przedstawiony na zdjęciu, wolał nie sprawiać ludziom kłopotu i narażać ich na domysły co do długotrwałości zimy. Ułaskawiony, własność 14-letniej Phyllis Milliron z New Yorku, wolał w swój dzień "Ground hog" siedzieć spokojnie w domu jako zwykła sobie maskotka, niż wychodzić na słońce lub kryć w swej norze. Wiosna i bez jego roli przyjść musi.

WINA i KARA

Powieść z życia wielkomiejskiego

DZIEJE NIESZCZĘŚLIWEJ KOBIETY

Napisał H. M.

463——— (Ciąg dalszy)

Do Rońskiego miała zaufanie, bo znała go jeszcze z czasów panieńskich, a przytem Roński przyjaźnił się z jej mężem i czasem składał im wizyty. Aby Rońskiego nie zastał przypadkiem Stański przy niej i nie powziął nieuzasadnionych podejrzeń, wezwała go w porze wieczorowej, kiedy mąż stale przebywał w kasynie. Roński na wezwanie przybył zaraz. Nie skończyli jeszcze swej rozmowy, gdy nagle u drzwi odezwał się dzwonek i nespodzianie zjawił się Stański.

Podejrzliwy małżonek wpadł w szał. Przyszło do czynnego zajścia między obu mężczyznami, bo gdy na Rońskiego chciał się rzucić Stański, ten w obronie własnej obalił go na ziemię. Biedna Stańska z przerażenia zemdlała i od tej chwili zaczęła szwankować na umyśle.

Roński nie mógł wykazać w sądzie alibi, bo uważał za obowiązek dżentelmana chronić czci mężatki i nie wystawiać jej na krzywdzące, a niesłuszne podejrzenia, wolał narazić się na więzienie i łamać swe życie, lecz honor kazał mu milczeć.

Maryla wiedząc już tak wiele z całą energią pracowała dalej i nie spoczęła tak długo, póki nie stwierdziła zupełnej niewinności Rońskiego. Odszukała Biernacką, która przehulała już cały majątek męża i żyła w krańcowej nędzy i większą sumą skłoniła ją do wyznania prawdy. Biernacka przyznała, że sprawcą włamania do kasy jej męża był hrabia Henryk Rodeński i że swe zeznania fałszywe w sądzie złożyła z obawy przed małżonkiem, aby ukryć swoją przelotną miłostkę z Rodeńskim.

Monogram srebrny na lasce, którą policja znalazła, pozostawioną w mieszkaniu Biernackiego. składał się z liter hrabiego "H.R.) i dziwnym zbiegiem okoliczności odpowiadał pierwszym literom imienia i nazwiska Heronima Rońskiego.

W ten sposób dzięki smutnemu zbiegowi okoliczności i krzywoprzysięstwu Biernackiej, Roński został skazany na dłuższe więzienie i pokrzywdzony na honorze.

Hrabia Zygmunt Chojnicki wobec tych faktów, wykazujących niezwykłe zalety charakteru i serca Rońskiego wyzbył się wszelkiego uprzedzenia do tak zacnego i szlachetnego mężczyzny i ulegając ustawicznym prośbom swej córki, pozwolił jej go poślubić.

Więcej wzorowego i bardziej szczęśliwego małżeństwa od tych dwojga ludzi, trudnoby było znaleźć.

Irena Bordorówna pozostała nadal przy przyjaciółce, obejmując zarząd gospodarstwa państwa Rońskich, a później... pielęgnowanie ich dziatwy.

— Chwała Bogu, że moja córka znalazła wreszcie szczęście w swym życiu! — szeptał hrabia Chojnicki, obserwując szczęśliwe pożycie z mężem swej jedynaczki. — Wiele wycierpiała, ale teraz czuje się tem więcej zadowoloną!

A cóż stało się z Martą—baronową d'Avigny? — spytacie zapewnie z ciekawością.

Franciszek dowiedział się rychło, że ona zajęła się jego dzieckiem, jak najlepsza matka i że swą pieczołowitością uchroniła wątłe i chore maleństwo od niechybnej śmierci.

To rozbroiło wreszcie jego gniew i wyciągnął do Marty swą rękę do zgody, a za pojednaniem odżyła wkrótce i ich dawna wzajemna miłość.

W rok później w świątyni OO. Paulinów na Jasnej Górze odbył się przed cudownym ołtarzem Matki Boskiej ich ślub, ślub cichy i skromny, wobec kilku tylko zaproszonych świadków. I tej parze odtąd Opatrzność błogosławiła, wynagradzając liczne smutki i zmartwienia, jakie oboje przeżyli. Bo Bóg za dobre nagradza a za złe karze!

EPILOG

Skutkiem śmierci księcia Teofila Rolanowskiego, który zmarł w Szwajcarii kawalerem, majątek po nim przypadł w udziale Marii, jako jedynej spadkobierczyni.

Baron Orczykowski, połączył oba majątki w jedną całość administracyjną i rozpoczął gospodarstwo na dużą skalę. Był on zamiłowanym rolnikiem, więc teraz dopiero, roporządzając znacznym kapitałem, mógł okazać swe prawdziwe zdolności agronoma. Sprowadził ulepszone maszyny rolnicze, zorganizował służbę i robotników rolnych, a ogromne obszary ziemi, stojące dotąd nieużytkiem, pastwiska zachwaszczone lub łąki zmienione w mokradła, oczyścił, zdrenował, a następnie obsiał. Z kolei zaprowadził również prawidłowe gospodarstwo leśne, przyjmując odpowiednią liczbę leśnych. Wobec rozszerzonych agend, musiał także uruchomić całą kancelarię, któraby ułatwiła mu zarząd olbrzymiemi dobrami. W niedługim czasie potem założył postępową mleczarnię i chów bydła rogatego na większą skalę, a gdy już mleczarnia funkcjono-

Wszystkie te czynności nie wyczerpały go na tyle, aby gotowania zbudowania rafinerii cukru.

Wszystkie te czynnści nie wyczerpały go na tyle, aby zaniedbywał obowiązki męża i ojca, owszem u boku kochanej Marii i dziatek szukał wytchnienia i szczęścia.

Maria z uwielbieniem obserwowała działalność i energię męża, a widząc jego trudy, nieraz prosiła, aby się tak pracą nie męczył.

—Drogi Arturze — mawiała całując go i tuląc się do niego — po co się tak trudzisz i tyle zabiegasz Mamy obecnie zbyt duży majątek, aby to było konieczne!

— Ale mamy i dzieci! — odpowiadał z dumą baron. — A ja pragnę każdemu z nich zapewnić w przyszłości należyte byt materialny i dlatego muszę nasz majątek dwoić i troić.

(Ciąg dalszy nastąpi)

KUPON NA SREBRO STOŁOWE

Cena $2.20 (z przesyłką $2.35)

No. 30 6-go Lutego, 1960

Za dołączone.....kuponów i $.....gotówka

proszę mi przysłać następujące sztuki srebra z gwarancją:

.....

Nazwisko .....

Adres .....

Dziennik Związkowy — 1201 N Milwaukee Ave. Chicago 22 Ill.

Już Jutro Ukaże Się w Chicago - American Artykuł o Prezesie Rozmarku i o Zw. Nar. Pol.

Fotografia Prezesa Karola Rozmarka Na Tle Obrazu M. Rekuckiego Przedstawiającego 5 Założycieli Zw. N. P.

W rotograwurowym dodatku kolorowym w pismie "Chicago American" już jutro, w niedzielę, w dniu 7-go lutego ukaże się piękny artykuł w języku angielskim o prezesie ZNP adw. Karolu Rozmarku oraz o Związku Narodowym Polskim, przynosząc szeroki rozgłos naszej organizacji.

Mianowicie pismo to prowadzi stałą rubryke w niedzielnym swym dodatku pod tytułem "Ulubiony Obraz". Redakcja "Chicago American" zapytała prezesa Rozmarka, jaki jest jego, i odpowiedział on na to, że jego ulubionym obrazem jest dzieło Michała Rekuckiego, zawieszone w sali posiedzeń Zarządu Centralnego ZNP, a przedstawiające pięciu założycieli ZNP w chwili pisania pierwszej konstytucji związkowej, na tle "Independence Hall" i sylwetki miasta Philadelphii, gdzie powstał ZNP.

Więc w jutrzejszym numerze "Chicago American" znajdziecie fotografię prezesa ZNP Karola Rozmarka, zdjętą na tle obrazu założycieli ZNP, jak również piękny artykuł o Związku Narodowym Polskim, a także i życiorys prezesa Karola Rozmarka. Chicago American w artykule tym podkreśla że prezes Rozmarek był wybrany spośród 100 najwybitniejszych chicagowian do najwyższego odznaczenia w czasie stulecia zakonu OO. Jezuitów w Chicago w roku 1957.

Artykuł o ZNP i o prezesie Rozmarku powinien znaleść się w każdym związkowym domu w dniu jutrzejszym.

Ważne Zebranie Sekr. Fin, Organizat., Wydz. Kobiet i Delegatów Okr. 7 ZNP

Apel Komisarza Śliwińskiego i Komisarki Wójcik

Niniejszym zwołujemy wspólne zebranie delegatek i delegatów Okręgu 7go, Wydziału Kobiet Okręgu 7go, sekretarzy finansowych i urzędników grup i gmin, organizatorów i organizatorek — na niedzielę 14go lutego do hotelu Sterling w Wilkes Barre, Pa., na godzinę 2gą po południu.

Do udziału w tym zebraniu zapraszamy także członków komisji rozwoju i młodzieży przy grupach i gminach, jak i wszystkich tych, którzy pracują z młodzieżą w naszym Okręgu, jak i biorą czynny udział w pracach organizacyjnych.

Głównym celem zebrania jest wprowadzenie w życie uchwał sejmowych. Dalej omawiane będą plany odpowiedniego uczczenia 80-lecia Zw. Nar. Pol. w naszym Okręgu, jak i nakreślenia pracy dla Okręgu, Wydziału Kobiet jak i programu dla młodzieży.

Po posiedzeniu odbędzie się skromne przyjęcie. W razie wielkiej burzy i ślizgawicy, posiedzenie będzie odwołane. — Ludwik Śliwiński, komisarz Okr. 7go ZNP; Zofia Wójcik, komisarka Okr. 7go ZNP.

Ukończyła Studia Uniwersyteckie

Krystyna Buzdygan

Panna Krystyna Buzdygan ukończyła cztero-letnie studia na Uniwersytecie Illinois w Champaign i dnia 31 stycznia uzyskała dyplom B.S.

Panna Krystyna zamieszkuje w Chicago z rodzicami oraz siostrą dr. Danutą Buzdygan, która jest również graduantką Uniwersytetu Illinois i w czerwcu b.r. kończy specjalizację w dziedzinie chorób dziecinnych w Illinois Research and Educational Hospital.

Panna Krystyna Buzdygan przed wstąpieniem na Uniwersytet ukończyła Akademię Najświętszej Rodziny w Chicago.

Po krótkim a zsłużonym odpoczynku rozpocznie ona zawodową pracę w wydziale inżynieryjnym w Illinois Bell Telephone Company. Na nowej posadzie życzymy jej dużo zadowolenia i sukcesów.

Rodzina Buzdyganów należy do Gr. 2475 ZNP jako stoprocentowa rodzina związkowa.

Piasek Sprzed 20 Milionów Lat

Szczecin. (P) — W okolicach Stargardu Szczecińskiego podczas poszukiwań geologicznych odkryto pylasty piasek z okresu mioceńskiego. Okres ten, jak wiadomo, geologia wyznacza na 28-12 milionów lat, licząc od naszego wieku. Odkryty piasek posiada dużą wartość dla hutnictwa szklanego.

Tow. Styczniowe Odchodzi Złoty Jubileusz

Bankiet i Bal Jubileuszowy Już Dzisiaj

Towarzystwo Styczniowe 1910 roku, Grupa 1164 Związku Narodowego Polskiego—doczekało się wielkiej i ważnej chwili w swej pracy patriotycznej i organizacyjnej.

Oto bowiem w tym roku mija 50 lat od założenia Towarzystwa i z tej okazji urządzany jest już w tę sobotę, 6-go lutego — bankiet i bal jubileuszowy, na który Towarzystwo zaprasza wszystkich swych członków, Związkowców z innych towarzystw i przyjaciół oraz sympatyków.

Bankiet odbędzie się w sali Northwest Hall, 2403 W. North avenue. Początek o godzinie 6 wieczorem.

Po bankiecie, mniejwięcej o godzinie 8:30 — rozpocznie się zabawa taneczna przy dźwiękach orkiestry Harmony Kings.

Józef Głowacki — przewodniczący Komitetu Bankietu. — Fran. Zwierzyna, sekretarz Grupy.

Dział Zdrowia

—— pisze ——

DR. ANTONI SAMPOLIŃSKI,
Naczelny Lekarz Zw. Nar. Pol.

Influenza

(Ciąg dalszy)

Chorobę cechowaną wspomnianymi objawami nazywamy influenzą. **Influenza pojawia się zwykle albo w postaci pandemii, szerzącej się szybko prawie po całej kuli Ziemskiej (jak w r. 1918) albo w postaci epidemii, mniej lub więcej ograniczonej.** Bakterie powodujące pandemicznie przebiegającą influenzę nie są dotychczas wykryte, zarazki zwyczajnej influenzy są znane światu medycznemu. Mniejsza zresztą o to, dosyć na tym, że przebieg jednej i drugiej jest prawie ten sam oraz objawy chorobowe jednakowe.

Klimat nie wywiera wielkiego wpływu na epidemię influenzy, bo pojawia się ona epidemicznie i w krajach podzwrotnikowych i na północy, na przykład w Islandii. Natomiast w klimacie umiarkowanym wpływ pór roku jest niezaprzeczony; **najwięcej epidemii bywa na wiosnę, w jesieni lub w zimie, najmniej zaś w lecie.**

Warunki społeczne i higieniczne, wbrew temu, co wiemy o innych chorobach zakaźnych, nie wywierają zdaje się wielkiego wpływu na epidemię influenzy; spotykamy je zarówno w dzielnicach zamożnych. urządzanych z wykwintem, jak w dzielnicach robotniczych i ubogich.

Epidemia influenzy szerzy się zwykle niezmiernie szybko, przebiegając na przykład całą Amerykę Północną w ciągu 2-3 tygodni, później szybko wygasa. Po niejakim czasie zdarzają się powroty epidemii. Takie powroty wyróżniają się od pierwotnej epidemii (pandemii) najpierw tym, że nie szerzą się pandemicznie (powszechnie), że liczba zachorowań jest znacznie mniejsza i że epidemia w jednym miejscu trwa dłużej, niekiedy kilka miesęcy. **Influenza odróżnia się od innych chorób zakaźnych i tym, że epidemia jej wybucha odrazu.** W ciągu kilku lub kilkunastu dni od zjawienia się pierwszego przypadku w pewnej miejscowości setki i tysiące ludzi zapadają na tę chorobę, przytem często chorują tacy, którzy z sobą zupełnie się nie stykali.

Usposobienie do tej choroby jest prawie powszechne; nieraz podczas wielkich pandemii (jak w roku 1918) chorowało na nią cztery piąte całej ludności.

(Ciąg dalszy nastąpi)

ASTMA, KASZEL

Szpitale i lekarze ostatnio odkryli nową formułę zwaną "DECHA" na ostre przypadki astmy i kaszel. Tabletki "DECHA" przynoszą ulgę na ciężki oddech i wstrzymują kichanie w 15 minutach. Jeśli wasz aptekarz nie posiada Tabletek "DECHA" poślijcie $2 do AMERPOL ASSOCIATES, Chicago 22, Ill.

MIZAR Wybawiciel od Reumatyzmu, Bóle w Rękach, Nogach, Krzyżach. Ból zostanie usunięty na nieograniczony Czas. Cena za duży słoik $7.00. Należytość wysłać wraz z zamówieniem. Pomoc gwarantowana. Nie wolno pić wódki ani palić papierosów. To szkodzi na serce każdemu. Zgłosić się do:

Joseph Sorokowski
900 N. Taylor Ave., Oak Park, Ill.
lub do:
Apteka Kazimierza Cabańskiego
1147 N. Ashland

WILBUR COON SHOES

Styled for Comford and Beauty. Problem feet is our specialty.

all sizes all widths

STAN WEST FOOTWEAR
17 N. State St. Room 1426
Stevens Bldg. Chicago

ELINOR'S FINE ARTS STUDIO
"A specialized staff for specialized teaching"
Pre-School - Teen Agers - Adults
Modeling and Dance
Ballet - Tap - Ballroom - Acrobatic
Baton - Modern Jazz
Private and open classes
11626 S. Michigan PU 5-4540

MAYTAG
Coin Operated Unattended, Laundries
A sound business investment with exceptional return. Liberal financing. Write or call Mr. Black, no obligation at
LAUNDERER'S EXCHANGE INC.
4612 N. Sheridan LO 1-9751

HARDING PRESCRIPTION PHARMACY
Hospitals Supplies—Baby Needs
Vitamins, Drugs items for shipment overseas. Have your doctor Call DI 2-9254 for prompt prescription service.
Free Delivery
3932 W. FULLERTON
(Harding at Fullerton)

ENTERPRISE UPHOLSTERY CO.
CUSTOM BUILT
EXPERT RESTYLING
UPHOLSTERING - REPAIRING
All work guaranteed
Free estimates
6150 S. Archer PO 7-3173

LE ROSE COAL & FUEL OIL CO.
Serving Chicago's Far Southside with highest quality coal, coke and fuel oil for over 25 years.
Residential - Commercial
Institutional
For prompt service call
Mr. Cerno PU 5-2140
12315 S. LOWE

YOU CALL . . .
We Move and Haul
NO JOB TO SMALL
Also Available Saturday and Sunday
Insured and Bonded
H. H. HANSEN TRUCKING CO.
1942 N. Harding CA 7-8171

DOMBROWSKI PHARMACY
Baby Needs - Hospital Supplies
Vitamins
For prompt prescription service have your doctor call PA 5-8590. We pick and deliver prescriptions.
5000 W. Addison

KOGEN ELECTRIC CO.
Electrical Violations Corrected
New Service Outlets Installed
Overloads corrected
LICENSED - BONDED - UNION
F. H. A. FINANCING
IN 3-1544

Nemecek Bros.
MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE
Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.
OD $55 i wyżej
2700 SO. DRAKE
— i —
6908 Cermak Rd. Berwyn
BI 7-8111

EASTERN SINK TOP CO.
SINK TOPS
Project - Residential
Fabricators of Textolite - Formica - Pionite Sink tops and counters exclusively
2342 W. 79th St. RE 7-0095

HICKORY HILL FARMS
FROM A SANDWICH TO A MEAL
Orders To Take Out
Delicious BAR-B-Q Chicken & Ribs
Fried Chicken
WE DELIVER
8640 S. Cottage Grove
HU 3-5656

LARAMIE ATLGELD SINCLAIR SERVICE
Sinclair
Complete Repair Service by Experts
For emergency road service call
ME 7-9577
2501 No. Laramie

A-HOME SUPPLY
SAVE 40% NOW ON ALL PLUMBING SUPPLIES!
Kitchen and Bathroom Outfits
Gas Water Heaters - Heating Plants
COME IN AND SAVE!
6323 W. Belmont NA 2-4783

J. M. HEATING CO.
City wide & Suburbs
24 Hour Service
Complete heating and air conditioning. Sales and service. Gas and oil conversions. Sheet metal work. Chimney liners and gutters.
3215 E. 83rd St. RE 1-4587
If no answer call GA 2-0811

GEERLINGS PHARMACY
Prescrption Specialists
Mail Orders Accepted
All drug items for shipment overseas
For prompt prescription service reasonabl priced have your doctor
Call DE 2-1967
STEVENS BLDG.—RM. 910
17 N. STATE

4½%
ROCZNEJ STAWKI PŁATNEJ KWARTALNIE
Konta Ubezpieczone do $10,000
LA HABRA VALLEY
Building Loan Association
165 EAST CENTRAL AVE.
LA HABRA, CALIFORNIA
Fundusze Otrzymane do 10go Zarabiają procent od 1go
Dept. A. F.

Are you sick of being SICK?

Przyjdźcie Po OSOBISTĄ PORADĘ
Do Dra. O. A. NYSTUL
Illinois O. P. Licentiate
Skutecznie Leczymy Żołądek, Kiszki, Nerwowe Zaburzenia i Reumatyzm

X-RAY ZDJĘCIA KAŻDEJ CZĘŚCI CIAŁA
$3 do $5 Zależnie Od Wielkości
Wykonane przez Technicznych Ekspertów Sposobem Przyjętym przez Medycynę.

Naukowo Zatwierdzone
ZABIEGI $2 do $3
Egzaminacja Fizyczna $3

Rozmówicie się po polsku
Jeśli nie możecie przyjść
Napiszcie po Bezpłatna Literature

DR. NYSTUL'S SANITORIA
successors to the LINDLAHR SANITARIUM
Established 1892
1930 IRVING PARK
PRZY DAMEN i LINCOLN AVE.
Godziny: 10 rano do 8 wieczór.
Soboty do 2-giej po południu.
Celem umówienia się telefonujcie
Bittersweet 8-7100

GREEN'S SINCLAIR
SINCLAIR H-C GASOLINE
Complete Repair Service
For Emergency Road Service
Call: HU 7-9397
701 W. 59th ST.

The Jacksonville Building and Loan Association
Zawiadamia o Swej 69tej Bez Przerwy Półrocznej Dywidendy po Stawce
4¼%
BIEŻĄCEJ STAWKI DYWIDENDY
Dodatkowe Oszczędności i inwestycja aż do 2 milionów Dolarów będą przyjmowane do 10 Lutego, 1960.
Dywidendy zostaną wypłacone 1-go Lutego, na wszystkich kontach otrzymanych do Lutego. Piszcie po koperty adresowane do siebie do Dept. A. F.
FEDERAL HOME LOAN SYSTEM MEMBER INSURED
P. O. Box 911
Jacksonville, Texas

Uwaga Właściciele Posiadłości!
Darmo Kosztorysy na Rynny Ścieki - Lufciki - Furnesy Air Condition - Prace przy Kominach - Dachy z Tafelkowymi Płytkami i t. p.
HEYSE SHEET METAL & ROOFING CO.
4751 N. Rockwell
Telefon LO 1-4884

GASSEL DRUGS INC.
M. LUKINSKY, R. Ph. G.
Vitamins - Baby needs
All drug items for shipment overseas
WINE - LIQUOR - BEER
For prompt prescription service have your doctor call RE 4-6575 or RE 4-9558 & we will deliver free
2801 E. 79th STREET

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzienniku Związkowym.

ZABEZPIECZCIE SIĘ PRZED ZIMNEM!

ZA ROLKĘ $1
3 ROLKI ZA $2.50

Nie rozciągająca się Plastyczna Taśma z lepką warstwą, która przylega do metalu, szkła, drzewa lub materiału.
- Uszczelnia okna, dzwi, przewody powietrzne, bagażniki aut.
- Wstrzymuje odgłosy
- Chroni od kurzu, przeciągów, hałasu i pogody
- Do używania w wielu innych wypadkach... chroni dywany od suwania się, popielniczki i podstawy lamp od zadrasnięć, meble od rysowania ścian.

Usuńcie tylko ochronną warstwę i przyłóżcie do jakiejkolwiek czystej powierzchni. Działa w sekundach . . . utrzyma się przez lata. Duża 17 stopowa rolka 3/16x½". Zupełne instrukcje przy każdej rolce. Wyślijcie tylko gotówkę, czek lub przekaz pieniężny do:
Omnibus Products Company
521 W. Aldine Chicago 13, Ill.

NIE ZWLEKAJCIE!
JUŻ TERAZ
ZRÓBCIE REZERWACJĘ
NA WYJAZD DO POLSKI
Z Grupą lub Indywidualnie
Samolotem i Okrętem Każdego Dnia
TAKŻE
- Załatwiamy potrzebne dokumenty
- Sprowadzamy rodziny na stałe lub z wizytą
- Wysyłamy paczki PEKAO oraz przekazy pieniężne t.zw. "Do wyboru".

CENTRAL TRAVEL, INC.
T. KUCZEWSKI, prezes
4102 ARCHER AVE. Telefon FR 6-6399
CHICAGO 32, ILL. FR 6-6642

Już Jest Do Nabycia!
KALENDARZ ZWIĄZKOWY NA ROK 1960

W KALENDARZU ZWIĄZKOWYM na rok 1960 oprócz kalendarium, wykazu świętych imion, znajdą czytelnicy bogaty Dział Literacki, Rozrywkowy i Naukowy, a cały kalendarz jest okraszony zdrowym polskim humorem, oraz mnóstwem interesujących ilustracji.

NOWELE! WIERSZE! HUMOR! ILUSTRACJE! NAUKA! SZTUKA!—WYKAZ POLSKICH FIRM W CHICAGO I W INNYCH MIASTACH, KTÓRY UŁATWI WAM ZAKUPY ZE WSZYSTKICH DZIEDZIN. — OTO JEST KALENDARZ ZWIĄZKOWY KTÓRY JUŻ NIEBAWEM ZAWITA POD WASZ DACH!

Zamówcie sobie już dzisiaj u Sekretarza Finansowego Waszej Grupy lub piszcie Dziennik Związkowy. 1201 Milwaukee Ave Chicago 22, Ill.

KALENDARZ ZWIĄZKOWY
Cena Kalendarza przy indywidualnym kupnie $1.50
Przy zamawianiu Kalendarza przez Grupy i Gminy Kalendarz jest sprzedawany po cenie kosztu

Nie Jedźcie do Polski

aż dowiecie się o istotnych faktach związanych z podróżą do Polski i najtańszych cenach od Very Kaplińskiej, która była w Polsce 6 razy, sama i z grupami, i która zna warunki przez własne doświadczenie!

P. VERA KAPLINSKA ANdover 3-4032
American Tourist Bureau, Inc.
30 W. Washington St., Chicago 2, Ill.

Proszę nadesłać darmo informacje o podróżach do Polski.

☐ Wycieczka ☐ Indywidualnie ☐ Okrętem ☐ Samolotem

Imię i Nazwisko .....
Adres .....
Miasto ..... (Zone).....
Stan ..... Telefon:.....

Wprost z Polski
IMPORTOWANE
wyśmienite zupy
MARKI "CRACOVIA"

- GRZYBOWA
- BARSZCZ
- GRZYBOWA Z KLUSECZKAMI
- JARZYNOWA - KRUPNIK
- GROCHÓWKA

ŻĄDAJCIE IMPORTOWANYCH ZUP Z POLSKI
W WASZYM SKLEPIE SPOŻYWCZYM
PO ADRES LOKALNEGO DYSTRYBUTORA
PISZCIE DO IMPORTERA
TYLKO 29¢ 6 PORCJI
ORSUM CO., INC., NEW YORK7, N.Y.
DO NABYCIA RÓWNIEŻ Staropolski Bigos Myśliwski z Polską Kiełbasą i Wyśmienite Gołąbki marki "VARTA"
LOKALNY DYSTRYBUTOR: JOHN E. STAREN CO.
120 SO. LA SALLE ST., CHICAGO, ILL. TEL. RANDOLPH 6-9277

Zebranie "Polish Womens Civic Club"

Co może być ciekawszego dla pań jak kwiaty i piękne wiosenne kapelusze. W ten poniedziałek 8go lutego p. L. Hajdusek, gospodyni programu postarała się o pokaz układania kwiatów jak i rewię kolekcji pięknych wiosennych kapeluszy.

Zapraszamy więc członkinie Polish Women's Civic Club i ich gości na ten wiosenny "Luncheon" do Wedgewood Room, w gmachu Marshall Fielda na godzinę 12:30 po południu.

Gospodyniami dnia są panie — T. Lenard, C. Grabowska, W. Palczyńska, F Habryl i W. Pilawska. Ważne posiedzenie zarządu o godzinie 10ej rano. Zgłoszenia na "Luncheon" u pani B. Gorny, 3152 N. Ridgeway Ave. — E. Dovick, prezeska.

5 Regular 30c Hamburgers $1.50 Value. This week only with Coupon..... 96c

EXTRA HAMBURGER 20c WITH THIS COUPON

J.-R. GRILL
2403 OGDEN AVE.
Corner of Western
Phone CAnal 6-9689
Open 24 hrs. — 7 days a week

Weźcie udział w obchodzie 1000-lecia polskiego życia

Cały cywilizowany świat składać będzie w r. 1960 hołd narodowi polskiemu. Tysiąclecie Polski jest historycznym wydarzeniem. WY możecie tam się znaleźć.

BOAC, British Overseas Airways Corporation dumną jest z faktu, iż może uczcić od wielu stuleci istniejące węzły przyjaźni łączące Polskę z Anglją drogą zaoferowania Polakom Amerykańskim bezkonkurencyjnej obsługi w podróżach samolotowych typu "jet-powered" do kraju ich przodków.

W roku 1960 każdego dnia samoloty będą startowały z tak dużych polsko-amerykańskich ośrodków jak: Bostonu, New Yorku, Chicago i Detroit. Przelecicie Atlantyk w spokojnym, zabezpieczonym przed wibracją, wygodnym aparacie BOAC albo typu pure-jet Comet 4 lub w olbrzymim aparacie typu "jet-prop Britannias." Podróż z Londynu do Warszawy odbywa się wspaniałymi aparatami typu BEA "pure-jet" Comet 4.

Podczas obydwu faz Waszej podróży, rozkoszować się będziecie **indywidualną** opieką i obsługą wytrenowanej w W. Brytanji załogi. Każdy i każda BOAC i BEA steward czy stewardesa przeszli w Londynie specjalny trening. Są oni przydzieleni do samolotów, by **Wam** służyć . . . by zapewnić Wam wygodną i przyjemną, w miarę możliwości, podróż.

Jeśli macie przyjaciół lub krewnych wśród największej w Anglii kolonii polskiej, to z radością na pewno przyjmiecie do wiadomości, iż zastrzeżone zostały przywileje chwilowego zatrzymania się w Londynie—**bez dodatkowych kosztów za przelot.** Innym szczęsnym walorem jest plan BOAC "odbywasz podróż teraz, płacisz później". Za tak mało, jak 10 procent zadatku za cenę biletu w jedną stronę, możecie znaleźć się w Warszawie. Resztę spłacacie w 20 łatwych miesięcznych ratach.

Cena ekonomicznej podróży powietrznej w obie strony z Chicago do Warszawy **$715.20.**

Zwróćcie się do Waszego agenta podróży w sprawie zarezerwowania miejsca lub skontaktujcie się z:

Światowym Przodownikiem w Lotach Odrzucowcami

B·O·A·C BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
2 No. Michigan Ave., Chicago 2, Ill., DE 2-7744

NOW OPEN!
CHRISTINE'S BEAUTY SHOP
1508 W. 53rd St. HE 4-4884
Specializing In Beautiful Hair Styling to Enhance Your Personality
• PERMANENT WAVING • HAIR DYEING
All Work Done By Experts
CHRISTINE SKUPIEN, Prop.
• FREE GIFT TO EACH CUSTOMERS •

ZAWIADOMIENIE O DYWIDENDY 4 1/2% ROCZNIE

NA WSZYSTKICH KONTACH WAŻNE OD ZARAZ!

Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy. Oszczędzajcie Pocztą.

FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS — INSURED UP TO $10,000

TRIDENT SAVINGS OSZCZĘDZAJCIE BEZPIECZNIE AND LOAN ASSOCIATION
1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.
PRospect 8-5800

Klub Polonia Jefferson Park Wyświetla Film o Polsce

W niedzielę 7go lutego o godzinie 3:30 po południu, w sali parafialnej św. Konstancji (u zbiegu ulic Menard i Strong) staraniem Klubu Polonia Jefferson Park zostanie wyświetlony film o Polsce przez prezesa Europe Travel Bureau p. Józefa Migałę.

Na powyższą imprezę zaprasza całą Polonię Stanisław Surówka, prezes, wraz z całym zarządem.

Z Kensington

Tow. Postęp, Grupa 500 ZNP odbędzie swe miesięczne posiedzenie w piątek, 12go lutego w sali Domu Polskiego pnr. 11937 Michigan Ave. w Kensington, o godzinie 8ej wieczorem.

Zarząd zaprasza wszystkich członków i członkinie o jak najliczniejsze przybycie bo są ważne sprawy do załatwienia. Także jest sprawa wybrania komitetów na bankiet towarzystwa. — Fr. Jendryaszek, prezes; Florentyna Fluger, sekr. prot.

Ofiary Artretyzmu

Gromadzą Się Na Florydzie

Wiedza kontynuuje badania dla zwalczania największego kalectwa ludzkości. Tak, Bragg Clinic, znana w całym kraju z jej specjalizacji w artretyzmie utrzymuje, że "cudowne lekarstwa", zastrzyki i pigułki dają nie wiele więcej niż czasową ulgę.

Studia w tym kierunku wyjaśniają, że stałą pomoc można osiągnąć TYLKO jeśli przyczyny i WSZYSTKIE towarzyszące czynniki są brane pod uwagę gdy leczenie jest przepisane. W ramach służby zdrowotnej możecie otrzymać DARMO wyjaśniającą 20 stronnicową ilustrowaną książkę o Metodzie Leczenia Artretyzmu, o Opłatach Klinicznych i t. p. Piszcie dziś do:

DEPT. A. F. 107
BRAGG CLINIC
2124 GRANT CENTRAL
TAMPA 6, FLORIDA

WZMOCNIJ i POPRAW SWOJE SŁABE OCZY, UNIKAJ OKULARÓW ŹLE DOPASOWANYCH

Każdy, kto ma źle dopasowane okulary, a ma kłopot z dopasowaniem dobrych okularów do swojego wzroku, może się zgłosić do Dra EDMUNDA CHMIELIŃSKIEGO, Optometrysty, i pozbyć się kłopotu .

Adres: Dr. EDMUND CHMIELIŃSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w Budynku Bankowym, 3-cie piętro, pokój 306. Tel. BRunswick 8-4811.

Godziny: poniedziałki i czwartki od 10ej rano do 8ej wieczorem. Wtorki i piątki od 10ej rano do 5ej po poł. Soboty od 10ej rano do 3ej po południu. Tel BR 8-4811.

Ważne Zebranie Okręgu 13-go ZNP w Sprawie Rozwoju

Proszeni Są Prezesi, Sekr. Fin., Organizatorzy, Organizatorki Grup i Gmin Okręgu 13-go ZNP o Przybycie Do Sali Kongresu Polonii

Zawiadamiamy pp. Prezesów, Prezeski, Sekretarzy i Sekretarki Finansowe, Organizatorki Okręgu 13go ZNP, oraz wszystkich tych pracowników, którzy interesują się sprawą rozwojową ZNP na zebranie w poniedziałek, dnia 29go lutego do sali Kongresu Polonii, p.n. 1838 W. Division St., o godz. 8ej wieczorem.

Zgodnie z nakreślonym programem, będzie przeprowadzony bardzo interesujący wykład o ubezpieczeniu ZNP oraz sprawach rozwojowych ZNP z okazji 80-lecia Związku, dlatego też obecność wymienionych pracowników jest bardzo pożądana.

Prosimy zabrać ze sobą podręcznik o ubezpieczeniu w ZNP, ponieważ nasi Organizatorzy Dystryktowi poruszą, pomiędzy innymi techniczne i zasadnicze podstawy, o ubezpieczeniu, które są niezbędne dla naszych pracowników w polu.

W imieniu Okręgu 13go ZNP prosimy o przybycie i dołożenie starań, aby szeregi naszych Grup na 80-letnią rocznicę Związku, zostały olbrzymio powiększone w członkostwo.

Walenty Kożuch, Komisarz Okr. 13go ZNP Adela Ćwik, Komisarka Okr. 13go ZNP.

Posiedzenie Tow. Alliance Society

W środę, dnia 10-go lutego, jako w drugą środę miesiąca, odbędzie się miesięczne zebranie Alliance Society, Grupy 2745 ZNP, w sali Wydziału Kongresu Polonii w budynku przy 1838 W. Division ulica.

Prosimy wszystkich członków i członkinie o jak najliczniejsze przybycie. Mamy wiele ważnych spraw do załatwienia.

Początek zebrania o godzinie 8ej wieczorem. — K. Bojkowski, prezes.

THE JOHN MARSHALL LAW SCHOOL

Zapisy do Klas: Klasy Prawa Dla Początkujących po poł. i wieczorem, 8 Lutego
Kursy dla Praktykujących Adwokatów, Admiralicja, Opodatkowanie, Patent, Ogólna Praktyka. Rozpoczynający Się Tydzień 8 Lutego
Po Katalog adres: 315 Plymouth Ct., Chicago 4, Ill. WA 2-5828
na południe od Jackson pomiędzy State i Dearborn

DR. TADEUSZ B. LACH, M. D.

Zawiadamia o otwarciu swego biura dla pratyki z dziedziny
AKUSZERII i GINEKOLOGII
W Medycznym Budynku przy
3030 Chicago Road, Steger, Ill.
Godziny za Umówieniem Się
Telefon SKyline 5-0164

M/S BATORY DO POLSKI NA UROCZYSTOŚCI TYSIĄCLECIA

Wielkie historyczne wydarzenie. Zamawiajcie kabiny zawczasu!

Rozkład Odjazdów:

Z HALIFAXU—25 marca; z MONTREALU—22 kwietnia, 20 maja, 16 czerwca, 15 lipca, 12 sierpnia, 9 września, 11 października, 10 listopada; z QUEBEC—7 grudnia.

Zgłaszajcie się do lokalnych biur podróży lub

GDYNIA AMERICA LINE
Pickford & Black Limited, General Agents
192 Bay Street, Toronto 1, Canada

UPEWNIJCIE SIĘ, ŻE JESTEŚCIE DOBRZE UBEZPIECZENI!

JOSEPH T. BARAN & CO., INC.

ASEKURACYJNI BROKERZY I GENERALNI AGENCI
NAJWIĘKSZYCH KOMPANII ASEKURACYJNYCH W AMERYCE
FIRE — CASUALTY — AUTO — LIFE — SURETY
I UDZIELANIE I WYRABIANIE HIPOTEK (MORGECZE)
1942 W. CHICAGO AVE. EVerglade 4-3900
HENRY T. BARAN, Prezes
MATEUSZ W. BIESZCZAT, Sekretarz MICHAŁ J. NORTON, Wiceprezes
TADEUSZ KUSIBAB, Kasjer M. MARTINKO, Real Estate Dept.

RODACY

Przyjeżdżajcie do Polski, do 'Starego Kraju'

PAMIĘTAJCIE, ŻE W 1960 R.
ROZPOCZYNAMY OBCHODY

1000-lecia Państwa Polskiego

"ORBIS" organizuje dla Was wycieczki, ułatwi odwiedziny u Waszych najbliższych.

Zobaczycie sławną stolicę Warszawę, usłyszycie hejnał mariacki w królewskim Krakowie, będziecie w Częstochowie, w miejscu pielgrzymek, ujrzycie polskie morze i góry. Będziecie mogli zwiedzić polski Wrocław, polski Śląsk, polski Szczecin, polskie Mazury i Warmię.

- Wygodne hotele i pensjonaty zapewniają miły wypoczynek.
- Atrakcyjne szlaki wycieczkowe według wyboru i zainteresowań turystów pozwalają dokładnie zwiedzić kraj.
- Świetna polska kuchnia słynie ze znakomitych potraw i przysmaków.

SPĘDZICIE BOŻE NARODZENIE I SYLWESTER W ZIMOWEJ STOLICY POLSKI — ZAPOKANEM, GDZIE CZEKAJĄ NA WAS SPECJALNIE ATRAKCYJNE PROGRAMY ZIMOWE.

To Wam Zapewni

POLSKIE BIURO PODRÓŻY
ORBIS Warszawa Bracka 16

Wszelkich Informacji Udzielają Biura Podróży

Do POLSKI i całej EUROPY
Najwygodniej — Najszybciej — Najpewniej
JECHAĆ PRZEZ
Europe Travel Bureau
1130 N. California Ave. Chicago 22, Ill.
Telefon CAPITOL 7-8326-27

TWIERDZĄ KLIENCI UBIEGŁYCH SEZONÓW

WYJAZDY NA MS BATORY — SS UNITED STATES — SS AMERICA
CODZIENNE INDYWIDUALNE WYJAZDY SAMOLOTOWE BEZPOŚREDNIO DO WARSZAWY.
WYCIECZKI SAMOLOTOWE Z PRZEWODNIKAMI:
12 KWIETNIA,—15, 24, 27, 31 MAJA—7, 10, 17, 28 CZERWCA 1, 11, 22, 27, 29 LIPCA — 5, 17, 26 SIERPNIA

TURY SAMOLOTOWE ORGANIZACJI:

PIELGRZYMKA ZJEDNOCZENIA P.R.K. do POLSKI, RZYMU, MONTE CASINO, OBERAMMERGAU, LOURDES i PARYŻA—31 MAJA, 28 CZERWCA, 27 LIPCA.

WYCIECZKA WOJEWÓDZTWA BIAŁOSTOCKIEGO I LUBELSKIEGO—7 CZERWCA. Organizator: Aleksander Tołczyk—Telefon: SPring 7-3829.

WYCIECZKA KLUBU POLONIA, JEFFERSON PARK — 17 CZERWCA. Organizator: Stanisław Surówka — Tel. MUlberry 5-6141.

WYCIECZKA KLUBU ZIEMI KALISKIEJ — 28 czerwca. Organizator: Wincenty Schoneich — Tel. BElmont 5-2551.

WYCIECZKA WOJEWÓDZTWA KIELECKIEGO—29 lipca. Organizator: Tomasz Magiera — Tel. HAymarket 1-8003.

GWARANTOWANA PEŁNA OPIEKA—PIĘKNE PREZENTY DLA WYJEŻDŻAJĄCYCH.

- ADOPTUJE DZIECI W POLSCE.
- SPROWADZA KREWNYCH NA STAŁE—Z WIZYTĄ.
- WYRABIA WSZELKIE PEŁNOMOCNICTWA.
- WYSYŁA PACZKI PEKAO.

Biuro otwarte codziennie do 8 wieczór, Środy do 12 w poł. Soboty do 6 wieczorem.

JÓZEF I SŁAWA MIGAŁOWIE *Kierownicy*

Anonserzy GŁOSU POLONII, W.O.P.A. — 1490 Kil. Codz. od 5:30 wiecz.

Dyr. Dienes Na Instalacji Gr. 500 Z. N. P.

Tow. Postęp, Grupa 500 ZNP odbyło swe roczne i instalacyjne posiedzenie w piątek, 8go stycznia w sali Domu Polskiego pnr. 11937 Michigan Ave. w Kensington, o godzinie 8ej wieczorem.

Po posiedzeniu odbyła się instalacja zarządu. Dyrektorka Katarzyna Ziemba-Dienes odebrała przysięgę od nowego zarządu i przemówiła do członków i gości.

Razem z instalacją odbyła się Gwiazdka dla młodzieży towarzystwa na którym Gwiazdor rozdał podarunki dzieciom. — F. Jendryaszek, prezes; Florentyna Flieger, sekr. prot.

GAY-TIME LOUNGE
Spend An Evening With Your Friends Here!
Now under new management OF EMIL AND MARY
Finest Dinners - Pizza Spaghetti - Italian Sausage Sandwiches, etc.
Luncheons served daily
Fri. and Sat. Nites Featuring
CARMI'S BAND
7429 W. Addison
TU 9-4157

IAL Cały Rok
NAJTAŃSZE LOTY DO EUROPY
połączenia przez Polską Linię Lotniczą "LOT" bezpośrednio do WARSZAWY.

OSZCZĘDNOŚĆ $119.80 na bilecie do WARSZAWY i z powrotem

Ceny biletów niższe od "Ekonomicznych" przelotów na innych transportowcach.

NAJNIŻSZE CENY ZE WSZYSTKICH USTALONYCH TRANSATLANTYCKICH LINII LOTNICZYCH

Najkrótsza ponad-oceaniczna droga z New Yorku (Oddalenie od lotnisk nigdy nie przekracza 400 mil.) Bezpłatnie: 2 pełne posiłki, koniak i nocna przekąska.

Żądajcie biletów w każdym biurze podróży

ICELANDIC AIRLINES IAL
37 SOUTH WABASH FI 6-2341
Przejazd w obie strony New York—Warszawa $530.40 w okresie od 16 Sierpnia do 15 maja.
Dodatkowo możecie oszczędzić $121.00 przy Planie Rodzinnym.
(Żona i dzieci w wieku od 12 do 25 lat)

Announcement
DR. LEO ZOJZI, M. D.
PHYSICIAN AND SURGEON
Now located at
2561 N. CLARK ST.
(North Chicago Medical Building)
Office hours: 2 to 6 daily and Saturday (Except Wednesday)
Phones: Office BI 8-6566 Res. DI 8-4800

Dr. J. ZAREMBA—Narodowa Lecznica
1922 W. Division St. (pom. Ashland i Damen), HUmboldt 6-1757
Wszelkie Choroby Ostre, Zastarzałe Żołądka, Nerek, Reumatyzmu, Otwarte Rany Na Nogach itp.—Godz. 10-12; 2-6; oprócz środy i niedziel

DR. M. J. BADZMIEROWSKI F.A.C.S. F.I.C.S.
OGOLNA CHIRURGIA—SPECJALNOŚĆ WOLE (Goiter)
ORDYNUJE: W Poniedziałki i Czwartki od 1-ej do 8-ej Wieczorem
We Wtorki i Piątki od 1-ej do 4-ej Po Południu
W Nowym Biurze Przy
1620 W. 18-ej Ulicy Tel. CAnal 6-4888
Jeśli Nie Ma Odpowiedzi Telefonować Service: Vincennes 6-3900

Dr. F. SADOWSKI —Lekarz-Chirurg-Akuszer
5250 W. Fullerton Ave. Przy Aptece Rudzińskiego
Ofis: BErkshire 7-6176 albo KEdzie 3-2868 Rez.: MErrimac 7-8719
Godziny od 10ej do 11ej rano 2ga do 4ej 7ma do 9ej wieczorem

DR. N. S. HANOKA
DENTYSTA
1587 N. MILWAUKEE AVE.
Tel. biurowy BR. 8-4113—Tel. Rezydencji IN. 3-1892
ZA UMÓWIENIEM SIĘ

Get Your 2 for 1
RUG, CARPET & FURNITURE CLEANING
MAGIKIST
LIMITED TIME ONLY
PHONE MAIN OFFICE
EStebrook 8-8600
Or see the Yellow Pages in your local phone book
Licensed by Magikist Service Corp.

Rewia Mód Na Helenowie

Klub Matek przy parafii św. Heleny urządza zabawę towarzyską połączoną z rewią mód w niedzielę, 14go lutego w sali parafialnej pnr. 2345 W. Augusta Blvd. Początek o godz. 2:30 po południu.

Dochód z zabawy przeznaczony będzie na potrzeby studentów i szkoły parafialnej. Członkinie klubu i dziatwa będą modelować najnowsze stroje. Prezeską klubu jest p. Regina Slovick, Janina Kroll przewodniczącą a Joanna Poprawska, wiceprzewodniczącą zabawy.

KLM KRÓLEWSKIE HOLENDERSKIE LINJE LOTNICZE ZAJMUJĄ STALE 1-SZE

miejsce w obsłudze ruchu emigracyjnego z Polski do wszystkich miejscowości w Stanach Zjednoczonych. Od początku linje KLM przodowały w transportowaniu pasażerów z Polski i do Polski. To osiągnięcie nie jest przypadkiem. Przez szybkie, sprawne załatwianie rezerwacji dla emigrantów i gości z Polski, linje KLM zdobyły sobie lojalność i poparcie Polsko-Amerykańskich biur podróży w całym kraju.

Jeśli macie zamiar zaprosić przyjaciół czy krewnych w odwiedziny lub na stały pobyt do Ameryki, udajcie się z tą sprawą do Waszego agenta podróży, który Wam wszystko załatwi fachowo i skutecznie, bo jest do tego w pełni kwalifikowany.

Specjalna taryfa emigracyjna klasą ekonomiczną Warszawa — Nowy York: $251.30

KLM ROYAL DUTCH AIRLINES
62 East Monroe Street
Chicago, Ill.
Tel.: FInancial 6-3635

THE WORLD OVER KLM ROYAL DUTCH AIRLINES
THE WORLD'S FIRST AIRLINE

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second - Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, Inc.
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie		Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U. S.	
Codziennie i Sobotę		Codziennie i Sobotę	
Rocznie (1 yr.)	$16.00	Rocznie (1 yr.)	$15.00
Półrocz. (6 mos.)	9.50	Półrocz. (6 mos.)	9.00
Kwartał (3 mos.)	6.00	Kwartał (3 mos.)	5.50
Miesięcz. (1 mo.)	2.75	Miesięcz. (1 mo.)	2.75
Tylko Sobotnie Wydanie		Tylko Sobotnie Wydanie	
Rocznie (1 yr.)	$6.50	Rocznie (1 yr.)	$6.00
Półrocz. (6 mos.)	4.00	Półrocz. (6 mos.)	3.75
Kwartał (3 mos.)	2.50	Kwartał (3 mos.)	2.50
DO INNYCH KRAJÓW			
Codziennie i Sobotnie		Tylko Sobot. Wydanie	
Rocznie (year)	$22.00	Rocznie (year)	$8.00
Półrocz. (6 mos.)	13.00	Półrocz. (6 mos.)	5.50
Kwartał (3 mos.)	8.00	Kwartał (3 mos.)	3.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedyńczy Numer Codziennie (Single Daily Copy)....10c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedyńczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIĄTKIEWICZ, Editor-in-Chief
J. STAN. ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRunswick 8-8700
Telephone to City Editor before 8 A. M. BRunswick 8-8707
Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Zachód Dostał "Do Wyboru"

Około siedemdziesięciu pięciu co przedniejszych przedstawicieli marionetkowych reżimów komunistycznych raz jeszcze aprobowało pod dyktando Kremla sowieckie dyktaty dotyczące rozbrojenia powszechnego i rozwiązania problemu niemieckiego, jako bezpośrednio łączącego się z zagadnieniem rozbrojenia i stworzenia podstaw dla trwalszego pokoju w Europie.

W odbytej w Moskwie "szczytówce," która w ścisłym znaczeniu jest komunistyczną odprawą a nie konferencją, były reprezentowane marionetkowe reżimy: Albanii, Bułgarii, Czechosłowacji, Niemieckiej Republiki Demokratycznej (komunistyczne Niemcy), Polski, Węgier i Związku Sowieckiego, wchodzące do tak zwanego Paktu Warszawskiego. Ów "pakt" jest fikcją frontonową. Siły zbrojne ujarzmionych przez komunistów krajów są bowiem pod każdym względem skoordynowane z organizacją sił zbrojnych Związku Sowieckiego: są zależne od uzbrojenia sowieckiego i znajdują się pod naczelnym dowództwem marszałka sowieckiego stojącego na czele "paktu." Nikt inny dowodzić nie może. "Pakt" jest wreszcie organizacją przymusową, a nie żadnym sojuszem dowolnym. Jest w taki sposób zamaskowaną naczelną komendą sowiecką w pełnym tego słowa znaczeniu. A dla mydlenia oczu opinii publicznej w krajach ujarzmionych i na wolnym Zachodzie nazywa się "paktem."

Nie mniej zakrawa na drwiny ze zdrowego rozumu jedna z groźb tej szczytówki komunistycznej. Mianowicie mówi ona, że jeśli mocarstwa zachodnie, Stany Zjednoczone, Wielka Brytania i Francja, nie zgodzą się na uznanie komunistycznych Niemiec Wschodnich (NRD) za oddzielne państwo i na sowiecki plan "wolnego miasta" w Zachodnim Berlinie, to oni — komunistyczne reżimy—podpiszą traktaty pokojowe z czerwonymi Niemcami...

A skoro Zachód uzna komunistyczne Niemcy, no to oni też, oczywiście, zawrą z NRD traktaty pokojowe z formalnym uznaniem.

Może więc Zachód "wybierać!"

Pamiętniki Edena

Pamiętniki Edena które wyszły niedawno temu z druku w Londynie, nie mają żadnej wartości literackiej. Trudno o styl bardziej przyziemny, o mniejszy talent oddania sylwetki, skreślenia charakteru. Trudno o większą rozwlekłość, o większe dawki komunałów i nudy. Ale te pamiętniki są pouczające. Oświetlają nie tylko politykę Edena, ale w dużej mierze także dzisiejsze najskrytsze myśli—czy może raczej nastroje —gabinetu angielskiego.

Jak wygląda ta brytyjska polityka zagraniczna w nudnym ale wiernym zwierciadle Edena?

Pierwsza zasada: utrzymać jaknajwięcej ziemi krajów w British Empire, w formie posiadłości bezpośrednich czy choćby sfer wpływów. Uznawać i wzmacniać faktyczny triumwirat, rządzący światem po II wojnie: Anglię, Amerykę, Rosję. Dbać o najbliższe stosunki ze Stanami, pilnie baczyć, by broń Boże nie związały się z nikim bardziej, niż z Wielką Brytanią, być stałym pośrednikiem między Stanami i resztą świata, ich mentorem, ich suflerem. Przeszkadzać każdej bezpośredniej negocjacji. Anglia musi być o wszystkim informowana, w każdej sprawie proszona o radę. Głównym celem polityki amerykańskiej ma być wspieranie polityki angielskiej, nie odwrotnie. W stosunku do Rosji stały ukłon, stała uprzejmość, stałe podkreślanie, że Anglia jest jej bliższa niż Washington. O inteligencji, umiarkowaniu, nawet dobrej woli i Bułganina, i Chruszczowa, i zwłaszcza Mołotowa stale znajdujemy ciepłe i czułe wzmianki. Stała dbałość o "bezpieczeństwo" Rosji.

O "satelitach" ani słowa. Nie istnieją. Owszem, może kiedyś będzie można ich wygrać przeciw Niemcom czy Rosji, ale na tym koniec. Gdy mowa o dozbrojeniu Niemiec, Eden martwi się o "bezpieczeństwo" Rosji. ale Polski? Co to takiego? Nikt o tym nie słyszał.

Walka z komunizmem? To jakaś fikcja, jakieś koszmary, urojenia. Istnieją państwa, ideologie są majaczeniami chorych umysłów.

To był bardzo mały człowiek, ten Eden. Bez wizji, bez imaginacji, bez siły przebojowej. Właśnie wąskość, tradycyjność jego horyzontów jest tym, co się wybija w jego pamiętnikach, i strach pomyśleć, że dzisiejsi sternicy brytyjscy byli wychowani w tej właśnie szkole.

Amerykańscy Baptyści

Dla przeciętnego Amerykanina odmiennego wyznania baptyści przedstawiają—wydają się być—jednym zborem religijnym. W rzeczywistości jest atoli inaczej.

W Stanach Zjednoczonych—według ostatniego zestawienia stanu rzeczy przez agencję UPI, żyje blisko 21 milionów baptystów, posiadających ponad 90 tysięcy domów modlitwy, czyli tyleż kongregacji rozsianych po całym kraju.

Na te blisko 21 milionów wyznawców około jednej trzeciej tworzą murzyni podzieleni na kilka sekt. Biorąc ogół i jego podział rasowy, geograficzny i doktrynalny przekonamy się o istnieniu tu aż 27 zborów baptyjskich nie mających z sobą nic wspólnego prócz paru jednakowych obrządków, jak dokonywanie chrztu przez całkowite zanurzanie się pod wodę i chrzczenie dzieci kiedy już liczą po lat kilkanaście, począwszy przeważnie od 13go roku życia. Dalej dla wszystkich głównym źródłem wiary jest biblia najczęściej dowolnie tłumaczona przez różnie ukwalifikowanych badaczy. Dlatego też tak stosunkowo duże zróżniczkowanie.

Skoro więc ktoś rozprawia o baptystach, to nie należy pomijać ich odcienia, bo różnice między sektami są zbyt poważne. aczkolwiek wszystkie sekty są podciągane pod jedną nazwę wyznaniową.

Gomułka Po Rosyjsku

W Związku Sowieckim ukazało się książkowe wydanie "prac sekretarza KC PZPR—Władysława Gomułki." Książka ta rozpoczyna się noworocznym przemówieniem radiowym Gomułki z dnia 31 grudnia, 1957 roku, a zamyka ją referat wygłoszony przez niego na akademii w Warszawie,poświęconej 40 rocznicy powstania Komunistycznej Partii Polski.

Zebrane artykuły i przemówienia poprzedza wstęp do wydawnictwa sowieckiego, w którym podkreśla się, że wystąpienia Gomułki "odzwierciedlają wielostronnie życie polityczne, ekonomiczne i kulturalne narodu polskiego.

Co za zakłamanie!

Jedyna "Zdobycz"

W okresie popaździernikowej dyktatury komunistycznej w Polsce, jak podaje biuletyn Wolnej Europy nad podstawie informacji osób przybywających spoza żelaznej kurtyny, jedna "zdobycz październikowa" utrzymała się: komunizm przestał być atrakcyjny dla młodzieży!

Wszelkie próby wskrzeszenia ruchu młodzieżowego w rodzaju dawnego Związku Młodzieży Polskiej, skończyły się kompletnym fiaskiem. Reżimowe organizacje młodzieżowe, z których największą jest komunistyczny Związek Młodzieży Socjalistycznej, żyją jako twory sztuczne, choć partia robi wszystko, aby je ożywić.

Młodzież serdecznie nienawidzi Rosjan. Ich ostatnie osiągnięcia w dziedzinie pocisków międzyplanetarnych nie robią na niej większego wrażenia. Jest ona związana duchowo z Zachodem.

"Jeśli nawet—stwierdzają warszawiacy—nasze pokolenie wymrze, nie doczekawszy się upragnionej wolności, wiemy, że młodzież polska nie da się wchłonąć przez komunizm, nie ulegnie Wschodowi i będzie walczyć o nasze, polskie ideały. Czuje ona instynktownie. że grozi nam utrata własnej osobowości i dlatego stara się osobowość tę zatrzymać i utrwalić. Jest to instynkt ugruntowany w niej biologicznie."

Ta "zdobycz" wcześniej czy później zwycięży.

Śruba

W kraju kursuje taki dowcip:

W swoim czasie wezwano Bieruta na Kreml i zapytano go czy może przykręcić jeszcze bardziej śrubę. Bierut odpowiedział że nie może i wrócił do Polski w trumnie.

Później Chruszczow zwrócił się z podobnym pytaniem do Ochaba. Gdy ten odpowiedział, że nie może, stracił stanowisko sekretarza partii.

Wreszcie Chruszczow zwrócił się do Gomułki, czy jest w stanie przykręcić śrubę. Gomułka odpowiedział: "Owszem, da się zrobić, tylko najpierw trzeba śrubę odkręcić, posmarować, a dopiero potem jeszcze bardziej zakręcić."

Teraz to się właśnie dzieje...

Papież Jan XXIII udzielił specjalnego zezwolenia na wyświęcenia kapłana katolickiego żonatego mężczyzny, byłego pastora duńskiego Olafa Roerdana, który jeszcze niedawno był jednym z najwybitniejszych działaczy luterańskich w Danii.

WIÓRA SPOD PIÓRA

PIENIĄDZ NIKOMU NIE SZKODZI

Niańka z przestrachem:

— Proszę pana, nieszczęście! Reginka połknęła 10-centówkę. Trzeba posłać po doktora, bo to jej może zaszkodzić!

— Cicho bądź, głupia! Czy ty słyszałaś żeby pieniądz komu zaszkodził?

* * *

DOWIEDZIAŁ SIĘ

— Co? Pan jedzie do Monte-Carlo?

— Tak.

— I pan gra?

— Tak.

— I pan wygrywa?

— Tak.

— Jak to pan robi?

— Gram na skrzypcach.

* * *

WRÓBEL ma dwa razy więcej kręgów szyjnych niż żyrafa.

* * *

WIELCY LUDZIE i ICH DZIWACTWA

Anatol France większość swych utworów napisał zwykłym gęsim piórem. Ta "zwykłość" była raczej dość niezwykła w dwudziestym wieku.

Podobny—pod tym względem—do France'a jest Jarosław Iwaszkiewicz, który używa tylko zwykłej stalówki w obsadce, a przecież w erze lotów kosmicznych taki środek pisania to przynajmniej coś w rodzaju gęsiego pióra. Możemy więc sparafrazować Reja: "I Polacy nie gęsi i swoje gęsie pióra mają."

* * *

Napoleon, gdy był w wielkiej złości, rozbijał meble. Gdy zaś miał szczególnie dobry humor, zwykł był szczypać swych poddanych w ucho.

* * *

Balzac miał małego fioła, ot, takiego sobie fiołka na punkcie swego szlacheckiego pochodzenia. Podpisywał się tedy "Honore de Balzac," mimo że nikt w jego rodzinie jako żywo żadnym "de" nie dysponował. Autor "Ludzkiej komedii" wmawiał też stale w biedną swą panią Hańską, że jest bardzo ale to bardzo bliziutko spokrewniona z królem Stanisławem Leszczyńskim!

Doprawdy, Balzac tyle miał dziwactw, że po prostu zwaariować można było, gdy się z nim dłużej przebywało. A skoro już można było zwariować, to zwariował—rzeczywicie—jeden z jego sekretarzy.

* * *

Wiktor Hugo własnoręcznie wystrzygał sobie połowę brody (historia w kwestii: czy lewą czy prawą połówkę?), a to w tym celu, by zmusił się do siedzenie w domu i dokończenia powieści. Jak z tego wynika, w owych czasach szanujący się artysta nie śmiał się nawet pokazać na ulicy bez brody.

* * *

George Sand była kobietą tak systematyczną w pisaniu, że dzień w dzień tworzyła zawsze punktualnie do godziny 11 w nocy. A gdy zdarzało się jej czasem skończyć powieść piętnaście minut przed oznaczoną godziną, pani Sand niewzruszenie brała następną kartkę papieru i rozpoczynała inny utwór.

* * *

ZASZCZYT

"Kto mnie odwiedza, sprawia mi zaszczyt; kto mnie nie odwiedza, sprawia mi przyjemność".

* * *

RZADKI ŚWIĘTY

— Dlaczego swemu chłopcu chcecie koniecznie dać imię Cyriaka?

— To rzadki święty, nie wielu ludzi jest patronem, więc będzie mógł lepiej opiekować się moim synem.

* * *

PODOBIEŃSTWO

Do sklepu bławatnego wchodzi mamusia z trzema córeczkami na wydaniu.

— Jakże tam idzie handel, panie Pieprz?

— Tak jak szanownej pani z córeczkami.

— Jakto?

— Każdy ogląda, targuje, a nikt nie kupuje.

* * *

ŚMIERĆ W RODZINIE

Umarł sobie Kalasanty
Nie żałując życia wcale.
Ci, co znali jego żonę,
Rozumią go doskonale.

* * *

ŁZY

Nie mów o łzach, Chusteczka batystowa,
Woń fiołków ulata... Za oknem deszcz...
Serce? Do wnętrza schowaj!
Nie płacz! Ufaj i wierz!
Ufaj uśmiechom gwiazd i słońca,
Patrz Tęczy łuk, a ty płaczesz?
Krągłość owocu jędrna, nęci — kusi...
Biblijne jabłko — owoc zakazany.
Nie płacz. Przeznaczenie...
Otrzej łzy
Tak być musi!
Owoc kuszący już został podany!

Zofia Hrynkiewicz

Co Życie Niesie

Program Zamiast Haseł:—Co Sen. Kennedy Mówił w Indiana o Wschodnio-Europejskiej Polityce Stanów Zjednoczonych

Piszący słowa niniejsze był na przyjęciu zgotowanym senatorowi Johnowi F. Kennedy (D-Mass.), przez rozległe sfery obywatelskie w powiecie Lake w Indiana.

Oczywiście, jako kandydat do demokratycznej nominacji na urząd Prezydenta Stanów Zjednoczonych, sen. Kennedy wywołał ogólne zainteresowanie i nawet prasa śródmiejska z Chicago wysłała do Gary, Ind., swoich przedstawicieli, aby ci przyjęcie owo opisali i bodaj wyjątki z mowy gościa przytoczyli.

x x x

Głównie o Sprawie Polskiej

Sen. Kennedy mówił przez 20 minut. Z tego, jakieś 15 minut poświęcił sprawie polskiej. Do Polski stosował głównie zarysy amerykańskiej polityki wschodnio - europejskiej.

Prasa śródmiejska z Chicago napisała, że Kennedy mówił tylko o sprawach wschodnioeuropejskich wogóle. Nic nie wspomniano o jego poruszaniu sprawy polskiej.

x x x

Chicago Sun-Times nawet pozwolił sobie na pewne "złagodzenie" słów mówcy. Bo Kennedy mówił, że ludy środkowo wschodniej Europy żywią uzasadniony strach przed Niemcami. Sun Times powiada, że Kennedy o tym strachu mówił... "however unfounded," podczas gdy mówca podkreślił, że w polityce Zachodu powinna być jasna i stanowcza deklaracja iż zagadnienia Niemców z ich sąsiednimi sąsiadami muszą być rozwiązane i załatwione wyłącznie drogą pokojową.

x x x

Głównym tematem mowy sen. Kennedy'ego była odpowiedź na pytanie, co Stany Zjednoczone powinny i mogą zdziałać dla zapewnienia ludom europejskim dziś przez Rosję ujarzmionym odzyskania niepodległości?

Zaznaczył, że w roku 1952 było tu głośno od haseł tak zwanej polityki "wyzwolenia" i "samowyzwolenia" przy pomocy dyplomacji amerykańskiej.

x x x

Ale z tych haseł pozostały tylko wspomnienia: nie wytrzymały one próby czasu.

Bo przyszły wnet krwawe zgniecenia przez Rosję powstań robotniczych w Niemczech Wschodnich i na Węgrzech. Przyszła też "pokojowa rewolucja" w Polsce — i wobec tych zajść dyplomacja amerykańska była całkowicie bezradna.

x x x

Co można było wówczas zrobić?

Można było podczas powstania węgierskiego zagrozić Rosji tak samo, jak Rosja zagroziła Zachodowi w czasie kryzysu o kanał suezki. Rosja wówczas zapowiedziała "grad rakiet" na Anglię i Francję.

U nas, na takie wystąpienie podczas powstania węgierskiego się nie zdobyto. Nie zdobyto się nawet na natychmiastowe wysłanie misji Narodów Zjednoczonych na Węgry, ale zgodzono się na "studiowanie" tej sprawy. Nie potępiono Rosji w zdaniach niedwuznacznych przed publiczną opinią świata.

x x x

W sprawie Polski też zastosowano politykę czekania, zamiast natychmiastowej pomocy gospodarczej Polakom.

A właśnie naród polski otwierał Zachodowi jedyną, w obecnych warunkach możliwą drogę działania.

Należało wówczas przyspieszyć pomoc gospodarczą dla Polski i rozszerzyć z nią kontakty kulturalne i handlowe.

x x x

Sen. Kennedy podkreślił, że Prezydent, który obejmie urzędowanie w styczniu 1961 roku będzie miał wielką odpowiedzialność w sformułowaniu rzeczowej i skutecznej polityki amerykańskiej w odniesieniu do Wschodniej Europy. To zagadnienie pozostanie z nami jeszcze przez wiele lat. Ale tak powinno być rozwiązywane, aby ludom Wschodniej Europy, które historycznie i przez tradycję kulturalną, należą do rodziny narodów cywilizacji chrześcijańskiej, ułatwiać odrodzenie związków z Zachodem i odzyskanie ich dziedzictwa duchowego.

To dokonywać się może w obecnych warunkach, głównie drogą pomocy i współpracy gospodarczej i wymiany kulturalnej.

W Warszawie na przykład, z amerykańskich funduszów równoznacznych, spłacanych złotymi polskimi za nadwyżki rolne, powinniśmy zbudować i wyposażyć wielką bibliotekę i wykonać inne projekty kulturalne.

x x x

Amerykańska polityka względem Wschodniej Europy jest usztywniona tak zwanym "Aktem Bitewnym," który powiada, że gospodarczo pomagać możemy tylko naszym otwartym sojusznikom. (Akt ten daje sekretarzowi stanu moc orzeczenia, czy dane państwo jest nam "przyjazne" i tylko na podstawie tego uprawnomocnienia mógł rząd amerykański udzielić stosunkowo małej pomocy gospodarczej Polsce. Przyp. Red.)

x x x

Sen. Kennedy wyjaśnił, że na poprzedniej sesji Kongresu, Senat, większością siedmiu głosów, zliberalizował Akt Bitewny do tego stopnia, że w jego ramach szersza pomoc Polsce będzie możliwa.

Potrzebna jest jeszcze uchwała niższej Izby Kongresu na obecnej sesji, aby liberalizację Aktu Bitewnego wprowadzić w życie.

Liberalizacja ta nadaje Prezydentowi rozległe prerogatywy w udzielaniu pomocy tym państwom, które skutkiem istniejących warunków międzynarodowych, nie mogą być otwartymi sojusznikami lub przyjaciółmi Stanów Zjednoczonych.

x x x

Po tych zmianach Aktu Bitewnego, Stany Zjednoczone, zdaniem sen. Kennedy'ego, powinny rozszerzać i stale utrzymywać wymianę kulturalną i gospodarczą z takimi państwami jak Polska, która za wolą niezłomną narodu uzyskać potrafiła pewien stopień niezawisłości.

Zachodzi bowiem taka możliwość, że z braku inicjatywy i śmiałych posunięć amerykańskich, Rosja może nawet wycofać znaczną część swoich wojsk z państw ujarzmionych, ale PRZED TYM UZALEŻNI JE OD SIEBIE GOSPODARCZO DO TEGO STOPNIA, że nie będą one miały innego wyjścia, tylko muszą polegać na Sowietach.

x x x

Podkreślić tu należy, że sen. Kennedy przemawiał do zebrania, w którym Amerykanie polskiego pochodzenia stanowili wyraźną mniejszość (byli tam Serbowie, Chorwaci, Czesi, Słowacy, Węgrzy, Litwini i Włosi, wchodzący z przedstawicielstwem Polonii do Międzynarodowego Instytutu w Gary.

Gdy więc sen. Kennedy najczęściej wymieniał Polskę, to pośrednio podkreślał jej kluczowe stanowisko w rozwiązywaniu zagadnień narodów ujarzmionych.

x x x

Wiele pięknych słów poświęcił sen. Kennedy Pułaskiemu i mowę swą zakończył poematem Longfellow'a na cześć sztandaru Pułaskiego.

Mówił, że tak jak Pułaski, według słów Longfellowa, strażował sztandarowi wolności gdy Amerykanie o wolność walczyli, tak myśmy teraz powinni strażować sztandarowi wolności narodów dziś ujarzmionych.

"Guide it and God will prosper Thee!", zakończył sen. Kennedy swe przemówienie słowami znakomitego poety amerykańskiego.

Węgiel Brunatny Na Ziemi Lubuskiej

Warszawa. (P) — Rejon Ziemi Lubelskiej posiada duże złoża węgla brunatnego. Prowadzone od trzech lat intensywne wiercenia, wykazały, że największa ilość tego cennego surowca znajduje się w pobliżu miejscowości Cybinki, Gubina i Sieniawy Lubelskiej. Stwierdzono, że zasoby tamtejszych złóż zawierają około 300 mln ton węgla brunatnego. Zostaną wybudowane nowe odkrywki o rocznym wydobyciu około 1 mil ton oraz brykietownie o produkcji około 500 tys. ton rocznie. Ponadto przedstawione zostaną na eksploatację odkrywkową te szyby, które dotychczas pracują systemem podziemnym.

TIMELY TOPICS

The Poles Are Spiritual Allies

Editorial Reprinted From The Chicago Sun-Times, Feb. 3, 1960

Poland, among all the Soviet satellites, has received the most solicitous treatment from the United States. In the past three years our total assistance to that country has amounted to more than $300,000,000. Most of it has been in food credits (example: this week's deal for $40,000,000 worth of our surplus wheat). A total of $61,000,000 has been for machinery.

This is good business from every point of view.

On the practical side it has helped to shore up the Polish economy. An incidental effect has been to help put Poland in a position where she is now reported both able and ready to pay $40,000,000 in settlement for U. S. property in Poland confiscated in World War II.

But a more persuasive reason for this country to work at good relations with Poland is found in reports by correspondents and travelers returning from Warsaw.

Poland is technically Communist, dominated politically and militarily by the Soviet Union. But in spirit, Poland is still Poland. It shows in many ways—many deviations from the party line so sedulously followed in Russia. Poles still establish their own standards in music, literature and art. They are, moreover, a deeply religious people, and they worship pretty much as they please. The impulse toward liberalism and freedom still reaches out in every way it can; Soviet-style communism has not found the way to engulf their souls.

To foster this spirit in a people who have often been dominated but never wholly conquered is surely as useful and promising a part of our policy as anything we may undertake at the top-level conference tables. It builds and conserves basic support for freedom against a time when that strength can make itself felt.

A Page In American History

On February 5, 1900—60 years ago—Adlai E. Stevenson, twice democratic candidate for President, was born in Los Angeles, California. Stevenson grew up in Illinois and practiced law in Chicago. During World War II he was made Special Assistant to the Secretary of the Navy. Assigned to the Foreign Economic Administration, he headed a mission to Italy in 1943, and was later special assistant to Secretaries of State Stettinius and Byrnes, and Senior Adviser to the United States delegation to the United Nations. Elected Democratic governor of Illinois in 1948 by an unprecedented plurality, Stevenson overhauled and reorganized the state administration. Drafted as nominee for President by the Democratic National Convention in 1952, he made a series of eloquent and forthright campaign speeches, among the most oratorical efforts in American political history. He was defeated by General Eisenhower. In 1956, Stevenson ran a second time for the Presidency, but lost again to President Eisenhower.

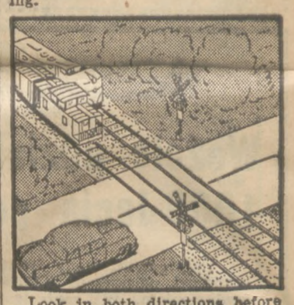
* * *

On February 8, 1820—140 years years ago — William Tecumseh Sherman, hero of the Civil War patriotic song, "Marching Through Georgia," was born in Ohio. After graduating from West Point, Sherman served in the War with Mexico. In 1855, he resigned from the army to engage in banking in San Francisco, but after his bank failed Sherman resumed his military career, as superintendent of the military academy at Alexandria, Louisiana. At the outbreak of the Civil War he commanded a brigade at the first battle of Bull Run and was promoted to the rank of major general for his conduct at Shiloh. In March, 1864, Sherman succeeded General Grant as supreme commander in the West and began his invasion of Georgia. Taking and burning Atlanta, he made his famous and devastating "March to the Sea" with 62,000 men, without provisions, to capture Savannah. In 1869, when General Grant became President, Sherman succeeded him as commander of the U.S. Army, a post he retained until his retirement in 1884. General Sherman died in New York City in 1891.

Tips on Traffic Safety

By CHARLES F. CARPENTIER
Secretary of State

Always be alert before crossing railroad tracks. These crossings are the scenes of some of our most terrible traffic collisions. And be particularly alert if there are two or more tracks at the crossing.



Look in both directions before crossing. If one train has passed, make sure there is not another approaching from the opposite direction before you begin to start up. Tracks should never be crossed if flasher lights are blinking.

Sometimes you will approach a crossing near a curve or hill which will prevent you from having a clear view of the tracks for any distance. In a situation like this, roll down your window. This will allow you to hear the whistle of any approaching train.

In the interests of your safety and the safety of others you may take just a litle longer to cross. But the few extra seconds will be well worth the time if they prevent a collision and save lives.

A copy of the completely new "Rules of the Road" booklet will be sent to you free upon request. Write to CHARLES F. CARPENTIER, Secretary of State, Springfield, Illinois.

QUIZ TIME FOR TEENS

...AND MOTHERS OF TEEN AGERS, TOO!

So You Think You're Well Groomed—Take a good look at yourself—what do you see? The following G.G.Q. (Good-Grooming Quotient) test contains all the points essential to keep you looking (and feeling) your best at all times. Grade yourself honestly.

Teen-Clear's G.G.Q.* Test
***(Good-Grooming Quotient)**

	YES	NO
1. SHOES polished, soles and heels in good condition?	___	___
2. CLOTHES clean, pressed, neat appearing?	___	___
3. HANDS clean, smooth?	___	___
4. FINGERNAILS always clean and trimmed?	___	___
5. ELBOWS smooth, uncalloused?	___	___
6. TEETH always brushed—and often enough so that you're sure your breath is sweet and pleasant at all times? (See your dentist twice a year.)	___	___
7. Do you use a deodorant every day?	___	___
8. How's your room looking lately? A neat, clean, well-organized room is all part of good grooming.	___	___
9. Hair neat, clean, shiny—washed often enough to take care of that extra oil? (Remember those pesty little glands!)	___	___
10. FACE, NECK, and EARS (behind the ears, too) well-scrubbed, and your COMPLEXION clear, smooth, free from acne, pimples and blackheads?*	___	___

Grade Yourself: All questions require "yes" answers in order to count in the scoring; questions 1 and 2 are worth 9 points each; 3, 4, 6, 7, and 9 — 10 points each; 5 and 8 — 8 points each; and No. 10 is worth 16 points.

How Did You Come Out?

83-100 Keep up the good work!
73- 83 Watch your step!
57- 83 Your mirror tells the story!
Below 57 *Afraid* to look in the mirror?

Actually, if you scored anything less than 100, keep a close watch on yourself. It's easy to continue slipping once you get careless. Remember, there's only *one* person who can help you be the kind of guy or gal you admire and look up to, and that's YOU!

*(*Teen-Clear will score "Yes" for you on this one . . . because this product recently has been clinically proved by a leading midwestern university to positively clear up teen-age skin blemishes 92 out of every 100 cases.)*

Koncert i Zabawa Związku Śpiew. Polskich w Ameryce, Okręg 1-szy

Doroczny Koncert i zabawa Okręgu 1go ZSP w A. odbędzie się 6go lutego, b.r., o godz. 8ej wiecz., w hotelu Sherman (zbieg ulic Clark i Randolph).

W koncercie wezmą udział wszystkie chóry z Chicago i Gary Ind. W programie uwzględniono zarówno utwory polskie jak i amerykańskie. Wśród pieśni polskich przeważają utwory ludowe; wśród amerykańskich, utwory narodowe.

W tym roku uwzględniono następujących kompozytorów: S. Wiechowicz, "Są w stawie rybeczki"; B. Dembiński, "Żmudź"; K. Prosnak, "Przez te łąki" i "Oj, do niej"; Chłędowski, "Tęsknota za Polską"; T. Sygiety, "Dolina"; H. Milka, "Pocekaj Hanka"; D. Mac Leon, "I'll Walk with God"; Romberg, "Stout Hearted Men"; M. Signio, "Kikiriki"; C. Warnik, "With the Little Bit of Luck"; T. Scott, "This is My Country".

Chóry żeńskie wystąpią pod batutą G. Kalmusa męskie pod batutą W. Betlejewskiego. Dyrygentem chórów "mieszanych" (głosy kobiece i męskie) będzie R. Weroniczak. W finale wystąpią wszystkie chóry wspólnie pod batutą G. Kalmusa.

Po koncercie odbędzie się zabawa.

Po bliższe informacje i w sprawie biletów proszę dzwonić do p. Florence Mack, tel. AV 3-6303 zaś w sprawie rezerwacji stolików na zabawę do p. Florence Rylko, tel. PE 6-9393.

ALLIED MANNEQUIN
Repairing and refinishing of Mannequins
Latest methods used
40 years experience.
All work guaranteed
Complete line of new plastic and used mannequins
Also forms and wigs
Rental service
1418 W. Cortez EV 4-0820

Dziś Bal Karnawałowy Zw. Przyjaciół Wsi Polskiej

Związek Przyjaciół Wsi Polskiej w Ameryce, koło im. A. Czapskiego w Chicago serdecznie zaprasza kolegów, przyjaciół i całą Polonię na wielki bal karnawałowy, który odbędzie się w sobotę, dnia 6-go lutego, 1960 w salach Związku Polek, przy 1309 N. Ashland Ave. Początek o godzinie 8ej wieczorem, własny wyśmienity bufet i dobrze zaopatrzony bar. Doborowa orkiestra, miła i przyjemna atmosfera, wybór Królowej Balu.

Wszyscy amatorzy dobrych zabaw spotkają się w sobotę 6-go lutego na tym wielkim Balu Karnawałowym.

SOUTH SHORE FURNITURE & APPLIANCE CO.
Headquarters for name brand Furniture - Bedding
Appliances and Floor Covering
Friendly credit
Lowest prices in Chicago
2833 E. 79th St. SA 1-8225
(Corner of 79th & Muskegon Ave.)

Charlton Heston i Gary Cooper walczą, by ocalić uszkodzony statek towarowy Mary Deare na miotanym burzą morzu w niezwykłym dramacie p. t. "The Wreck of The Mary Deare", obecnie wyświetlany w B & K Kinoteatrze Congress, przy 2135 N. Milwaukee Ave. Komuś szczególnie zależy na zatopienie statku, a tajemnica, kto nim jest staje się międzynarodową sprawą. Tajemnica nie jest rozwiązana aż do szczytowego momentu, gdy Heston i Cooper płyną pod wodą, by dostać się do wnętrza zatopionego statku. Drugim filmem jest wzruszająca opowieść o wierze "The Miracle". Carrol Baker, występuje w roli postulantki zakonnej, która ma wstąpić do klasztoru, lecz powstrzymuje ją miłość. Żyje ona przez jakiś czas jako cygańska tancerka, lecz w końcu wraca do kościoła, by naprawić zło spowodowane jej odstępstwem. (R.M.)

W Sobotę Karpacki Bal Karnawałowy

W sobotę, 6go lutego br., odbędzie się Karpacki Bal Karnawałowy w pięknej, dużej sali "Dr. Herzel Community House" 1335-1339 N. California Ave. (róg Evergreen, naprzeciwko Humboldt Parku). Początek o godz. 8:30.

Z uwagi nato, że poprzednie nasze bale odbywały się stosunkowo w nie dużych salach, zaś frekwencja miłośników zabawy u Karpatczyków była bardzo duża, przeto Zarząd Koła postarał się o sale podwójnie większą, ażeby nasi mili goście czuli się swobodnie i nieskrępowanie.

Bufet i dobrze zaopatrzony bar usposobi gości do beztroskiej zabawy... A więc piękne Panie i Panowie tłumnie do "Ramzesów" i "Swierków" a p. K. Koszelinski ze swoim doborowym zespołem napewno zadowoli najzapaleńszych miłośników tańca.

Stoliki prosimy rezerwować telefonując po 6 wieczorem PE 6-7964, JU 8-3784 i CA 7-5123.— Zarząd Koła Karpatczyków.

Wiceprezes Fr. Prochot Na Instalacji Kółka Im. Kaz. Brodzińskiego Gr. 962

W sobotę 6 lutego odbędzie się instalacja i zabawa Kółka Im. Kaz. Brodzińskiego Gr. 962 ZNP, w sali Rainbow Garden's pnr. 1425 West 51st St. Początek o godzinie 6 wieczorem. Doskonały i urozmaicony program, smaczna kolacja i zabawa taneczna.

W instalacji weźmie udział wiceprezes ZNP p. Franciszek Prochot, który odbierze przysięgę od urzędników wybranych na rok 1960, oraz wygłosi stosowne przemówienie.

Uprasza się wszystkich członków i członkinie o liczny udział. Bilety można jeszcze dostać od przewodniczącego p. Kaz. Gójżewskiego i sekr. Jana Jach, oraz przy wejściu na salę. — T. Paczyński, prezes, J. Dobersztyn, sekr. prot.

PARAMOUNT PLASTIC FABRICATORS
Wood Modern Custom Made
Built in Kitchens and Baths
Counter tops - Cabinets
Vent-a-Hood
Built in Appliances
Terms if desired
Visit our showroom
6941 W. Archer LU 2-4288

QUIZ??
1. Who cleans basements and garages?
2. Who hauls stoves and boilers too ?
3. Who pays the best prices?
4. And who cures clutteritis?
Answer:
DOCTOR B. GUSS
Scrap Man Deluxe
EV 4-8336—Ext. 14
Private homes and apartment buildings our specialty.

Palatine Drapery & Linen Shop
Custom Made
Free Estimates
• Draperies
• Cornices
• Slipcovers
• Venetian Blinds
NORTH ARmitage 6-6260-1-2 1326 N. Milwaukee,
SOUTH LAfayette 3-1323 4241 S. Archer

SAM'S PIZZA SUPREME FAR SOUTH SIDE
Pizza - Fried shrimps - Chicken
Specializing in Italian Food
Beef and sausage sand. Spaghetti, Mostacioli, Ravioli with Meat Balls
Delivery Service Available
Mon., Tue., Wed., Thur. and Sun. 4 P.M.-1 A.M.
Fri. and Sat. 4 P.M.-2 A.M.
42 E. 108th St. WA 8-9898
Closed Christmas Eve & Christmas Day. We will be open New Year's Day.

B. & G. LAUNDERETTE
1 stop service
Drop off bundles in A. M.
Pick up in P. M.
24 hour shirt and cleaning service
20% DISCOUNT CASH & CARRY
WITH THIS AD
Open daily till 6 P. M.
Mon. and Fri. till 8:30 P. M.
3730½ W. 79th Street
For information call RE 5-4442

ŚRODKOWA FLORYDA
Miejsca pod domy z frontem do jeziora i highway wśród gór Lake County i 1400 jezior. Blisko Daytona Beach, St. Johns River i Ocala National Forest. Również parcele na Trailery z systemem wodnym i uprawnieniami do jeziora. Kupcie sobie grunt. Od $495, po $10 miesięcznie. Bez procentu. Bez podatków przez 4 lata. Piszcie do Dept. AF, Victor Roepke Route 3 De Land, Fla.

SPECHT HOME BAKERY
Fresh bakery goods daily.
Crisp rolls, bread, and layer cakes.
Come in and get acquainted
Specializing in Wedding Cakes and Cakes For All Occasions
SPECHT HOME BAKERY
2925 N. Racine DI 8-2264

ANNOUNCING
The Opening of
LORRY'S BEAUTY SALON
7464 BELMONT TU 9-9344
NO APPOINTMENT NECESSARY
Mon., Tues., Wed., Sat. 9-6
Thurs.-Fri. 9-9
Specializing In
HAIR TINTING — HAIR STYLING
PERMANENT WAVING

Do Polski SAMOLOTEM LUB OKRĘTEM
Wielki Wybór Terminów—Indywidualne Codzień
SPECJALNE WYCIECZKI W 1960 R.
2 LIPCA—przez Paryż, Rzym, Wenecję i Wiedeń
17 LIPCA—Do Polski i Na Olimpiadę
7 SIERPNIA—pod kierow. M. Przemyskiego
Sprowadzamy krewnych — Wysyłamy paczki P. K. O.
WYNAJMUJEMY SAMOCHODY W POLSCE
BALTIC TRAVEL & PARCEL SERVICE
2008 N. WESTERN AVE. (przy Kinie Oak)
Tel. BE 5-2444. Biuro otwarte 10-6 (w poniedz. i czwart. do 8:00)
W NIEDZIELĘ ZAMKNIĘTE

Limited Offer, Repeat Opportunity for Investors
TO EARN MORE THAN 4%+1%
on the ALLIANCE BONUS PLAN
Bezpiecznie asekurowany i wolny od fluktuacji 8-letni Plan Bonusowy Alliance Savings, jest idealnym sposobem na ulokowanie swych oszczędności na dłuższy okres, jak również na nadwyżkowy fundusz unijny, dla unii kredytowych, korporacji, organizacji i trustów. Można składać każdą sumę w każdorazowych ilościach po $750. Konto takie zarabia 4% rocznie, plus dodatkowo 1% w terminie dojrzałości po 96 miesiącach. Utrzymywane w ciągłości, przez obliczanie zysków co pół roku, każda jednostka $750 zarabia wyjątkowo wysoki procent 5.65%.*
Korzystajcie z tej okazji powtórzonej na ograniczony okres. Wyślijcie swój czek w jakiejkolwiek sumie po $750 jeszcze dzisiaj.
Wszystkie fundusze złożone przed 15-tym każdego miesiąca, zarabiają od 1-go.
* Według bieżącej raty
FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS INSURED UP TO $10,000
Alliance Savings accounts are insured to $10,000.00 each by an instrumentality of the U. S. Government.
Alliance Savings
5359 W. FULLERTON AVE. • CHICAGO 39
Home of Insured and Profitable Savings Since 1915

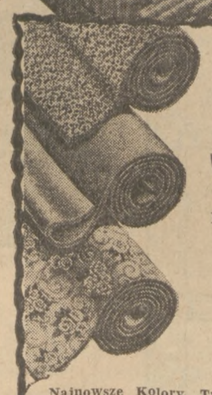
BEDNARSKI CATERERS, INC.
1631 Milwaukee Ave.
Już 37 lat w tego rodzaju interesie i doświadczeniu obsługujemy Polonię sposobem Caterer ku najpełniejszemu zadowoleniu Parafie, Organizacje, Towarzystwa, Grupy, Bankiety, Jubileusze, Przyjęcia, Wesela złote i srebrne Wesela, Party i inne uroczystości rodzinne w sali lub w waszym domu. Doskonale przygotowane potrawy przez doświadczonych kucharzy.
Po zamówienia i rezerwacje prosimy telefonować:
BRunswick 8-2628

MAIL CHECK OR DRAFT • WE WILL MAIL YOUR GIFT
4½% on all savings
NEW PLANNED RATE EFFECTIVE APRIL 1, 1960
LEGAL DEPOSITORY FOR WELFARE FUNDS, TRUST FUNDS, PENSION FUNDS, SCHOOL FUNDS, CORPORATIONS, CREDIT UNIONS, UNION FUNDS, CLUBS
PER ANNUM
Receive Free This
3-Pc. Carving Set
FREE GIFT
Your Choice of One of These
REGENT SHEFFIELD FORGED STAINLESS STEEL CUTLERY SETS
or This Fine 6-Pc.
Steak Knife Set
Open a new account of $500 or more or add $500 or more to your present account.
LIMIT ONE PER ACCOUNT
MARSHALL SAVINGS
and Loan Association
Bishop 2-2284
Henry J. Maravec, Sr., President
Harlem and Ogden Ave., Riverside, Ill. HIckory 7-8111
SAVINGS IN BY THE 15TH EARN FROM THE 1ST OF THE MONTH

OTWARTE W NIEDZIELĘ OD 10 DO 6
We Wszystkie Inne Dni i Wieczory Do 10 Wieczorem
WIELE BEZPŁATNEGO MIEJSCA DO PARKOWANIA

DIRECT FROM OUR LOOMS TO YOUR ROOMS.
OLSON
6 FACTORY-TO-YOU SALESROOMS
Tylko Jeden Tydzień!
3 FOR 1 CARPET SALE
1. Olson 100% All-Wool Wilton Carpeting
2. Olson Thick Heavy Duty Carpet Padding
3. Complete Installation by Olson Experts
ALL FOR ONLY $10.85 Sq. Yd.
ONLY $5 DOWN—2 YEARS TO PAY
No Payments till March When Requested
*Tackless installation and concrete floors slight additional charge.
Jeśli Nie Możecie Przyjść . . . Skorzystajcie z Naszej Bezpłatnej Obsługi Kupowania w Domu

Phone PEnsacola 6-5000
Z Przedmieść Telefonować Collect i Pytać o Mr. Gilmore. Bondowany sprzedawca — Taksator przyniesie duże próbki do waszego domu lub biura w dzień lub wieczorem. Bez opłat lub zobowiązania.



Słynne OLSONA DUO-WEAVE
Dywany i Od Ściany do Ściany Kobierce
Zwycz. $1.03
77c Kw. Stopa
Najnowsze Kolory, Tweeds, Wzory, Tkane dla "Odwracania" dla dwukrotnego używania i luksusu pod nogami. 19 bez szwów dywanów do 18 stóp szerokości, każdej długości. Nie płacicie za pozostałe części jarda.
Zawsze Oszczędzacie Więcej Gdy Kupujecie Wprost z Wytwórni Olsona
OLSON Rug Co. Carpets
Te Same Niskie Fabryczne Ceny We Wszystkich 6 Salach Sprzedaży Olsona
NA ZACHODZIE 2800 N. Pulaski (Crawford) przy Diversey PEnsacola 6-5000
NA POŁUDNIU 9745 S. Western (BLISKO EVERGREEN PLAZA) PRescott 9-1400
LA GRANGE 104 N. LaGrange Road (PRZY OGDEN AVE.) FLeetwood 4-4600
w ŚRÓDMIEŚCIU DRUGIE PIĘTRO 22 W. Madison Pon. i Czwart. Wiecz. do 8:30 STate 2-4456
WAUKEGAN 1924 Grand Ave. Codziennie do 5:30 Pon. i Piątki Wiecz. do 9 MAjestic 3-6500
NA PÓŁNOCY 9540 Skokie PRZY GOLF RD. Wprost na Południe od OLD ORCHARD ORchard 5-8280

★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

Chicago PNA Society Hosts President Rozmarek, Other PNA Board Officials

Vice-President Frank Prochot, Secretary General Joseph Foszcz, Treasurer John Ulatowski And Directors B. Migala And Henry Spindor Also On Hand; Judge Adesko Toastmaster

The Chicago PNA Society (Lodge 1450 PNA) clubrooms at 2222 N. Kedzie Blvd., provided the dazzling setting for last Wednesday night's reception for the newly elected male officials of the Polish National Alliance (Board of Directors) during the Corned Beef and Cabbage supper sponsored by Lodge 1450. Approximately 200 persons jammed the lower and upper floors of the completely remodeled clubrooms to pay tribute to our high PNA officials elected at the Hartford, Conn. Convention.

President Charles Rozmarek, Vice-President Frank M. Prochot, Secretary General Joseph Foszcz, Treasurer John Ulatowski, Directors Bonaventure Migala and Henry Spindor, and High Medical Examiner Anthony Sampolinski, occupied places at the main tables.

Judge Thaddeus Adesko, who served as chairman of the 33rd quadrennial Convention of the PNA in September 1959 at Hartford, performed the duties of toastmaster in his customary efficient and well paced manner, interjecting comments of humorous nature time and again which met with the unanimous approval of all those in attendance.

The principal speaker was President Charles Rozmarek, who congratulated the officers and members of the Chicago Society on securing so elaborate headquarters for their various activities — and who underlined that the PNA as of today is not only the largest Polish fraternal organization in the world, with membership in excess of 340,000 and with assets over $100,000,000, but which also rates as one of the greatest fraternal organizations in the world — one to be emulated by other organizations of this type.

Organized in February 1880 in Philadelphia, Pa., the PNA currently boasts 1,750 Lodges. In the next decade or two its assets should hit the fabulous $250,00,000 mark.

Other brief speeches were rendered by Judge Adesko; Stanley A. Richards, chairman of reception committee; Edmund Orlikowski, chairman program committee, and John T. Hanish, president of the Chicago Society.

Several humorous anecdotes by William Higgins, duly embellished with his inimitable pantomime, elicited bursts of unrestrained laughter and applause from the assemblage.

CITATION FOR TONY PALUSZEWSKI

A special citation was conferred on Anthony Paluszewski, longtime member of Chicago Society, who contributed most to the successful presentation of the Corned Beef and Cabbage supper. He was the recipient of an appropriately engraved plaque for his invaluable contributions to Lodge 1450.

Judge Adesko introduced the following: Casimir Midowicz, PNA Legal Counselor; Vice-President Koch and Secretary Felix Menclewicz of Council 23 PNA; President Joseph Tragarz of Council 120; President Thomas Paczynski of Council 123; Secretary Thaddeus Jasiorkowski of Council 120; Joseph Pienczak, Felix Drabek and Thaddeus Radosz of Council 39; President Frank Buczek of Council 79; President Anthony J. Saratowicz of Lodge 406; President Alexander Moll and Treasurer Bill Szepietowski of Council 178.

Also Judge Raymond Drymalski Chief Justice of the Municipal Court; City Clerk Bert Korzen; Attorneys Cas Wachowski and Ed Palewicz; Clerk of the Criminal Court, Sidney Olsen, and A. E. Kuta, representing E. John Sierocinski, Executive Vice-President of Second Federal Savings and Loan Association, who was accompanied by his son, Attorney Alexander Kuta, the most recent addition to our ranks of Polish lawyers.

CHICAGO SOCIETY'S NEW OFFICIALS

Following the conclusion of the banquet program, several photos were taken of the PNA Board of Directors together with the newly elected officials of Chicago Society, namely, John T. Hanish, president; Edward Stefanowicz, 1st vice-president; Marion G. Kudlick, 2nd vice-president; Bruno Puszynski, recording secretary; Roman B. Garbark, financial secretary; Edward W. Palewicz, treasurer, and Gilbert L. Adamowski, legal counselor.

SLA Mixed Keg Loop Favorites Triumph By 2-1

STANDINGS

	W.	L.
Circuit No. 7	33½	20½
Morskie Oko	33	21
E-E Cleaners	32½	21½
Wasik Real Estate	22	32
Hemlock	21	33
Sobieski	20	34

The Sea League of America Mixed Bowling league's three top teams— first place Circuit No. 7, second place Morskie Oko and third place E-E Cleaners—came up with 3 victories apiece at the expense of Hemlock Federal Savings, over Wasik Real Estate, and over Sobieski, respectively, last Thursday night at Gage Park Bowl. Circuit No. 7 holds a half-game edge over Morskie Oko, and the E-E Cleaners are only one-half game back of Morskie Oko.

R. Mroz rolled 498 for Circuit No. 7, T. Contrea 479 for Hemlock, B. Wolf 456 for Morskie Oko, J. Sarik 550 for Wasik, Frank Kalinka 467 for Sobieski, and J. Krozel 539 for the E-E Cleaners.

HEMLOCK: V. Kina 289, F. Tokarski 396, N. Pastelniak 416, S. Hernandez 421, T. Contreas 479.

CIRCUIT NO. 7: T. Tyma 466, B. Janis 378, L. Wierz 419, R. Mroz 498.

MORSKIE OKO: C. Hemmerling 346, R. Hemmerling 350, B. Page 433, B. Wolf 456.

WASIK: J. Warnik 367, J. Serwonski 361, C. Zegadlo 414, J. Sanik 550.

SOBIESKI: G. Szafranowski 315, H. Waskiel 363, F. Krupp 408, M. Krupp 400, F. Kalinka 467.

E-E CLEANERS: B. Przechera 403, J. Krozel 539, J. Palacek 423.

St. Hyacinth HNS Communion Breakfast Sunday, February 14

The Holy Name Society of St. Hyacinth's parish will feature John C. Marcin, City Clerk of Chicago, as the main speaker at the next corporate Communion breakfast on Sunday, Feb. 14.

The members will attend 8:00 a. m. Mass.

Breakfast will follow in the parish hall. All members are invited to attend.

Walter Babiarz Receives P.O. Citation

Postmaster Carl A. Schroeder (seated) presents an Outstanding Performance Award to Walter Babiarz, former prexy of the Polish American Federal Empolyes.

In a recent ceremony in the office of Postmaster Carl A. Schroeder, Walter E. Babiarz, 2315 N. Monitor, was presented with the Post Office Department's honorory recognition certificate in addition to a monetary award for an adopted postal suggestion.

The suggestion offered by Babiarz was adopted by postal officials estimating that the change in operations would save the post office department approximately $100,000 in the next ten years.

The handling of air mail at the point of cancellation was the key to the change in operations which resulted in this savings plus expediting the dispatch of this important mail.

Babiarz, who has been a part of the Postal family for 23 years, is assigned to the Primary Letter section in the Main Post Office in the capacity of a general foreman.

Mr. and Mrs. Babiarz have received their personal mail at the Monitor address for the past 12 years and have been a part of the general area for 45 years. They have two daughters. The family attends St. James church.

He served as president of the Polish - American Federla Employees for ten years ending in 1959, and is presently chairman of the legislative and welfare committee. He is also a member of the executive board of Branch 14 of the National Association of Postal Supervisors.

Secret Agent X9

By Mel Graff

Registered U S Patent Office

Ken Willems Tallies 627, Al Cozzi Rolls 615 In Radio Industries B. L.

STANDINGS

AMERICAN DIVISION

	W.	L.
Alcon	40	26
Nat. Fab.	39	27
Jefferson	36	30
Radio Ind.	36	30
Oak Mfg.	34	32
T. M. I.	31	35
Lenz	30½	35½
Abbott Screw	27	39

NATIONAL DIVISION

	W.	L.
Warwick	35	31
Radio Tel.	35	31
Rauland	34½	31½
Shure Bros.	32½	33½
Amphenol	32	34
Standard Coil	30	36
Poray	30	36
Chicago Elect.	25½	40½

Tuesday's session of the Electronic Industries Bowling League saw Ken Willems, the man on the flying trapeze, soar thru the air for an acrobatic 627, hi over all, and 220 but his flying turns could only turn over one victory for Rauland over Alcon. The current champs turned up a 585 from that novice sophomore, Albert DeVito, and 549 from cousin Alex. Since he got his new ball just 8 weeks ago, "Prince Albert" has averaged 180 and raised his average from 144 to 157.

Opening nite Al Cozzi of Amphenol was tops and Tuesday he almost repeated with 615 but the lefthander's 227 was hi game. Ben Budrick righthanded 578.

Three of the men almost had triplicates as their 3,166 garnered duplicate wins over 1st place Warwick whose Jack Martin jacked up 556.

The most surprised team of the nite was Radio Industries who supposedly had a soft touch with last place Chicago Electronic but instead they lost all 3. The best they could produce was a sickly 475 from Bill Wells while the downtrodden winners (now sporting a 6 games winning streak) had 550 and 212 from Sol Greenberg and twin 463's from Johnny Partenski and Harold Davidson.

Herb Miller's 570 and Doyle's 559 and their twin 197's for the buck, gave Jefferson a clean sweep over Lenz, whose Emil Stencel marked 533 while Norm Klein once agained "re-kleined" to 428.

Transformer went on a rampage with all over 500 as the two Chucks, Herz and Niksich, chuckled over 567 and 558 and 2 wins over Shure. The losers won their loner 1013 to 1004 as Hank Kaminski commanded 585.

Despite Chuck DeVito's 511, National Fab won 2 from Abbot as their real hero was Bill Peluso with an heroic 551. Abbott's best was a 543 from Bill Milan whose 214 for the buck had no competition from DeVito.

In an uphill struggle Radio Tel won the opener from Standard Coil by 5 pins, took the 2nd, and then in another uphiller almost won the finale, losing by 6 pins. Kiley was R-T's high with 524 but Gus Knaack was the best performer with 506 and 201 for the buck. A 496 from Bill Mengo led S-C.

Oak grand slammed Poray making it 18 wins out of the last 21 for the former cellar team, on Ernie Walker's 537 and 213 and Frank Polizzi's 535. Poray's Frank Dunai as usual led with 543 with Lud Kulovsek right behind with 532. A stellar performer of past years, Dave Ott, came back as a sub but failed to click with 429.

PINS AND NEEDLES:

Here's one for "Believe it or Not" Ripley from whom I "stole" my column's heading: bowlieve it or not, but Jim McGowan, that affable Scotchman from Jefferson, fouled twice in one frame — and both times he knocked down all of the pins! Imagine getting 2 "strikes" in one frame but no score. Try to beat that one, fellows . . . Chicago Electronic has won 11 high games for the buck and Sol Greenberg has won 'em all, the last 5 weeks in a row.

Individual leader Chuck DeVito shot his lowest series of the year this week, 511 on alleys 9 and 10. His highest total of the year, 640, yes, you guesed it, was on the same pair.

Top teams take note: whoever is in 1st place in both divisions after this Tuesday will get a free entry into the State tournament. Get lucky . . .

This week also sees our 1st and only interdivision position night.

* * *

As we'll be bowling on Ground Hog day, don't be afraid of seeing your shadow. A ground hog, they tell me, is a wood chuck. So chuck at the wood and perhaps those 10 shadows you see in front of you will bring you 6 weeks of good bowling weather, or is it bad. I don't remember. Bowlieve it or not.

Your humble scribe,
VERN ELLISON

Polish-American S-D Meet Lures Over 1,000

More than 1,000 bowlers have already filed entries and made reservations for the 14th Chicagoland Polish-American single-doubles handicap bowling tournament, reports Dr. Bruno Krzeminski, president of the tourney sponsoring committee.

The meet, entries for which close at midnight February 10, will be staged at ultra-modern Marzano's Miami Bowl, 5023 So. Archer Ave., on Saturdays and Sundays, March 19 to April 3.

Readers of our newspaper who desire entry blanks may obtain same by writing to Ted Tryba, 1200 N. Ashland Ave., Chicago 22, today. The entry deadline is midnight, February 10.

St. Boniface HNS Dance Saturday

The 5th annual Dance sponsored by the St. Boniface Holy Name Society, is scheduled for Saturday night, February 6, at Walsh's Ballroom, corner Noble-Cortez Sts., at Milwaukee Ave.

Two top-flight orchestras will furnish continuous dance music, starting at 8:30 o'clock.

The Naturals will occupy the Auditorium bandstand while Ed Surman and his combo will hold forth in the Palm Room.

Many excellent attractions have been arranged by the committee, according to Chairman Lou Zawila and Co-Chairman Bill Markes.

John Kosjak is the newly elected president of the St. Boniface Holy Name Society.

A cordial invitation is extended to all our readers to attend.

La Fourths Assn. Masquerade Feb. 13

The La Fourths Ass'n., Unit of La Fayette Council K of C, is sponsoring A Masquerade Social on Saturday, February 13, at the Ironsides Post Hall, 1241 North Washtenaw Ave.

A well prepared luncheon will be served.

Dancing to the music of the Whispering Knights.

Tickets may be purchased at the door.

Stan-Wal Tap Records 2,806 In Triple NWBTL Win; "Shots" Magiera — 619

STANDINGS

	W.	L
Dugout	40	24
Mr. Smith's	39	25
Spoke and Yoke	37	27
Stan-Wal Tap	35	29
Melody Lounge	30	24
The Club	28	36
Bob's Inn	26	38
Robert's	24	40

The Stan-Wal Tap keglers maintained their brilliant comeback in the North-West Tavern Bowling league race last Wednesday night by blasting the erstwhile second place Spoke-Yoke combine, 3 to 0, on a dazzling 2,806 scratch series compiled on games of 880-939-987.

This marked the second straight shutout for the Stan-Wal Tap squad which has been averaging 931 per game across the six-game span.

Each and every member of the Stanley and Wally Cabaj sponsored winners, who hold their victory sessions at the 3750 N. Central Ave. spa went over the "500" mark.

"Shots" Magiera fired a 244 third game and 619 series, Wally (Pierpont) Cabaj posted a 217-577, "Leaping" Leeper 201-568, "Jake" Onopa 523, and "Bullets" Madura 519 for the winners.

Ken Sucha tossed a 202-561, H. Hansel 202-521 and Ken Strawa 215-507 for the ill-fated Spoke-Yoke crew which currently rests in third place, 2 games ahead of the Stan-Wal Tap team.

SPOKE-YOKE: K. Strawa 507, E. Kielce 446, D. Kotowski 459, K. Sucha 561, H. Hansel 521.

STAN-WAL TAP: C. Onopa 523, S. Magiera 619, L. Leeper 568, W. Cabaj 577, B. Madura 519.

Ruscheinski Joins Soccer All-Stars In Game Against Austria Tomorrow

By A. KORSOWER

Jack Ruscheinski, member of the U. S. Pan-Am and Olympic soccer team, will join his Chicago teammates tomorrow as an All-Star player against the season's first foreign soccer visitor, the Austria F.C. of Vienna.

The meeting, scheduled for a 2:00 p.m. kickoff at Winnemac Stadium, will pit one of the strongest Chicago teams in years against an opponent long renowned for technical soccer skill.

Ruscheinski, on special leave from the U.S. Army, will be flown at the league's expense from the army base in Virginia to make his 27th appearance as an All-Star for Chicago in the last three years. Formerly playing with Schwaben, Ruscheinski joined his cousins, also All-Stars, Felix and Adolph Bachmeier, in the newly organized Chicago Kickers club.

He was instrumental in helping the Kickers win their first league championship last season, in their first year of competition. A steady dependable defense man, Ruscheinski was acclaimed by leaders in national soccer circles as the outstanding performer of the U.S. team in the recent Pan-Am games.

In joining the All-Stars, "Jake" as he is called, will once again be partner with Helmut Michel, Gene Patramale, Joe Gryzik, Sergio Uribe, Rudy Hrbacek, Gerhardt Nether, Alex Kinach, Eddie Murphy, Walter Ronge, Jimmy Stachrowsky, Steve Laxgang, and fellow Kickers, Adolph and Felix Bachmeier. All of them have at one time or another appeared on the All-Star team with Ruscheinski.

DINNER, DANCE FOR VISITORS

The Austrians, after a brief freshener from their flight from Hajiti this morning, will be given the "red carpet" treatment by officials of the Midwest Soccer Promotions Ass'n, the sponsors of the game.

A luncheon at the Wolf restaurant in the loop at 1:00 p.m. will be followed by a quick tour of the lakefront to the Museum of Science and Industry. There they will be welcomed by museum officials and escorted through some of the many interesting exhibits.

At 7:00 p.m. they will be guests of the Midwest Ass'n at a private dinner to be followed by a Friendship Dance open to the public. The events will be held at the Rivoli Hall, 4384 N. Elston Ave., with music and entertainment evenly divided to assure all comers a grand time.

Tomorrow, Sunday, the Austrian team will join the All-Stars at a joint "brunch" with officials of the league, commission and the U.S.S.F.A. as added guests.

Following the game, all soccer followers will have a chance to exchange words with all of the players from both teams.

They will meet once again at the Rivoli Hall, with Open-House prevailing for the rest of the evening.

On Monday, another luncheon is on tap for the visitors at noon, with a Dinner-Dance as guests of the Fortuna club, at their clubhouse, 3636 W. Armitage.

Plans for the remaining two days of their stay include private receptions for Lennart Nilsson and Bengt Berndtsson, the two Swedish stars who are traveling with the team, and for Max Gold, Austria's manager, who is celebrating his 60th birthday this week.

Following their Chicago stay, the Austrians will travel to Philadelphia for a game against the Ukrainian All-Stars on Saturday Eve, February 13, and to New York for a Sunday, February 14, match against the New York All-Stars.

Du Quoin, Ill. (UPI)—Twenty-five different drivers have won the Hambletonian Stakes in its 33-year-old history.

Wisla SAC Annual Dance February 6

The Wisla Social Athletic Club will stage its Annual Carnival Dancing Party on Saturday, February 6th, at Falcons Hall, 1062 N. Ashland ave., featuring the music of E. Rekosiewicz and his orchestra, starting at 8 o'clock.

Wisla is a member of the National Soccer League.

LOGAN BOWL
24 AMF Automatic Pinspotters
Cocktail Lounge — Ample free parking — Free instruction
Open bowling Sat. & Sun
Leagues now forming for season
Call SP 2-0220
2718 N. SPAULDING

BIKES & BOATS, INC.
A Complete Selection of All Marine Supplies and Hardware including EVINRUDE motors. Glasspar Boats and Dexter and Moody Trailers.
Repairs on any make of outboard motor.
7011 S. STONY ISLAND. DO 3-8005

NAGDEMAN'S
Since 1912
"TRULY A STORE FOR MEN"
3409 MICHIGAN
East Chicago, Ind.

OTTESEN SPORTS
Guns—$15 and up
EXPERT REPAIRS
BOATS & MOTORS
Authorized EVINRUDE Sales and Service.
763 N. MILWAUKEE AVE.
MO 6-5536

FOR EMERGENCY SERVICE
ON ALL HEATING EQUIPMENT
GAS—OIL—COAL
Call
ALLEN ANDRESEN
At CO 7-1860
PETER NEI HEATING CO.
Like New Guaranteed Used Oil & Gas Burners
3643 W. IRVING PARK

Marquette Plays Loyola, Brandeis Meets Wheaton At Stadium Feb. 13

College basketball doubleheaders return to Chicago Stadium next Saturday (Feb. 13) when four locally popular teams appear.

Marquette, with a 9-6 record and hopes of a tournament bid, will face Loyola, the host school in the opener.

Wheaton, which annually brings one of the season's largest and most enthusiastic fan groups to the Stadium, will face Brandeis in the nightcap.

Marquette, which appeared in the 1959 NCAA Tournament, bowing to Michigan State in the second round, rallied for a 63-60 win over Loyola at Milwaukee just after New Year's. The Ramblers had taken a 32-28 lead at the half, but the Warriors' balanced scoring shot them ahead by nine points in the second half. Loyola closed it up to 52-50 but got no closer.

Coach George Ireland, who has had to adjust to inuries and illness all year, is hopeful that a strong closing rush will get Loyola a tournament bid.

Eddie Hickey was voted 1958-59 coach of the year in his first season at Marquette after producing a 23-6 record.

LOCAL ALUMNI TO CHEER ACES

A large Chicago Alumni group is expected to cheer such aces as 6-3 Walt Mangham, national prep high jump record holder, and Don Kojis, 6-5 junior. Kojis was second and Mangham third in scoring last year, and they were one-two in rebounds. They are pacing the team again this esason.

Marquette Alumni from the Chicago area are planning a post-game cocktail party and reception at the Morrison Hotel.

Wheaton, one of the perennial small college leaders, will be favored over tough-luck Brandeis, even though a midseason slump indicated that the Crusaders are vulnerable.

After winning six straight, Wheaton lost its next six in an unprecedented losing skein, then bounced back to win its next five.

Mel Peterson, a senior and small college All-American the past two years, has paced the Crusaders' attack with a 24-point average. Roger Johnson is nationally ranked in free throws with 42 out of 49 for an .857 average.

Brandeis is coached by 23-year old Rudy Finderson, one of the youngest head mentors in the nation — and he was aged perceptibly in this his second season at the helm.

After a 10-9 mark in his debut year, Finderson anticipated a strong team, but all five starters were lost through illness, injury, and ineligibility.

As a result, the Judges have won only one of 14 starts, over Tufts. They have played several teams close, losing to Clark, 73-71 in overtime, and to Colby by one point.

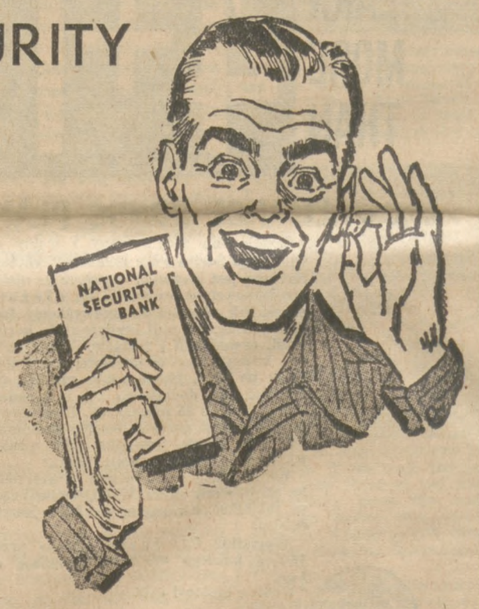
Ticket sales by local Brandeis supporters will contribute to scholarships for area students. Named for the late U.S. Supreme Court Justice, Louis D. Brandeis, the university in Waltham, Mass., was the first nonsectarian to be founded in the Western hemisphere by the American Jewish community.

The doubleheader program will conclude Feb. 27 when Manhattan takes on Loyola in the opener and Notre Dame faces powerful Louisville.

ONE OF HIS KIND

New York. (UPI) — Vincent Richards, who died recently in New York, was the only Olympic tennis champion in history. Tennis was dropped as an Olympic sport after Vinie won the 1924 gold medal.

SAVE and EARN
WITH SECURITY
Open An Account Today!



3%
INTEREST ANNUALLY

Our Annual Rate of Interest Is Now Being Computed on a Monthly Basis

From now on interest on savings will be figured by us monthly, so you will receive full benefit of that interest from each and every month your money remains on deposit.

ACCOUNTS INSURED UP TO $10,000

MEMBER of FEDERAL RESERVE SYSTEM

For Example:
If the balance in your account is $1,000.00 on January, and you withdraw $500.00 any time in June, interest will be figured at 3% on $1,000 for five months and the balance of $500.00 for one month.

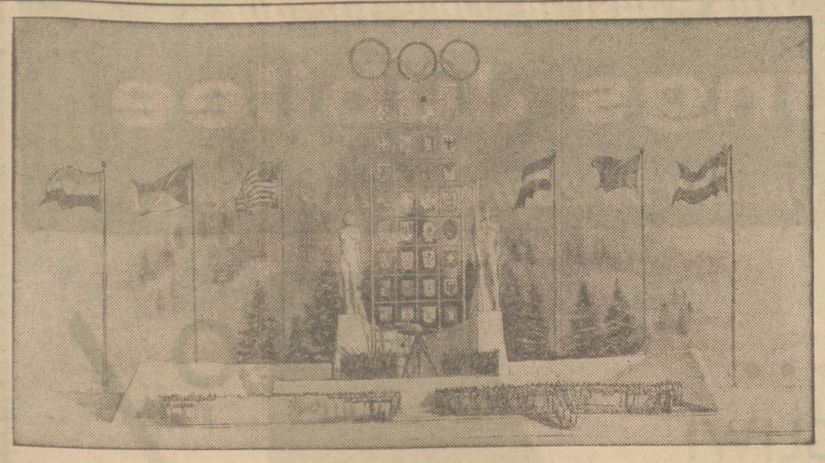
An Added Advantage:
Savings deposits made on or before the 10th of each month will draw interest from the 1st of the month.

BANKING HOURS:
Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays 9 A.M. to 2 P.M.
Wednesdays and Saturdays 9 A.M. to 12:30 P.M.
Open Friday Nights 4:30 P.M. to 7 P.M.
NIGHT DEPOSITORY — DRIVE-IN BANKING
FREE PARKING FOR CUSTOMERS

NATIONAL SECURITY BANK
OF CHICAGO
CHICAGO AND OGDEN AVENUES

Deposits Insured to $10,000.00 by The Federal Deposit Insurance Corp.

Sports – P. N. A. Youth Section – Social



OLYMPIC TOWER SALUTES PARTICIPATING NATIONS — This artist's conception offers a glimpse of the Tower of Nations ceremonial area, locale of the Opening, Closing and Victory Ceremonies during the VIII Olympic Winter Games, Squaw Valley, Calif., Feb. 18-28, 1960. Massive statues of athletes, flags of participating nations, and the familiar multi-ringed Olympic symbol are dominating. It was designed by the Pageantry Committee at Walt Disney Studios in Burbank, Calif. For tickets and housing write Olympic Winter Games, San Francisco, Calif.

California-Western News And Views

BY DR. EDWARD E. RONK
(15003 Greenleaf Street
Sherman Oaks, Calif.)

Sherman Oaks, Calif.— Vice-President Nixon's visit to Poland restores that tortured country to current study. "LET THE BLACKBIRD SING," a saga of a Polish family's search for independence, is an outstanding contribution to American literature by an American teacher of English who was born in Poland. "THE BLACKBIRD" merits a place in any current events collection. Libraries order duplicate copies of this masterpiece to meet the demand.

"LET THE BLACKBIRD SING" should be required reading in every school where the problem of racial integration exists, or where inspiring teachers (in civics, history and literature) are encouraging students to stretch their minds in the direction of racial understanding.

Helen Cheney Bailey, District Supt. of Schools in Philadelphia, describes the "Blackbird" as a "pice of wroting of universal appeal and importance.

Edgar A. Singer, Jr., late professor of philosophy at the University of Pennsylvania, wrote of it: "Something rare and beautiful."

The Philadelphia Inquirer calls the "Blackbird" a narrative poem of heroic proportions—lofty and intensely readable."

Dr. Katherine M. Denworth, formerly president of Bradford Junior College: "For me a very moving and enriching experience."

Brother E. Stanislaus, F. S. C., president of La Salle College: "I shall re-read it just to catch every bit of its lyric beauty."

Rev. John A. Flynn, president of St. John's University, writes: "An outstanding contribution to American literature—one of the most distinguished I have had the pleasure of reading."

The splendid book, whose author is Helen Ogrodowska—Bristol, may be obtained from The Valley Gift Shop, North Westchester, Conn., at $3.00 a copy.

TWO POL-AMS

Sherman Oaks, Calif.—Of the 800 graduates of the School of Real Estate of the University of California, Julian Michalik of Santa Monica, and Dr. Edward E. Ronk of Sherman Oaks are the only Pol-Ams, the August 15, 1959, directory of the school discloses. The list covers a period of 8 years, or since the inception of the School of Real Estate, which is statewide.

WIECZOREK HEADS VALLEY CARE PROGRAM

Van Nuys, Calif. — Harry A. Wieczorek is chairman of the San Fernando Valley CARE program.

Contributions to CARE's relief program are deductible for income tax purposes. Contributions may be sent to CARE, Railway Express Agency, 8323 Balboa Blvd., Van Nuys, California.

HAVE ANY READERS OF POLISH FOLKLORE HEARD THE FOLLOWING STORY?

A farmer had just wedded a young wife, and they were on their way back to the farmhouse in the farmer's new buggy.

Everything was going along well until the horse stumbled on a large rock. The farmer said: "That's once!" The wife said nothing.

The horse stumbled again. "That's twice!" said the farmer. Again the wife said nothing, but she gave her new husband an odd little stare.

Then the horse stumbled again. "That's three times!" screamed the farmer, and he stopped the horse, got down out of the buggy and shot the animal.

The young wife was aghast. "John! You beast!" she said, and she trembled with rage.

Slowly the farmer turned towards her, and quitely he said, "That's once!

The above version of the internationally-known story, The Taming of the Shrew, was told recently by a Kansas resident who heard it a few years ago. European printed texts of the tale extend back to the fourteenth century and modern versions have been collected throughout Europe and in India, the United States and Mexico. Some form of the oral history must have been the source of Shakespeare's play, The Taming of the Shrew. Mr. Jan Brunvand (see address below) is making a study of all these stories in folklore and literature and would appreciate any information or texts which readers can supply him.

Although Mr. Brunvand has no Polish versions of the tale, he feels sure that it must be known in Poland as in the rest of Europe; perhaps some Polish-Americans can remember the story in this country. So far it has been collected in the Southern Appalachians, the Ozarks, Kentucky, Michigan and Illinois. The story quoted above is typical. In longer versions of the tale the husband may force his wife to carry the saddle of pack home on her back or to agree to absurd statements which she makes. Sometimes he wagers on her obedience against other husbands and he always wins.

Mr. Brunvard would appreciate it greatly if anyone who knows this story would write him. Please give some information on yourself and where you heard the story as well as a full text.

MR. JOHN BRUNVARD
Folklore Office, Library 41
Indiana University
Bloomington, Indiana

DZIOPEK TEACHES AT L. A. CONSERVATORY

Los Angeles, Calif.— Former Chicago pianist, Romuald Dziopek, a member of the Polish University Club of L. A., is a teacher of piano at the Los Angeles Conservatory.

Among his students, Mr. Dziopek has the daughter of Marie McDonald and the children of Vera Miles.

POLANAIDE SOCIETY RECEIVES MUCH PUBLICITY

Sherman Oaks, Calif.—All the San Fernando Valley newspapers (and there are 10 of them with great circulation), the Los Angeles Herald-Express and the Los Angeles Times have given liberal publicity to the newly formed American Polanaide Society of San Fernando Valley.

The society, whose president is Mrs. Mildred Madey, wife of Dr. Edward V. Madey, Pol-Am physician and surgeon of 22554 Ventura Blvd., Woodland Hills, will soon have a roster of 50 members.

Mrs. W. Chole, wife of Dr. A. Chole-Cholewiusz of the Valley, is aiding Mrs. Madey, the president, in enlarging the ranks of this fine charitable and education-minded Pol-Am organization.

FONTANA P. N. A. LODGE ENJOYS NEW YEAR'S EVE

Fontana, Calif.—The first annual New Year's Eve Party—held under the auspices of the Curie Sklodowska Society, Lodge 3118 PNA at the East Fontana Friendship Hall here—attracted a very large attendance, according to Edward R. Sojka, financial secretary of the popular PNA lodge.

MARY MROZ HEADS QUEEN HEDWIG SOCIETY

Los Angeles, Calif.—In regognition of her excellent services, Mrs. Mary Mroz of Sherman Oaks was elected president of the Queen Hedwig Society, Lodge 752 P.W.A. of A., at the recent meeting of the group at the Polish Church hall.

Unique Social Club Dance February 6th

The Unique Social Club of St. Hyacinth's Parish will present its annual Dance Saturday evening, February 6, at the Congress Ballroom, 2047 N. Milwaukee Ave.

Music will be rendered by the Ampol-Aires orchestra.

Mr. Julius Golnik, 3125 N. Ridgeway, is chairman.

Mrs. Berenice Zawislak, 2944 N. Allen, Dr. B. Wichlenski, 2918 N. Milwaukee, and Martin Sokalski, 2840 N. Springfield, are co-chairmen.

Here's What Happens To Those Missing Things

Mary Norton, author of "The Borrowers Afloat," was interviewed in her native London, England, for the Carnival of Books program to be presented, **Sunday, February 7.** (WMAQ, 7:45 a.m., CST.

The story concerns the tiny people who account for everything which is lost in a house—stamps, pencils, thimbles and such. According to the program's hostess, Mrs. Ruth Harshaw, these stories have become classics in a few short years.

PHILANTROPHIC FOOTBALL

Washington (UPI)— Charities from coast to coast have netted approximately two million dollars from games in which the Washington Redskins have participated under sponsorship of newspaper and civic organizations.

WINTER OLYMPICS BANKER—To assure swift international banking accommodations at the VIII Olympic Winter Games Feb. 18-28, Bank of America will open a temporary branch at Squaw Valley in mid-January with Lee Apple (above), manager of the bank's Truckee office, in charge. The first Olympic site bank ever, it will be manned by multi-lingual bankers providing all banking services except loans.

Wiadomości Ze Słonecznej Florydy

Pisze MARIA DĄMBSKA
1640 N. W. 19 Terrace, Miami 35, Floryda. Tel.: NE 5-9626

As Lotnictwa Amerykańskiego Pułkownik Franciszek Gabreski w Miami. — Z Domu Związkowego. — Rocznica Ślubu Pp. H. Słomskich, Urodziny. — Goście

Instalacja "Gabreski Post 158"

Dzień 31go stycznia był wielkim dniem w życiu Polonii w Miami. Placówka Weteranów Armii Amerykańskiej polskiego pochodzenia "Gabreski Post 158" obchodziła trzecią rocznicę założenia, oraz instalację nowego zarządu. Na tę piękną uroczystość przybył bohater lotnictwa amerykańskiego, którego nazwę nosi ta placówka, pułkownik lotnictwa Franciszek Gabreski. Jest on jednym z żyjących asów lotnictwa, który najwięcej strącił samolotów nieprzyjacielskich w drugiej wojnie światowej i w wojnie koreańskiej. Jest to wielka chluba dla Polaka i dowodzi, że polskie nazwisko nie przeszkadza w zdobyciu nawet wysokiego stanowiska i uznania, jak to niektórzy błędnie sądzą. Wszyscy Amerykanie polskiego pochodzenia powinni być dumni ze swego polskiego pochodzenia i pułkownik Gabreski powinien być dla nich przykładem w dążeniu do wysokich stanowisk.

Ubiegłego roku spodziewano się pułkownika Gabreskiego na poświęcenie sztandarów, lecz w ostatniej chwili władze wysłały go z misją do Włoch, a w jego miejsce przysłano dwóch oficerów również polskiego pochodzenia. Było to miłe dla nas, że władze Lotnictwa wybrały przedstawicieli polskiego pochodzenia.

Pułk. Gabreski Przyjmowany w Domu Polskim

Wielką radością dla Placówki 158 była wiadomość, że pułkownik Gabreski przyjechał, by wziąć udział w tej ich tegorocznej uroczystości, że cała Polonia będzie mogła zapoznać się z asem naszego Lotnictwa amerykańskiego. To też piękna sala Domu Polskiego była pełną przybyłych. Pięknym był moment wejścia na salę pułkownika Fr. Gabreskiego. Wszedł on w asyście członków Zarządu Placówki oraz czterech strzelców morskich. Został on powitany owacyjnymi oklaskami i wszyscy obecni powstali by okazać cześć honorowemu gościowi — bohaterowi naszego lotnictwa.

Po zajęciu miejsc przy stole głównym, czterech strzelców morskich wniosło sztandary. Zostały one ustawione a p. Wilczyński odśpiewał hymn amerykański i polski. Wśród wielkiej ciszy rozległy się tony Pobudki granej przed budynkiem. Następnie mała dziewczynka złożyła przysięgę na wierność sztandarowi Stanów Zjednoczonych.

P. Franciszek Nowakowski, prezes Klubu Pol-Amerykańskiego powitał wszystkich jako gospodarz Domu Polskiego. Ks. Jan Januszewski odmówił inwokację. Komendant Placówki 158, p. Adam Opaliński powitał wszystkich w imieniu Placówki.

Goście i Przemówienie T. Holtz Kmdta. Stan. Weteranów AP Am. Pochodzenia

Z honorowych gości obecni byli pułkownik lotnictwa amerykańskiego Franciszek Gabreski wraz z małżonką, Komendant Stanowy Weteranów Amerykańskiej Armii polskiego pochodzenia z Pittsburgha, Pa. p. T. Holtz wraz z małżonką, prezeska Stanowego Korpusu Pomocniczego pani Stanisława Winalska, przedstawiciel mayora miasta Miami p. Henryk Bałaban z żoną.

Przewodniczący programu p. Wilczyński przedstawił zebranym reprezentantów organizacji polskich w Miami. Powołany do przemówienia Komendant Stanowy Weteranów Armii Amer. Polskiego Pochodzenia p. T. Holtz w swoim pięknym polskim i angielskim przemówieniu oddał uznanie za trzyletnią wytężoną pracę Placówki 158 oraz zakreślił plan pracy na dalsze lata. A mianowicie założenie dwóch nowych Placówek na Florydzie, przeprowadzenie programu dla dzieci, łączenie dzieci weteranów i opiekowanie się niemi w razie potrzeby, uczenie języka polskiego i tradycji polskich, opiekowanie się rodzinami po poległych i zmarłych towarzyszach broni. Zgodną, wytrwałą i serdeczną pracą Placówka 158 powinna się rozwijać i dbać o dobre imię, ponieważ nosi nazwę żyjącego bohatera pułkownika Franciszka Gabreskiego. Tym większa więc odpowiedzialność na tej Placówce ciąży.

Przedstawił on następnie życiorys i czyny i odznaczenia pułkownika Gabreskiego. (Podany będzie w następnej kronice). Na zakończenie swego przemówienia wręczył mu Dyplom od Kraj. Org. Weteranów Armii Amerykańskiej polskiego pochodzenia.

Przemówienie Pułk. Fr. Gabreskiego

Następnie przemówił po angielsku i po polsku nasz bohater, pułkownik Franciszek Gabreski. Oto kilka zdań z jego przemówienia. "Bohaterów uznają i czczą dopiero po śmierci, a ja żyję więc nie myślę, że zasługuję na to uznanie. Jestem tylko jednym z tych szczęśliwych, którzy dzięki woli Bożej żyję i jestem tu w Wami by dać uznanie tym, którzy założyli tę Placówkę. Placówkę, która ma za cel opiekowanie się chorymi weteranami, placówki, która ma rostoczyć opiekę nad rodzinami, których mężowie i ojcowie nie wrócili z pola walki. Jest to honor dla mnie, że jestem reprezentantem tych Polaków, którzy walczyli i stracili życie w ostatnich wojnach." Swoim krótkim prawdziwie żołnierskim przemówieniem ujął wszystkich zebranych. Oklaskom nie było końca.

Dalszy ciąg uroczystości podamy w następnej kronice.

Z Klubu Polsko Amerykańskiego

Wiceprezeska Klubu Pol.-Amer. serdecznie zaprasza wszystkich na zabawy stoilczkowe, które odbywają się w Domu Polskim w każdy czwartek. Podawana jest zawsze kawa, herbata i ciastka i można się tam zabawić.

Dyrekcja Domu Polskiego zaprasza na obiady, które są podawane w każdy czwartek i niedzielę. W każdą sobotę odbywają się zabawy taneczne. Przewodnicząca pani K. Wykowska serdecznie na nie zaprasza. Zaś w niedziele są zabawy stoliczkowe, którym przewodniczy pani Berta Banka, wiceprezeska Klubu. Prezes Klubu p. Fr. Nowakowski serdecznie zaprasza wszystkich do zwiedzenia Domu Polskiego z którego są dumni wszyscy członkowie Klubu.

Z Domu Związkowego

W każdy wtorek, w Domu Związkowym jest gwarno i wesoło, gdyż na zabawie stoliczkowej spotykają się starzy znajomi z różnych stron Stanów Zjednoczonych. Opowiadań, śmiechu i radości jest wiele. Panie z komitetu — Mioduńska, Czarnecka, J. Kaniewska i Niewiarowska, ruchilwe i uśmiechnięte, podają smaczną kawę, ciastka i herbatę. Dla szczęśliwców czekają piękne momenty. Dochód z tych zabaw idzie na podtrzymanie tej polskiej placówki, naszego Domu Związkowego. Komitet serdecznie zaparsza wszystkich o przybycie, by w miłej atmosferze spędzili czas, a obecnością swoją przyczynili się do rozwoju naszego Domu Związkowego.

Następujące panie przyniosły podarki na zabawę: — Sylki, Kordy, Czarnecka, Jawór, Zając, Kobylańska, Kopańska i Mioduńska.

W każdą sobotę podczas karnawału odbywają się zabawy taneczne. Doborowa orkiestra p. Mastaja przygrywa do tańca. Można więc wesoło się zabawić. Komitet serdecznie zaprasza na te zabawy.

Posiedzenie Tow. Miami

Prezes Tow. Miami Grupy 3036 ZNP p. Franciszek Synowiec przypomina członkom tej grupy, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w środę, 10go lutego, o godz. 7:30 wieczorem w Domu Związkowym. Jest wiele ważnych spraw do załatwienia, dlatego prosi o przybycie na posiedzenie wszystkich członków.

Lista Gości Na Zabawie Stoliczkowej

W ostatni wtorek sala Domu Związkowego była przepełniona gośćmi ze Stanów Zjednoczonych.

Serdecznie powitany został sekretarz generalny ZNP w Chicago p. Józef Foszcz wraz z małżonką. Spędzają oni wakacje i odpoczywają w naszym pięknym klimacie. Wiele osób obecnych na tej zabawie było z Chicago. Zauważyliśmy następujące panie: Szymańską, Lewandowską, Suchorowską, Strypułkowską, panna Wanda Baron i państwo R. Buckley. Z Detroit była pani Sabocińska, Spenser, Romanowska, Bania, państwo Pryst, państwo Ciszewscy i pani Wienicka. Z New Jersey były panie Stadnicka, Gross, Sojka, Miłek, Mieczkowska, Jaśko i p. Lubieszczyk. Z Nowego Yorku pani Watke, z Michigan pani L. Żak.

Wszystkim tym, którzy spędzają swe wakacje życzymy jak najlepszego wypoczynku i wesołej zabawy. Nasze polskie organizacje dziękują im za odwiedzanie naszych polskich placówek.

Wśród gości zauważyliśmy również państwa M. Żukowskich właścicieli polskiej księgarni w Detroit. Zamieszkują oni w apartamentach pani Heleny Bar-Boneckiej.

Ks. Prałat F. Burant w Miami

Spotkaliśmy również księdza prałata F. Buranta z Nowego Yorku. Ks. F. Burant jest znany wśród Polonii amerykańskiej ze swej charytatywnej pracy dla tych, którzy z obozów w Niemczech starają się o przyjazd do Ameryki, jak również dla tych, którzy po przyjeździe do tego kraju starają się o pracę. Jest on założycielem Polskiego Komitetu Emigracyjnego w Nowym Yorku. Życzymy mu zdrowego wypoczynku w Słonecznym Miami.

Państwo Wardyńscy, znani właściciele wyrobów polskich wędlin w Buffalo, N.Y., spędzają również, jak każdego roku swe wakacje w naszym pięknym klimacie. Raz jeszcze wszystkim naszym turystom życzymy dobrego wypoczynku.

Zabawa Stoliczkowa Związku Polek

Czynna organizacja naszych Polek — Grupa "Royal Palm" urządza zabawę stoliczkową na zasilenie swej kasy, by gdy zajdzie potrzeba pomocy, były na to fundusze. Przewodniczącą tej zabawy jest pani Zając, wiceprezeska Grupy. Zwraca się ona z serdeczną prośbą do całej Polonii i turystów o poparcie tej zabawy. Będzie podana smaczna kawa, ciastka, a dla amatorów herbata. Panie z komitetu obiecują że będzie bardzo miło. Pamiętajmy wszyscy datę — 14go lutego spotkamy się w Domu Polskim. Początek o 5ej po południu.

Poświęcenie Sztandarów

Placówka SWAP w Miami przygotowuje się do wielkiej uroczystości poświęcenia sztandarów — polskiego i amerykańskiego. Będzie to jedna z najpiękniejszych uroczystości nadchodzącego sezonu. Cała Polonia i turyści są serdecznie proszeni o zapamiętanie daty — 21go lutego. Bankiet odbędzie się w Domu Polskim. Piękna i duża sala tego domu pomieści wielu gości.

Placówka SWAP 206 serdecznie zaprasza wszystkich do wzięcia udziału w tej dla nich ważnej chwili. Pamiętajcie, kochani Rodacy, że wielu naszych weteranów jest chorych bez żadnej pomocy rządu, zdani są oni tylko na pomoc naszą. Wielu z nich niema nikogo z rodziny by zajął się nimi. Pieniądze zebrane są wysyłane nie tylko dla potrzebujących weteranów Armii Polskiej tu w Ameryce, ale również i do szpitali w Niemczech, gdzie wielu ciężko chorych i kalek przebywa bez żadnej nadziei na przyszłość, bez nikogo drogiego na świecie Również i szpitale w Anglii są przepełnione naszymi chorymi weteranami. Placówka SWAP 206 stara się o nich pamiętać. Zwraca się ona do wszystkich, by im w tej pracy pomogli. Pamiętajmy jednak o tym, że przyjemniej jest dawać jak przyjmować. Obowiązkiem nas, chrześcijan jest pomóc bliźniemu. Zapełnijmy więc salę Domu Polskiego dnia 21go lutego.

Rocznica Ślubu

W ubiegłym tygodniu w rezydencji państwa H. Słomskich odbyło się dwie miłe uroczystości, a mianowicie 8ma rocznica ślubu pp. H. Słomskich oraz 52ga rocznica ślubu pp. S. Jagód. Tak państwo Słomscy jak i państwo S. Jagód są znani w Miami. Pani Słomska jest czynną członkinią ZPRK w Miami oraz dzielną pracowniczką na polu społecznym. Wolne chwile poświęca w szpitalu oraz pracuje w różnych organizacjach charytatywnych w Miami. Jest stałą czytelniczką naszego pisma, oraz zachęca znajomych do czytania Dziennika Związkowego.

W rezydencji państwa H. Słomskich było gwarno i wesoło. Prócz solenizantów następni przyjaciele byli obecni: Pp. J. Wolanin, Fonfer, Medlic z córką Marią, p. Marian Głaz z matką swoją, panią Agatą Głaz, pp. Fr. Polewscy, A. Jurkowscy, A. Beker, Laudańscy, p. Machuderski, pp. Sieradzcy z Chicago, Piekietowscy z Dania, Fla., pani Bednard z Hot Springs, Ark. Był również syn pp. Jagód, p. Stanisław Berry, oraz państwo St. Tarczyńscy z synem Edwardem.

Państwu Słomskim i państwu Jagód przesyłamy tą drogą jak najlepsze życzenia z okazji tej pięknej rocznicy.

Urodziny

Dnia 2go lutego obchodziła swe urodziny pani Maria Żebrowska, znana i lubiana przez całą Polonię w Miami, członkini ZNP, Klubu Pol-Amerykańskiego i Związku Polek. Na wszystkich zebraniach i zabawach zawsze ją można spotkać. Przyjaciółki sprawiły jej miłą niespodziankę, urządzając obiad w środę, w sali Klubu Pol-Amerykańskiego. Zebrała się wielka ilość pań, by zaznaczyć i złączyć się razem z serdecznymi życzeniami dla naszej solenizantki.

Również urodziny obchodziła pani Maria Kilarska. Państwo M. Kilarscy są znani ze swej pracy na niwie Sokolej i Komitetu Parady Pułaskiego w Nowym Yorku. Obecnie, z powodu choroby, nie biorą udziału w pracy społecznej.

Obydwom solenizantkom przesyłamy tą drogą serdeczne życzenia zdrowia, radości i szczęścia. "100 Lat niech żyją nam."

Na dzień urodzin przesyłamy najserdeczniejsze życzenia od nas i przyjaciół p. Bronisławowi Falkowskiemu.

Nowi Czytelnicy

Witamy w gronie nowych czytelników panią Rozalię Stasiak z Coral Gables, Fla. Pani Stasiak chcąc mieć stałe wiadomości i mieć pismo doręczane do domu więc zaprenumerowała nasz Dziennik Związkowy przez pocztę.

Kto następny?

Pogrzeb Cyganki

W miejscowej gazecie The Miami Herald na pierwszej stronie drugiej sekcji był opis pogrzebu zmarłej w Miami cyganki Anny Mitchel, lubianej przez wszystkich w gronach cygańskich, 60 lat liczącej kobiety. Była zamieszczona fotografia ks. Jana Januszewskiego odmawiającego modlitwę nad grobem. W opisie pogrzebu zaznaczono, że ten polski ksiądz, który przebył obóz koncentracyjny w Dachau, przeszedł jego tortury, łączył się z tą całą uroczystością pogrzebową. Anna Mitchel, według życzenia została pochowana w grobie pod cienistym drzewem i cała uroczystość pogrzebowa była niezwykłą. Obok grobu był wielki, koloru pomarańczowego wieniec, którego wstążki trzymało pięciu chłopców i pięć dziewczynek. U stóp drzewa stał dzban z winem. Jeden ze starszych cyganów podniósł dzban do ust i upił trochę wina, a po policzkach jego popłynęły łzy. Dzban ten przechodził z rąk do rąk wszystkich uczestników pogrzebu.

Gdy trumnę po modlitwie ks. J. Januszewskiego powoli opuszczano do grobu, na trumnę gastkę ziemi rzuciła jedna z kobiet, by dobre duchy miały zmarłą w swej opiece, druga kobieta rzuciła garść dziesięciocentówek by Anna miała czym opłacić przejście przez rzekę na drugim świecie, następnie mężczyzna rozlał kieliszek wina na trumnę, by oczyszona, przeszła na drugi świat.

Zachowano na tym pogrzebie wszystkie tradycje cygańskie. Tak pochowano Annę Mitchel, nie żadną królowę, nie żonę naczelnika gromady, ale ukochaną przez wszystkich w gromadzie kobietę.

200 osób z gromady cygańskiej wzięło udział w pogrzebie. Gdy odstąpiono od grobu pod drzewem siedział nie golony od trzech dni, według tradycji, mąż Anny. Za dziewięć dni po pogrzebie odbędzie się druga uroczystość na cześć Anny. Następna — za sześć miesięcy, a ostatnia — w rocznicę śmierci.

Hollywood, Fla

Grupa 3122 ZNP w Hollywood serdecznie zaprasza całą Polonię i turystów w Hollywood i Miami i okolicy do przybycia na wielki Bal Karnawałowy, który odbędzie się dnia 28go lutego w sali "Italian American Civic Club." 700 S. Dixie Hwy., Hollywood, Fla.

Prezes tej Grupy p. Wawrzyniec Kardas i komitet zaznacza, że każdy będzie się mógł zabawić.

NASI RODACY
P.p. K. BURYNIOWIE—

ZAPRASZAJĄ PRZYJEZDNYCH NA WYPOCZYNEK DO FLORYDY, DO SWOICH PIĘKNYCH, NOWOCZESNYCH I ZDROWYCH MIESZKAŃ. OKOLICA PIĘKNA, NAD SAMĄ WODĄ, ATMOSFERA SWOJSKA, A CO NAJGŁÓWNIEJSZE CENY SĄ UMIARKOWANE. — ADRES JEST NASTĘPUJĄCY: SOUTHERN SANDS APARTMENT, 8100 BYRON AVE., MIAMI BEACH, FLORIDA.

CARPENTRY REMODELLING
Porches - Dormers
Kitchen and bathrooms, all types
attic and basement apartments.
Porch repair
FREE ESTIMATES
CITY OR SUBURBS
NELSON
AVenue 3-0553 eves.

GOING OUT OF BUSINESS
CLOSING OUR DOORS FOREVER! AFTER 37 years of reliable sales and service to our many customers.
5 FLOORS of name brand furniture, appliances and carpet—all greatly reduced in price.
All Must Go 30% to 50% OFF original prices.
Our Loss Is Your Gain. Smart Shoppers—here is your opportunity to buy famous brand home furnishings at our cost or less. Come in while stocks are complete.
All Sales Final
No Cancellations
or Refunds
Simmons, Restonic, Skyline, Kroehler, Crown, Stock Lone, Blowing Rock, Howard, Empire, Roper, Joerns, Caldwell
A.A. VESELY FURNITURE CO.
3148-54 West 26th Street
CASH OR EASY TERMS
BIshop 7-8100
This Sale Authorized by City Permit #1119

Wydanie Sekretów Nuklearnych U. S. Ich Sojusznikom Byłoby 'Głupstwem'

Tak Opiniuje Federacja Amer. Uczonych, Nazywając Te Zamiary "Najbardziej Niebezpiecznym Typem Krótkowzrocznego Optymizmu

Krajowa organizacja, skupiająca około 2,000 ameryk. uczonych wydała opinię, że wydanie amerykańskim sprzymierzeńcom sekretów i broni nuklearnej Stanów Zjedn., jak to proponuje prez. Eisenhower byłoby "katastrofalnym głupstwem".

To skazałoby Stany Zjedn. na ostateczne zniszczenie w wojnie nuklearnej — opiniuje Komitet Wykonawczy Federacji Amerykańskich Uczonych.

Taka opinia tego Komitetu została podana do wiadomości w Chicago przez Davida R. Inglisa, przewodniczącego tegoż Komitetu i zarazem uczonego fizyka w Krajowym Laboratorium Atom. Argonne w Lemont.

Prez. Eisenhower argumentował na ostatniej konferencji prasowej, że Stany Zjedn. powinny przyjąć szerszą politykę dzielenia się zdobyczami atomowymi. Po tym oświadczeniu sekretarz prasowy Białego Domu James C. Haggerty powiedział, że rząd zalecał zmiany w ustawie o energii atomowej.

To oświadczenie i zamiary prez. Eisenhowera Federacja Amer. Uczonych nazwała "najbardziej niebezpiecznym typem krótkowzrocznego optymizmu". Jeśliby prez. Eisenhower te swoje zamiary zrealizował — twierdzi Federacja Amer. Uczonych — to nie byłoby już żadnej nadziei, na zapobieżenie temu, aby najbardziej niszczycielskie bronie nuklearne dostały się w ręce ludzi całkowicie nieodpowiedzialnych.

Uczeni twierdzą, że doradcy prez. Eisenhowera, którzy mu zalecają taką politykę patrzą na problem bezpieczeństwa Stanów Zjedn. z krótkiej perspektywy najbliższych 2 do 3 lat.

Zdaniem tych uczonych obecnie jest coraz to więcej nadziei na powodzenie w Genewie zawarcia układu w sprawie zaniechania doświadczeń nuklearnych.

POMOC PRAWNA i PACZKI do POLSKI

Adwokat firmy W. Bogucki dopomoże Wam w uzyskaniu różnych dokumentów z Polski — jak: metryki urodzenia, chrztu i ślubu. Adwokat ten dopomoże też w załatwianiu spraw spadkowych na terenie całej Polski.

GWARANTOWANA WYSYŁKA PIENIĘDZY DO POLSKI — LITWY — UKRAINY

WYSYŁAMY PACZKI PEKAO

Przyniesioną starą odzież osobiście zapakujemy i wyślemy do Polski Waszym Krewnym.

Wszelkie dalsze informacje i cenniki bezpłatnie

Import z Polski: "Polskie Grzyby Suszone" — "Lniane obrusy i ręczniki" — Zakopiańskie pantofle damskie i dziecinne "Polskie lalki" i t.d. Ceny przystępne.

WITOLD S. BOGUCKI

DU BARRY PARCEL SERVICE

1239 N. Ashland Ave., Chicago 22, Ill., BRunswick 8-2968

OTWÓRZCIE KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE W AVONDALE SAVINGS

I ZAPEWNIJCIE DZIECIOM WASZYM WYKSZTAŁCENIE I DOBRY ZAWÓD

TERAZ

wasze oszczędności zarabiają nowe, najwyższe dywidendy — 4%, wypłacane co pół roku. • 48 lat bezustannej obsługi w tej samej dzielnicy • Każde konto otworzone do 10-go dnia każdego miesiąca zarabia dywidendy od 1-go dnia miesiąca.

KAŻDE KONTO UBEZPIECZONE DO $10,000.00

Wszelka Obsługa Pożyczek Na Dogodnych Dla Was Warunkach

GODZINY BIUROWE: Poniedziałek, Wtorek, Piątek: 9 rano do 4 po połud. Środy: 9 rano do 12 w południe. Czwartki: 9 rano do 8 wiecz. Soboty: 9 rano do 1 po połud.

Avondale

SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2965 MILWAUKEE AVENUE Telefon DIckens 2-7700

HERMAN MUELLER SAYS

"To all my customers and friends." From now on I will take care of all your remodeling and repairing problems as a general and carpentry contractor. I will correct all building violations. Fine carpenter work is my specialty. Only licensed and insured men. Reference available.

Hermann Mueller Contractor

Call SUnnyside 4-2169

Preferably Evenings or Week-ends.

POPIERAJCIE tych, którzy ogłaszają się w Dzienniku Związkowym

BACZNOŚĆ

Najnowsze lekarstwa potrzebne w Polsce są teraz do nabycia po cenach najniższych. Wysyłajcie do swych znajomych takie skuteczne lekarstwa jak:

Largactil
Seromycin (Cycloserine)
Thorazim i Irgapyrin

Specjaliści europejscy je teraz przepisują dla cierpiących. Mamy także:

Penicylinę oleistą 3 miliony jednostek — $1.50
Sal-Par, tabletki na artretyzm $5.50 za 100 sztuk
Streptomycyna 10 gramów $4.75
Ultra Vite Vitaminy 100 sztuk $9.95

Wysyłajcie lekarstwa do znajomych w Polsce przez największą firmę eksportową. Przyślijcie "money order" i adres znajomych, telefonujcie lub zgłoście się:

Lawndale Medical Supply

3915 WEST 26th STREET
ROckwell 2-8328 — LAwndale 1-1611

6800 W. CERMAK ROAD
Berwyn — Pioneer 9-0600

5 aptekarzy do obsługi

DO POLSKI

ODJAZDY—CODZIENNIE, INDYWIDUALNIE, GRUPOWO, CAŁY ROK

Samolotami i Okrętami—BATORYM i Innymi

Po pomoc w załatwieniu wszystkich formalności związanych z podróżą, po rezerwacje na samolocie lub okręcie zgłaszajcie się do odpowiedzialnej, upoważnionej do sprzedaży biletów Polskiej firmy, na południowej stronie miasta

STAUDACHER & RATKE

1650 W. 48th St.
Tel. YA 7-2324

FRANCES RATKE-WROBLEWSKA, CONRAD STAUDACHER, Właściciele

WYSYŁAMY PACZKI PEKAO i LEKARSTWA

Biuro otwarte codziennie od 9-tej do 6-ej wieczorem; w Poniedziałki i Czwartki do 8-ej wieczorem bez przerwy; w Środy do 2-ej po południu.

Dla większej wygody i szybszej obsługi klientów

ZASTAŁY OTWARTE NOWE ODDZIAŁY BANKU P.K.O.

W GDYNI I SZCZECINIE

DALSZE ODDZIAŁY W ORGANIZACJI

PEKAO TRADING CORPORATION

25 BROAD STREET NEW YORK 4, N. Y.

Dept. DZ.

BALABAN & KATZ

CONGRESS

2135 N. MILWAUKEE

MATINEE CODZIENNIE

TERAZ WYŚWIETLANY

SOUTH CHICAGO CURRENCY EXCHANGE

Money orders used anywhere in the world. Apply for 1960 licenses. Checks cashed. Pay utilities and auto fines.

3003½ E. 92nd St.

GUS MOBILE SERVICE

Expert repair service specializing in brake work - tune-ups - lubrication Tires—Batteries—Accessories. Free 10 lbs. of potatoes with purchase of 10 or more gallons of gas. We invite commercial accounts

308-26 W. 47th St. DR. 3-8524

ACOUSTICON

NOSICIE CAŁY W UCHU

Dr. S. M. Kauffman and Assoc.

1633 W. 63rd St.
HE 4-4200

Codziennie 9:30 do 5:30. Pon. i Czwart. 11-8. W Środę Biuro Zamknięte.

Proszę przysłać mi więcej informacji o zdumiewającym nowym Akustykonie "410".

Nazwisko

Adres

Miasto Stan

BIGANE

SINCLAIR OLEJ OPAŁOWY

- OBSŁUGA STAŁEGO UTRZYMYWANIA
- ROZŁOŻONE SPŁATY
- OBSŁUGA BURNERA

DOBREGO GATUNKU WĘGIEL

- ELEKTRYCZNIE PRZESIANY
- SZYBKA DOSTAWA
- C YSTA DOSTAWA

DAJCIE DZIŚ ZAMÓWIENIE
ZAPYTAJCIE O PANA JÓZEFA GÓRA, Waszego Rodaka z którym rozmówicie się po polsku.

Telefonować LAfayette 3-0600 3596 ARCHER AVE.

Free Gifts — Just in Time for our

Savings Jubilee

accounts opened by 20th earn from the 1st

Teraz...

ZAPOBIEGLIWI WŁAŚCICIELE UDZIAŁOWYCH KONT Zarabiają...

4% BIEŻĄCA RATA

Oto idealny plan oszczędnościowy. Jest on odpowiedni dla każdego ze względu na swą giętkość i wygodę. Oto jakie korzyści odnoszą posiadacze Kont "Thrift Savings":

- OTRZYMUJECIE KSIĄŻECZKĘ OSZCZĘDNOŚCIOWĄ.
- 4% ZYSKU — ROCZNIE.
- DYWIDENDY DODAWANE LUB WYSYŁANE DWA RAZY DO ROKU — 30 czerwca i 31 grudnia.
- KONTA MOGĄ BYĆ INDYWIDUALNE — WSPÓLNE LUB W FORMIE TRUSTÓW.
- FUNDUSZE ZŁOŻONE PRZED 20-tym ZARABIAJĄ OD 1-go.
- OSZCZĘDZANIE PRZEZ POCZTĘ — OPŁACAMY POCZTĘ W OBIE STRONY.

City Savings otrzymało "charter" Stanu Illinois w 1908 r. Ten rok jest już 51 rokiem naszych usług w zakresie oszczędnościowym dla jednostek, przemysłowców, korporacji, związków kredytowych i przedsiębiorstw ubezpieczeniowych. Przez te lata nasza spółka była świadkiem depresji, dobrych okresów, wojen, pokoju i panik. Spółka w tym czasie wzrosła do stanu zasobów w chwili obecnej, przekraczając $20,000,000. Rezerwy obecnie przekraczają sumę 1 miliona dolarów.

CHWILA OBECNA . . .

jest odpowiednim momentem do otwarcia konta. Można to uczynić zarówno osobiście jak i drogą pocztową. Nasz plan oszczędzania pocztą jest szybki i wszelkie tranzakcje mogą być załatwione w kilku dniach. Nasze handlowe koperty zwrotne z opłaconą pocztą sprawiają, że oszczędzanie jest bezpłatne. Konto przygotowuje się i załatwia się dla was szybko.

Wyrobu International Silver Co.

Darmo Komplet Srebra Stołowego

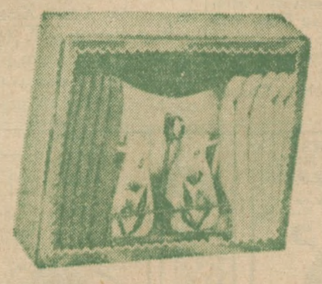
GDY OTWORZYCIE KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE NA $1,000

Spodoba się wam piękny popularny wzór . . . tego 32-sztukowego kompletu srebra stołowego wraz z piękną kasetką. Jest to wyrób słynnego fabrykanta dobrej jakości towarów. Otwórzcie konto . . . lub dodajcie do istniejącego już konta, a otrzymacie ten komplet bezpłatnie! Zobaczcie go dziś na wystawie w City Savings!

Darmo Pończochy

GDY OTWORZYCIE KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE NA $100.00

Otwórzcie tylko dziś konto, a otrzymacie darmo parę tych pięknych pończoch. Popularny neutralny odcień. Zaznaczcie małe, średnie lub duże.



Darmo Komplet Ręczników

GDY OTWORZYCIE KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE NA $25.00

Ten 6-sztukowy kuchenny komplet . . . 3 wchłaniające ręczniki, 2 ładne kalifornijskiego stylu solniczki i pieprzniczki oraz z kutego żelaza podstawka . . . darmo przy koncie na $25.00.

Darmo Portfel

GDY OTWORZYCIE KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE NA $10.00

Otrzymacie darmo dobrego gatunku Luxutron portfel obecnie . . . gdy otworzycie konto na $10.00. Pospieszcie się! Otwórzcie konto dzisiaj w City Savings.

CITY SAVINGS ASSOCIATION

1656 W. CHICAGO AVE. • CHICAGO, ILLINOIS

STAN POGODY

Dziś będzie pochmurno z przejaśnieniami. Temperatura najwyższa dojdzie do około 35 stopni, a w nocy do około 28 stopni. — Istnieje możliwość drobnego opadu śniegu.

W niedzielę nadal pochmurno i chłodno. Wschód słońca—6:59 rano, zachód—5:12 po południu.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS

CENA 15c

No. 31 Rok (Vol.) LIII 347 2 CZĘŚCI PARTS CHICAGO, ILL., SOBOTA, 6-GO LUTEGO (FEBRUARY), 1960 Telephone BRunswick 8-8700

PRYMAS WYSZYŃSKI I GOMUŁKA SPOTKALI SIĘ!

Lotnictwo U. S. Kończy Pracę Nad Nową Rakietą

Od Wczoraj Do Dzisiaj

—O PORZĄDKACH
—REŻIMOWYCH
—W POLSCE

* * *

Prasa krajowa często pisze o kradzieżach i tzw. brakoróbstwie ale dopiero relacje przybyszów z kraju dają rzetelny obraz całego niedołęstwa gospodarki komunistycznej.

* * *

Oto np. relacja montera ze Śląska, pracującego przy zakładaniu centralnego ogrzewania i przewodów wentylacyjnych.

* * *

Stwierdza on, że z zasady budowa bloków mieszkaniowych wykonywana jest wbrew, albo też z pominięciem wszystkich obowiązujących przepisów.

* * *

W jednym z miast czekano trzy tygodnie na gips, aby wykończyć mieszkania, a to wstrzymało prace elektrotechników i monterów przewodów wodociągowych i centralnego ogrzewania. Około 30 osób wstrzymało pracę, czekając na nadejście dostaw.

* * *

Tymczasem obok leżało 200 worków gipsu bez użytku, gdyż domy dla których był przywieziony zostały już wykończone. Kierownictwo jednej budowy zwróciło się do kierownictwa drugiej budowy z prośbą o przydzielenie potrzebnego gipsu. Nie należały one do tej samej grupy i nastąpiła odmowa.

* * *

Gdzie indziej w lecie ubiegłego roku zmontowano w jednym z domów urządzenie centralnego ogrzewania.

* * *

Odpowiedzialny za montaż ten inżynier uprzedził zarząd budowy, iż obmurówka przy kaloryferach na parterze i na pierwszym piętrze musi być podwójna. Zarząd nie wziął pod uwagę ostrzeżenia specjalisty i już przy drugiej próbie kotłów pękła wewnętrzna ściana na parterze na całej szerokości bloku.

* * *

Również w tym samym mieście założono centralne ogrzewanie w czteropiętrowym bloku; piec którego użyto, używany normalnie w domach jednopiętrowych, był oczywiście za słaby; skutek: trzecie i czwarte piętro nie jest wcale ogrzewane.

* * *

Zakładanie urządzeń wentylacyjnych w pewnej kopalni, przewidziane w planie na dwa tygodnie, przeciągnęło się przez siedem miesięcy. "Fachowiec," który zastępował inżyniera, chciał pokazać co umie. Zmieniono dwa razy materiał kosztem innego szybu, który miał otrzymać nowe przewody wentylacyjne.

* * *

Odpowiedzialny za wykonanie tego polecenia monter omal nie trafił do kryminału za sabotaż, a kierownik (po trzymiesięcznych kursach !), który wydał dyspozycję bez wiedzy inżyniera, dostał publiczną pochwałę, że na czas zapobiegł katastrofie! W ciągu siedmiu miesięcy praca na dolnych pokładach kopalni była przerwana, a materiał wzięty do naprawy został zabrany z przydziału innej kopalni, która dotychczas "jedzie" na starych i często psujących się wentylatorach. Kontroli nad wykonaną w kopalni pracą nie przeprowadza nikt.

* * *

Materiał, którego używa się na zakładanie kanalizacji oraz innych przewodów, jest tak tandetny, że całkowite remonty konieczne będą już 2—3 latach. Kradzieże wszystkiego, włącznie z rusztowania-

(Dokończenie na str. 13)

Jej Siła Odrzutu Wyniesie Ponad Milion Funtów

Organizowane Też Jest "Pogotowie Atomowej Klęski"

Sacramento, Calif. (UPI) — Lotnictwo amerykańskie wykończyło już prace przygotowawcze i wstępne doświadczenia nad nową potężną rakietą o twardym paliwie i o sile "kopnięcia" dwukrotnie większej od najsilniejszych pocisków. Rakieta ta rozwinie siłę odrzutową ponad milion funtów. Będący w stadium końcowych prób pocisk dalekosięgły, Tytan (Titan), który używa twardego paliwa do siły pędnej, rozwija siłę kopnięcia tylko pół miliona funtów.

Nowa rakieta, o jakiej wiadomości podał prezes firmy Aero-jet General Corp., Dan A. Kimball, będzie silniejszą od najpotężniejszych rakiet o płynnym paliwie, obecnie rozbudowywanych w ramach projektu międzyplanetarnego pod kryptonimem Saturn.

Najwyższy Czas

Drugi urzędnik tej firmy, David A. Young, który do niedawna zajmował wysokie stanowisko w Pentagonie (naczelne dowództwo sił zbrojnych), podkreślił, że zbudowanie nowej rakiety o twardym paliwie powinno być przyśpieszone i domagał się, aby Stany Zjednoczone usadowiły w oblotach naokoło świata sztuczne księżyce z ładunkami atomowymi, w celu zaszachowania sowieckich postępów balistycznych. Jest on zdania, że siła odwetowa, jaką obecnie stanowi strategiczne lotnictwo amerykańskie, może być w następnych latach unicestwiona dalszymi postępami balistycznymi Rosji. "Dziś jesteśmy jeszcze bezpieczni", oświadczył Young, "ale nie wiemy na jak długo".

Pogotowie Atomowe

Washington. (UPI) — Komenda lotnicza nakazała zorganizowanie wielkiego pogotowia na wypadek "klęski atomowej". Pogotowie to obejmie conajmniej 30,000 rezerwistów lotnictwa, podzielonych na grupy ratunkowe, których celem będzie natychmiastowe zorganizowanie pomocy ludności zaatakowanej bombami jądrowymi.

Do tej lotniczej siły pogotowia ma być dołączonych sto tysięcy rezerwistów Gwardii Narodowej w poszczególnych stanach.

W międzyczasie, szef wydziału naukowo doświadczalnego przy komendzie lotnictwa, gen. Bernard A. Schriever zeznał przed Izbowym Komitetem Przestworzy, że Rosja przewyższy Stany Zjednoczone pod względem zapasu pocisków dalekosięgłych w roku 1961 "i nic na to poradzić nie możemy", ponieważ czas pomiędzy planowaniem a produkcją nie może być przyśpieszony. Gen. Schriever zaprzeczył jednak, aby amerykański program balistyczny był "zabagniony" i stwierdził, że balistyczne postępy Amerykanów "są zadziwiająco wielkie".

Gronchi w Moskwie

Moskwa (UPI) — Przybył tu dziś rano z wizytą państwową prezydent Italii, Giovanni Gronchi, powitany na lotnisku przez sowieckiego premiera Nikitę Chruszczowa i przez "prezydenta" Sowietów, Klementego Woroszyłowa, który dopiero-co powrócił z 18-dniowego objazdu Indyj i Nepalu.

6-Stopowe Zaspy Śnieżne Paraliżują Ruch w Okla.

United Press International. — Robotnicy drogowi ciężko pracowali przez całą ubiegłą noc, przebijając się poprzez sześciostopowe zaspy śnieżne, w których utknęło kilkadziesiąt samochodów pasażerskich i ciężarówek. Wyrażana jest nadzieja, że automobiliści zdołali się z samochodów odgrzebać i znaleść schronienie w odległych zabudowaniach farmerskich.

Dziś rano w Wisconsin i w Iowa drogi pokryte są warstwą lodu, stanowiące groźne niebezpieczeństwo dla automobilistów. Ruch lotniczy w Iowa całkowicie ustał skutkiem nieprzeniknionych mgieł.

Boise City jest niemal całkowicie odcięte od świata skutkiem zasp na drogach podmiejskich i dalszych. Ciężki śnieg i wicher pozrywał przewody telefoniczne i elektryczne.

W Guymon, Okla., w odległości 50 mil od Boise City, conajmniej 90 automobilistów ugrzęzło w zaspach śnieżnych. Na ich ratunek wysłano patrole stanowej policji, robotników drogowych i ochotników z wydziału obrony cywilnej.

Piloci samolotów pasażerskich raportowali dziś rano, że podczas lotu spostrzegli "conajmniej 400 samochodów" ugrzęzłych w zaspach śnieżnych na drogach pomiędzy Dalhart i Springfield, Colo.

W Bold Knob, Ark., uderzył wczoraj wieczorem huragan, wyrządzając znaczne zniszczenia w zabudowaniach. Pierwsze raporty głoszą, że "kilka osób" odniosło obrażenia cielesne podczas zawiei.

W Górach Skalistych sroży się mróz.

W Nowej Anglii, gdzie wczoraj panował "upał" o 53 stopniach, temperatura opadła w przeciągu nocy do 10 stopni powyżej zera.

Moskwa Ośrodkiem Planowania Dla Gospodarki w Ujarzmionych Krajach

Chce w Ten Sposób Uniknąć Ewentualnej Konkurencji i Sprowadzić Kraje Opanowane Do Roli Pomocniczej w Swej Gospodarce

Warszawa. — (FEC) — Stworzona szereg lat temu przez Sowiety tak zwana Rada Wzajemnej Pomocy Gospodarczej, do której — jak wiadomo — wchodzą wszystkie kraje europejskie opanowane przez komunistów, odbyła w ostatnich tygodniach szereg posiedzeń w celu ujednolicenia planowania gospodarczego dla całego bloku sowieckiego. Obrady te odbywały się przeważnie w Moskwie. W niektórych z nich brał udział Chruszczow, który podobnie jak Stalin podtrzymuje nadal zasadę "koordynacji gospodarczej" tych krajów.

W listopadzie i grudniu na posiedzeniach wspomnianej Rady ustalono, że ze względu na "pomoc gospodarczą" Sowietów w realizacji nowych pięciolatek plany poszczególnych krajów bloku będą związane z sowiecką "piatiletką." Według komunikatów Radia Warszawa z 22 stycznia b.r. na jednym z ostatnich takich posiedzeń przedstawiciele reżimów Polski, Czechosłowacji, Węgier, Niemiec Wsch. i Rumuniii "postanowili zespolić systemy energetyczne swoich krajów ze Związkiem Radzieckim." W dniu 26 stycznia — jak podało Radio Warszawa — rozpoczęły się "na Ukrainie" (miejsca nie podano) obrady w sprawie "współpracy gospodarczej i naukowej w dziedzinie przemysłu chemicznego," a w dniu 2 lutego wznowiono obrady w Moskwie, które poświęcone są "wymianie doświadczeń w dziedzinie rolnictwa."

Konferencje i narady gospodarcze, które odbywają się ostatnio przeważnie w Moskwie, kończą się szumnymi deklaracjami o rzekomej pomocy sowieckiej i wskazują, że zgranie planów gospodarczych krajów wchodnio-europejskich z planami sowieckimi daje dobre wyniki. Tymczasem powszechnie wiadomo, że Rosja chce w ten sposób uniknąć ewentualnej konkurencji przemysłowej państw satelickich i sprowadzić je do roli pomocniczej w swej gospodarce.

U. S. Zarzucają Sowietom Obłudę w Sprawie Pokoju

Washington. (UPI) — Departament Stanu zarzucił wczoraj, że "połączona groźba" Rosji i satelitów, iż zawrą odrębny pokój z Niemcami Wschodnimi "całkowicie dyskredytuje" domniemane pokojowe dążenia Kremla.

Rzecznik prasowy Departamentu Stanu, Lincoln White wezwał przy tym Rosję "do wykazania szczerości jej pokojowych dążeń w sposób dowodowy", przez zgodzenie się na kontrolowane rozbrojenie, jakie omawiane będzie przez przedstawicieli 10 państw (5 wolnych i 5 komunistycznych) w Genewie w przyszłym miesiącu.

White oświadczył, że jeśli komuniści chcą okazać szczere chęci pokojowe, to powinni "natychmiast odwołać groźbę jednostronnej akcji w sprawie pokoju z Niemcami".

Oświadczenie to było odpowiedzią amerykańską na komunikat z Kremla, donoszący iż państwa bloku warszawskiego gotowe są do zawarcia odrębnego pokoju z komunistycznym reżimem Wschodnich Niemiec.

Komunikat ten również proponował pakt nieagresji między obozem komunistycznym a NATO (North Atlantic Treaty Organization), oraz wzywał do "powszechnego rozbrojenia", do "zaprzestania raz na zawsze prób z broniami jądrowymi" i do uczynienia z Berlina wolnego miasta.

White wyjaśnił, że na konferencji rozbrojeniowej, jaka rozpocznie się w Genewie 15 marca, Stany Zjednoczone będą domagały się stutecznego planu kontroli i inspekcji zbrojeń.

Plan nieagresji pomiędzy państwami Paktu Warszawskiego a NATO określił jako niedorzeczny. Albowiem państwa NATO są zobowiązane statutem Narodów Zjednoczonych nie rozpoczynać jakiejkolwiek agresji.

Na wiadomości nadeszłe z Niemiec Zachodnich, że Rosja "prawdopodobnie" zawrze odrębny pokój z Niemcami Wschodnimi, White krótko odpowiedział: — "nie myślę omawiać spekulatywnych wiadomości tego rodzaju".

Gomulkowski Program Walki z Kościołem

Wielki Sukces Filharmonii Warszawskiej w Sławnym Londyńskim Festival Hallu

Występ w Londynie Zakończył Serię 12 Koncertów w 12 Miastach w Anglii i Walii. — Przeszło 3,000 Słuchaczy, w Tym Przeszło 1,000 Polaków

Londyn. (DP) — Na niedzielnym koncercie Filharmonii Warszawskiej w londyńskim Festival Hallu — pisze w sprawozdaniu Dziennik Polski — sala włącznie z lożami była szczelnie zapełniona. Wśród przeszło 3,000 słuchaczy było przeszło 1,000 Polaków.

Przed kasą biletową stała kolejka około 200 osób (ze znacznym udziałem Polaków) w nadziei zdobycia jakichś zwróconych w ostatniej chwili biletów.

Orkiestra rozpoczęła od dwóch hymnów narodowych grając "Jeszcze Polska . . . "w żywym rytmie mazurka.

W programie części pierwszej była uwertura "Portsmouth Point" Waltona i "Sowizdrzał" Ryszarda Strausa, uwydatniające walory kolorystyki instrumentalnej orkiestry w pełnym składzie przeszło 100 osób.

Chopin Dla Polaków

Pierwszy Koncert Chopina orkiestra wykonała w składzie zmniejszonym. Wejście solistki Haliny Czerny-Stefańskiej powitano owacją. Dla polskich słuchaczy koncert Chopina był kulminacyjnym momentem wieczoru. Publiczność słuchała w nastroju skupienia, zafascynowana zadziwiającym połączeniem precyzji i poetyczności tonu solistki. Lewa połowa sali obserwowała z podziwem ręce solistki poruszające się po klawiaturze Steinway'a.

Po koncercie Chopina oklaski i okrzyki "Brawo!" dla pianistki, dyrygenta Witolda Rowickiego i orkiestry trwały przez kilka minut. Solistkę i dyrygenta wywołano wielokrotnie. Stefańską zmuszono do zagrania sola etiudy Chopina.

Po przerwie jedna fala oklasków powitała wejście orkiestry, a druga — dyrygenta. Witold Rowicki zdobył sobie z miejsca serca słuchaczy elegancją stylu i ujmującą osobowością.

Brawurowy Mazur

W części drugiej Piąta Symfonia Czajkowskiego, bardzo popularna w Anglii, wywołała wśród krytycznej publiczności burzliwy entuzjazm rzadko spotykany w Festival Hall'u. Po długotrwałych owacjach orkiestra zagrała nadprogram mazura Moniuszki z brawurą, bogatą instrumentacją i barwą, które olśniły Polaków i zaskoczyły Brytyjczyków. Obcy słuchacze wypytywali na sali Polaków w czasie przerwy, co to jest za utwór . . .

W przerwie i po koncercie Polacy zapełnili korytarz przylegający do estrady oblegając dyrygenta, solistkę i członków orkiestry. Wśród gości był polsko-chiński pianista Fou Ts'ong. Rodacy wręczali muzykom paczki i pozdrowienia dla kraju.

W przeddzień, w sobotę, Filharmonia Warszawska występowała w sali "The Dome" w Brigton, pod dyrekcją Stanisława Wisłockiego. W programie, oprócz koncertu Chopina i symfonii Czajkowskiego była "Uwertura" Tulskiego i druga suita "Daphnis i Cloe" Ravela. W przerwie jakaś entuzjastyczna słuchaczka, Szkotka, ucałowała ręce Stefańskiej.

Występ w Londynie zakończył serię dwunastu koncertów Warszawskiej Filharmonii w dwunastu miastach Anglii i Walii z pianistą amerykańskim Gary Graffmanem i skrzypaczką Marią Wilkomirską, jako solistami.

W poniedziałek rano odleciało do Warszawy 65 muzyków. Reszta odjechała we wtorek. Stefańska udała się do Hamburga, a Rowicki — do Paryża.

Nic Nie Wskórał Ucieczką Do Polski; Już Jest w U.S.

New York. (UPI) — Amerykański psycholog, Kenneth van Doren, wylądował dziś rano na polu lotniczym Idlewild, po nieudałej ucieczce do Polski, gdzie się chciał skryć przed sądami kalifornijskimi.

Van Doren, lat 35, przybył do New Yorku samolotem linii skandynawskiej, na który wsadziła go policja polska na polu lotniczym Okęcie pod Warszawą.

Ambasada Stanów Zjednoczonych wyjaśniła w Warszawie, że van Doren zbiegł z Kalifornii do Kanady, skrył się na polskim liniowcu Batory i w Gdyni zażądał prawa stałego pobytu w Polsce. Władze polskie odmówiły jego żądaniu i przetrzymały go w więzieniu od początku grudnia aż do wczoraj.

Policja w New Yorku aresztowała van Dorena na polu lotniczym i oskarżyła go o ucieczkę przed sprawiedliwością. Wydany on będzie sądom kalifornijskim.

Van Doren oskarżony jest w Kalifornii o niemoralne zachowanie się z 17-letnim chłopcem. Po oskarżeniu, pozbawiono go pracy w stanowym szpitalu dla umysłowo chorych, Agnew, w pobliżu San Jose, Calif. Stało się to ubiegłego września. Van Doren zbiegł do Kanady aby uniknąć sądu. Z Kanady dostał się Batorym do Polski.

Powiada on, że w więzieniu polskim dobrze go traktowano i pozwolono mu kupować za własne pieniądze dodatkową żywność.

Co co oskarżenia kalifornijskiego, to van Doren twierdzi ze swej strony, że jest ono bezpodstawne. Po kilku wizytach w ambasadzie Stanów Zjednoczonych w Warszawie, zgodził się dobrowolnie na powrót do Ameryki.

Dziecko Zmarło

La Paz, Boliwia (UPI) — W największej w dziejach Boliwii katastrofie lotniczej zginęło wczoraj 58 osób, gdy liniowiec uderzył na zbocze góry. Z 59 pasażerów i członków załogi, ostała się przy życiu, jakimś cudem, tylko dwuletnia dziewczynka, Jenny Escobar, ale nie na długo. Dziewczynka zmarła ubiegłej nocy mimo rozpaczliwych zabiegów lekarskich. Zmarła skutkiem ciężkich poparzeń w płonącym liniowcu.

Narady Odbyły Się 11 Stycznia w Warszawie

Mieszana Komisja Uzgodnień Ma Być Wnet Utworzona

Warszawa. (UPI) — Niedawna tajna rozmowa pomiędzy Prymasem Polski, Stefanem Kardynałem Wyszyńskim, a przywódcą komunistów w Polsce, Władysławem Gomułką, może wnet doprowadzić do pewnego porozumienia pomiędzy Kościołem a reżimem. Wiadomości te z wiarygodnych źródeł podjął dziś rano korespondent United Press International, Edward J. Shields.

Podają one, że narada pomiędzy Prymasem Wyszyńskim a Gomułką odbyła się 11 stycznia w Warszawie. W wyniku tej wymiany poglądów, ma na nowo powstać mieszana komisja kościelno-reżimowa dla złagodzenia zasadniczych zatargów pomiędzy reżimem komunistycznym a Episkopatem Polski.

Źródła Kryzysu

Kryzys między Kościołem a reżimem wywołał komunistyczny program kontroli urodzin, do którego dołączono nałożenie ciężkich podatków na Kościół. Reżim też orzekł że księża i klerycy muszą odbyć obowiązkową służbę wojskową. Komuniści domagają się ponadto głosu w mianowaniu nowych Biskupów.

Prymas Wyszyński i Gomułka te sprawy krótko omówili podczas styczniowego spotkania. Było to ich pierwsze spotkanie w ostatnich dwóch latach.

Brak Współpracy

Istniejąca na podstawie umowy z r. 1956 mieszana komisja kościelno-reżimowa, nie odbyła ani jednego wspólnego zebrania od roku 1958. W międzyczasie zaostrzał się kurs komunistyczny względem katolickiej ludności polskiej, pomimo faktu, że umowa z roku 1956 zapewniała Polakom wolność religijną i wolność nauczania religii w szkołach.

Spór zaognił komunistyczny program kontroli urodzin, obliczony zmniejszenie naturalnego przyrostu ludności polskiej wynoszącego ponad pół miliona osób rocznie. Kościół, siłą rzeczy, wystąpił ostro przeciw kontroli urodzin. Walka między Episkopatem Polskim, a reżimem komunistycznym toczy się w utrudnionych dla Kościoła warunkach Kościół bowiem może używać tylko kazalnic do zwalczania kontroli urodzin, podczas gdy komuniści rozporządzają wielo-milionową prasą, radiem i silnie rozwiniętym aparatem propagandowym.

Shields podjął również wiadomości, że Gomułka "za pewne ustępstwa" będzie żądał, aby Episkopat popierał politykę rolną reżimu zmierzającą do kolektywizacji wsi.

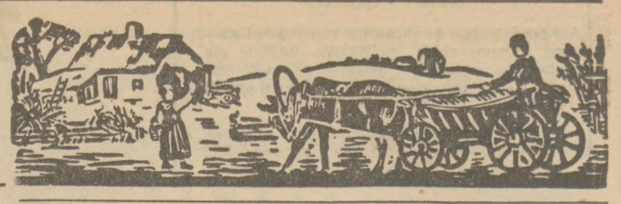
Mikojan "Za Kurtyną"

Havana (UPI) — Rząd rewolucyjny Fidela Castro "obniżył żelazne kurtynę tajemnicy" i nie podaje żadnych wyjaśnień co do wczorajszego obstrzeliwania sowieckiego wicepremiera Anastasa Mikojana podczas otwierania pawilonu rosyjskiego na tutejżej wystawie.

Strzelanina rozpoczęła się blisko pawilonu sowieckiego w czasie, gdy Mikojan i Castro znajdowali na estradzie przed rozpoczęciem programu otwarcia.

Równocześnie studenci uniwersytecy urządzili wielką przeciw-komunistyczną demonstrację w parku Jose Martin.

Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



Luty — Miesiąc Urodzin Sławnych Polaków . . .

Krasicki, Rej, Nowowiejski, Kościuszko, Żeromski, Kopernik i Chopin — Zapisali Się Chlubnie w Dziejach Narodu Polskiego

Z pewnością urodziło się w miesiącach lutym więcej jeszcze znanych i sławnych postaci, niż te, o jakich będzie mowa poniżej. Ale wystarczy i tych siedem wielkich nazwisk, o jakich tu zamierzamy mówić, aby stwierdzić, że miesiąc luty był istotnie bogaty w narodziny sławnych czy bodaj najsławniejszych ludzi w naszym narodzie.

Wystarczą, dla zilustrowania tego poglądu, choćby nazwiska takie jak Kościuszko, Kopernik i Chopin, z których wszyscy przyszli na świat w tym miesiącu. A są jeszcze inni, wcale nie mali, i wszystko postacie o wielkim znaczeniu i wielkiej sławie. Przypatrzmy się im po kolei.

Ignacy Krasicki

Najpierw tedy, w dniu 3go lutego, a w roku 1735, urodził się jeden z najświetniejszych poetów naszych, książę-biskup Ignacy Krasicki, o którym już za jego życia mówili współcześni, że jest "książęciem poetów polskich". Satyryk o bystrym i uważnym spojrzeniu, poeta o wyrobionym smaku artystycznym, pisarz cięty, dowcipny, świetny stylista, autor o piórze błyskotliwym, a zawsze precyzyjnym, pewnym i celnym.

Zasługi ogromne: swymi znakomitymi satyrami i bajkami, w których wyśmiewał zacofanie, ciemnotę i wszelakie błędy ludzkie, naprawiał obyczaje w zepsutej, XVIII-wiecznej Polsce, wiódł społeczeństwo do światła i mądrości, rozszerzał horyzonty patrzenia i myślenia, wydawał wojnę wszelkiej dzikości obyczajów, nauczał rzeczy mądrych, wymiatał z kraju mroki nieuctwa, kształcił, wychowywał, oświecał.

A wszystko co tworzył, pisane było przepysznym, świetnym polskim językiem, nie zachwaszczonym, jak to za jego czasów bywało, brzydkimi obcymi naleciałościami. Oszlifował mowę polską, oczyścił ją z chwastów obcego nalotu, uformował z polskiego języka narzędzie zdolne do wysłowienia nim każdej sytuacji, do odmalowania nim każdego obrazu, do wypowiedzenia nim każdej myśli. Tak świetny był język tego poety, że potem młodociany Juliusz Słowacki uczył się sztuki czytania na bajkach Krasickiego właśnie.

Do dzisiaj żyją bajki i satyry księcia-biskupa Ignacego Krasickiego. Ich treść jest wciąż aktualna i po dziś dzień bawią, rozśmieszają, a zarazem uczą, wychowują i wyszydzają ludzkie ułomności, a to w tym celu, aby je naprawić.

Mikołaj Rej

Mówi się o polskim wieku XVI, że jest to "złoty wiek" w dziejach naszych. I słusznie; był to bowiem naprawdę wiek wspaniały w polskiej historii. Ale powiada się też, że ów XVI wiek był również "złotym wielkim" literatury polskiej. I to jest prawda. Żyją wtedy i piszą naprawdę znakomici pisarze i poeci, na czele których kroczy najwspanialszy spośród nich, Jan Kochanowski, pierwszy wielki poeta nie tylko Polski, ale i całej Słowiańszczyzny. Słowem — wielki rozkwit polskiego piśmiennictwa.

Ale był taki, co położył podwaliny, fundament pod ten wspaniały rozkwit piśmiennictwa naszego w tamtych czasach: Mikołaj Rej z Nagłowic, pierwszy polski pisarz narodowy, albo, jak się to zwykło o nim mówić, ojciec naszej narodowej literatury. Pisano wówczas u nas (jak i gdzie indziej zresztą) po łacinie tylko, bo panowało przekonanie, że utwory literackie można pisać jedynie w języku łacińskim. Sprzeciwił się temu niedorzecznemu mniemaniu Rej, zawołał gromkiem głosem: "A niechaj narodowie wżdy postronni znają, że Polacy nie gęsi, że swój język mają", i — zaczął pisać po polsku. Śmiało, odważnie i pierwszy. Dość prosty i mało co uczony szlachcic z zapadłej wsi — pierwszy u nas zrozumiał tę oczywistą prawdę, że jeżeli chcemy do narodu na temat obchodzących go spraw przemawiać, jeżeli chcemy do narodu pisać i pragniemy, aby naród nas czytał i rozumiał, to musimy pisać i wypowiadać się naszym własnym, rodzimym językiem.

Dziś wydaje się to proste, zrozumiałe i oczywiste. Ale wtedy, za czasów Reja, przed pięciu wiekami, nie było to ani tak proste, ani łatwe do uczynienia.

A jednak Rej to uczynił. Pierwszy zaczął pisać utwory literackie po polsku, czyli, że stworzył polskie piśmiennictwo narodowe. Stał się ojcem naszej narodowej literatury. Od niego się to wszystko zaczęło, a za nim poszli inni. Zasługa przeto ogromna, wydarzenie w dziejach naszej kultury — epokowe po prostu.

I też w lutym się ten wielki i zasłużony pisarz urodził, mianowicie w dniu 4 lutego.

A rok? O, bardzo, bardzo dawno temu, bo w roku 1505.

Feliks Nowowiejski

To znowuż nazwisko prowadzi nas w dzieje naszej kultury muzycznej, albowiem Feliks Nowowiejski to wybitny muzyk i kompozytor polski, autor bardzo wielkiej ilości pieśni, kompozycyj wokalnych i utworów muzycznych.

Urodził się dnia 7 lutego 1877 roku (zmarł w r. 1946) i jeszcze przed pierwszą wojną światową dał się poznać, jako wielce uzdolniony muzyk i kompozytor, zaś w okresie dwudziestolecia należał do najwybitniejszych muzyków i kompozytorów w Odrodzonej Polsce.

Niezliczone chóry polskie wielce mu mają do zawdzięczenia, gdyż Nowowiejski był autorem wielu przepięknych pieśni, które stale wchodziły, i dzisiaj jeszcze wchodzą, w skład repertuaru śpiewaczego niezliczonych polskich zespołów chóralnych, zarówno w Kraju jak i na Uchodźtwie.

Piękna jest muzyka, piękne są pieśni tego kompozytora. Bardziej nowoczesne w swej formie, niż na przykład utwory Moniuszki, posiadają mimo to swoisty wdzięk i miłą nutę, której natchnieniem i źródłem była dla Nowowiejskiego uroda polskiej, ojczystej ziemi.

Nowoczesne w kunszcie muzycznego tworzenia, są mimo to twory tego kompozytora przepojone dźwiękami ojczystymi, stąd są one tak bardzo miłe i bliskie dla każdego polskiego serca. A już dla naszych dyrygentów i śpiewaków, dla naszych zespołów chóralnych, stanowią nie tylko bogate źródło do wypełnienia śpiewaczego repertuaru, ale i wielką radość i serdeczne ukochanie.

Przepiękne są pieśni Nowowiejskiego i bardzo przyjemnie się je śpiewa.

Tadeusz Kościuszko

I Tadeusz Kościuszko urodził się w lutym, mianowicie przyszedł na świat 12 lutego 1746 roku. W galerii najznakomitszych naszych mężów i bohaterów narodowych, postać to chyba najbardziej znana i najbardziej czczona. Dla nas, Polaków, to jeden z największych i najbardziej bohaterskich synów naszego narodu, nieustraszony bojownik o wolność Ojczyzny. Insurekcja Kościuszkowska w Warszawie przeciwko Moskalom, jeszcze za życia, w ostatnich latach dawniej Rzeczypospolitej, — sławna jego przysięga na Rynku Krakowskim na wiosnę 1794 roku, a tuż zaraz potem wspaniałe, świetne zwycięstwo nad Moskalami: niezapomniane Racławice.

Pierwszy polski wódz, który zawołał pod bojowe polskie sztandary chłopa polskiego. Co za piękny widok, choćby ten, jaki oglądamy na wielkim obrazie Jana Matejki: zdobyte na wrogu armaty, chłop polski Bartos Głowacki wiwatujący na cześć ukochanego wodza, upojeni zwycięstwem kosynierzy, a w środku, a wśród nich on sam, Tadeusz Kościuszko: wódz i bohater w chłopskiej, krakowskiej sukmanie, a w ręce chłopska krakuska z pawimi piórami.

Naczelnik. Trybun narodu, ale w tej chwili i w tamtych czasach, to przede wszystkim wódz i naczelnik szerokich rzesz polskiego uciemiężonego przez wieki ludu i polskiego wieśniactwa. Takim też wydaje się być na onym wielkim cokole, u bram Wawelu w Krakowie, gdzie, w kamieniu wykuty, z chłopską czapką w ręce, wita swój ukochany lud i strzeże wejścia do starego, królewskiego Wawelu.

Zna go dobrze nie tylko Polska. I w Ameryce, gdzie walczył o wolność, pamiętają dzisiaj wielki jego czyn i wielkie jego, nieśmiertelne nazwisko. Już to więc zjawisko polskie tylko, ale bohater dwu lądów, dwu kontynentów.

Jak to ktoś słusznie powiedział: bohater obu pół-kul naszego ziemskiego globu.

Stefan Żeromski

I znowu jeden z największych, tym razem z dziedziny ducha, z dziedziny najwyższej kultury tworzenia i pisarstwa: Stefan Żeromski. I też luty. Dokładnie: 14-ty luty 1864, oto data jego urodzenia się.

Pisarz niepospolity, jeden z największych w naszym narodzie, fenomen jako mocarz słowa, duchowy wódz swego pokolenia, którego serce i myśl kształtował przez dar swego ducha, przez swoją wielką twórczość, przez swoje znakomite powieści i opowiadania.

"Żeromszczyzna", powiadano. Mieści się w tym słowie nie tylko twórczość tego pisarza, nie tylko jego styl mocny i sugestywny, nie tylko jego słownictwo bogate i znamienity kunszt pisarski. "Żeromszczyzna", to również ów potężny ładunek myśli patriotycznych i rodowych, jakie ten wielki pisarz w swych dziełach głosił, to również przepalone żarem miłości do Polski jego serce, szlachetne i jak płomień gorejące, to również jego surowa, twarda postawa wobec zaborczego wroga, to — wreszcie — moc i siła jego potężnego oddziaływania na polskie sumienia, na polskie myślenie, odczuwanie i postępowanie.

Spełniał swymi pismami w narodzie podobną rolę, jaką poezją swoją spełniał Adam Mickiewicz kształtował ducha i polskie poczynania narodowe, wiódł, prowadził, wskazywał drogę wiodącą w narodowych nocach ku świtaniu, ku słońcu, ku wyzwoleniu.

I targał polskimi sumieniami, budził je z uśpienia, potrząsał nimi, aby ocknęły się z letargu. Rozpatrywał blizny na narodowej duszy, aby się nie zasklepiły i aby wciąż brocząc i ból sprawiając, nie zapomniała o doznanej od wroga krzywdzie, aby wciąż upominała się o należne jej prawa, to jest o zrzucenie przemocy, o swoją narodową wolność.

Tytan pióra i tytan myśli, a zawsze i przede wszystkim: służba dla narodu i prowadzenie go ku lepszemu, szczęśliwszemu jutru.

A jego powieści? Niezapomniane i wciąż żywe, dzisiaj może jeszcze bardziej żywe niż kiedykolwiek przedtem. — "Wierna rzeka", "Syzyfowe prace", "Uroda życia", "Wiatr od morza", "Popioły", "Ludzie bezdomni" — cała polska dusza, cierpiąca, walcząca i wyrywająca się ku jaśniejszym dniom, jest w tych wspaniałych utworach zamknięta.

Miłość ku Ojczyźnie, wysiłek narodu nad jej wyzwoleniem oraz trud i wielki obowiązek społeczny — oto zawołanie pisarza, to jego drogowskaz dla narodu.

Krzyk o Polskę wielką, sprawiedliwą i mądrą — rozlega się to, wraz ze spiżowymi słowami, wraz z wielkim jego słowem — jak dzwon potężny całej twórczości tego wielkiego Polaka i jednego z największych naszych pisarzy.

Mikołaj Kopernik

I on urodził się w lutym, a mianowicie 19 lutego 1473 r.

Swego czasu śpiewano w Warszawie (i gdzie indziej): Linde, piernik i Kopernik, wszystko to z Torunia. Oczywiście: Samuel Bogumił Linde, twórca pierwszego słownika języka polskiego i piernik, słynny, smakowity toruński piernik wiążą się swoim pochodzeniem z Toruniem.

Ale Mikołaj Kopernik przede wszystkim i na pierwszym miejscu. "Wielki Toruńczyk", mówi się o nim często, a już mieszkańcy Torunia uważają go za swojego największego honorowego obywatela.

"Wstrzymał słońce, ruszył ziemię". I to nie było takie proste i łatwe, wobec panujących i obowiązujących w czasie Kopernika przekonań, że słońce się obraca a ziemia stoi i nie porusza się. Było zatem nowe, kopernikowskie stwierdzenie dokonaniem wręcz rewolucyjnym, burzyło całkowicie dawne poglądy, a ogłaszając nowe, stawiało świat przed zupełnie nowymi i dalekosiężnymi horyzontami.

Dokonanie Kopernika otwierało po prostu nową erę, nową epokę w dziejach nie tylko nauki, ale i życia człowieka, stało się początkiem czasów nowożytnych.

Jest rzeczą niesłychanej doniosłości, że tego epokowego odkrycia dokonał syn polskiej ziemi, polski toruńczyk, wychowanek Krakowskiej Akademii, Polak jednym słowem.

Mikołaj Kopernik to nasz własny, polski wkład w historię powszechną i w ogólnoludzkie dzieje badań naukowych. Dla nas zaś jest to tytuł do chwały nieprzemijającej.

Fryderyk Chopin

Jest wieczór, dzień 22 lutego 1810 roku. Europa rozbrzmiewa chwałą wciąż do tej pory zwycięskiego Napoleona, cesarza Francuzów. Nad polską, mazowiecką ziemią unosi się wieczorny zmrok, posypany ciszą. Wieczór jest mroźny, zimowy, taki jak bywa zazwyczaj w miesiącu lutym na polskich ziemiach.

W małym dworku hrabiny Skarbkowej w Żelazowej Woli, niezbyt daleko od Warszawy, palą się światła we wszystkich oknach, w przylegającej zaś do dworku oficynie — gorączkowy panuje ruch.

W pewnej chwili przed dworkiem zjawia się grupa miejscowych, wiejskich muzykantów. Przybyli ustawiają się pod oknami, wydobywają z pokryć zwyczajne, własnym przemysłem sporządzone instrumenty i zaczynają grać. W atmosferze ciszy, jaka leży powszędy, wpadają dźwięki wiejskiej muzyki, dźwięczą melodie prostych, ale chwytających za serce piosenek ludowych, pełnych uroku.

Tam, w domu, za oświetlonymi oknami oficyny dworskiej, w mieszkaniu młodych państwa Chopinów, nie ustaje zdyszana i pełna niepokoju krzątanina. Młoda pani Chopinowa, Polka, Krzyżanowska z domu, oczekuje swego pierwszego w swym życiu rozwiązania. Przyciszone szepty, bieganina, i serce bijące niepokojem.

Aż wreszcie! Dom rozbrzmiewa okrzykami wesela i szczęśliwego uradowania. — Przybywa świateł w izbie, dom napełnia się radosną wrzawą. Wszystko udało się szczęśliwie.

W pewnej chwili wychodzi ktoś z domu i rzuca w wieczór i w zasłuchane uszy wiejskich grajków głośne, uradowane słowa:

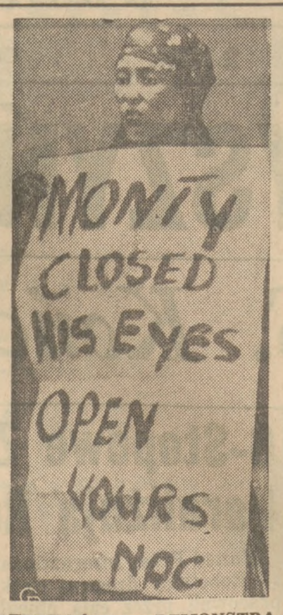
— U państwa Chopinostwa narodził się syn.

Odpowiedziano tym słowom z hukaniem i pokrzykiwaniem wiwatów. I uderzyła znowu muzyka wiejskich grajków, rozległa się odgłosami po sadzie, runęła na białe ściany starego polskiego dworku, zadzwoniła po szybach. Skoczna, wiwatna i z mazurska siarczysta.

Grali, śpiewali i radowali się wszyscy. Ale nikt z tych ludzi, ani w samym dworku, ani z tych, co byli na dworze, nie wierział, nie przeczuwał, że oto w tym domu, w tej Żelazowej Woli, i tego wieczora, narodził się jeden z najbardziej wielkich geniuszy muzycznych wszystkich czasów: duma polskiego narodu i sława całego kulturalnego świata, Fryderyk Chopin.

A. Jakubiec.

KAPSUŁKA Z LOTNIKIEM. — Na jeziorze Erie dokonano pomyślnej próby z projektowaną kapsułką samolotową, która ma uratować życie lotnikowi, gdy zmuszony jest opaść na morze. Kapsułka z siedzącym wewnątrz lotnikiem, Bruce C. Barwise, z Borvey, Minn., przebywała na wodach jez. Erie przez 3 dni i na zdjęciu widać moment wyłowienia jej w Buffalo, N. Y.



AFRYKAŃSKA DEMONSTRACJA. — Na zdjęciu — kobieta, członek Afrykańskiego Kongresu, demonstruje u wejścia ratusza w Johannesburgu w Połudn. Afryce afisz, w czasie wizyty w tym mieście premiera W. Brytanii, Macmillana. Na afiszu tym są słowa: "Monty zamknął swe oczy, otwórz twoje Mac." — Odnosi się to do niedawnej wizyty tam marszałka bryt. Montgomery'ego.

Złote Wspomnienia Olimpijskie

Barwy Białoczerwone Ukazały Się Po Raz Pierwszy Na Olimpiadzie w r. 1924

Wskrzeszenie szczytnej idei Igrzysk Olimpijskich — w roku 1896 — odbyło się bez współudziału Polski, rozdartej przez zaborców. Barwy białoczerwone dopiero w roku 1924 pojawiły się na stadionie olimpijskim. Było to podczs VIII Olimpiady nowożytnej, rozgrywanej w Paryżu.

Dwa Sukcesy

Udział Polaków w Igrzyskach Olimpijskich rozpoczął się od dwóch cennych sukcesów. Srebrny medal w kolarskim wyścigu drużynowym na torze zdobyła świetna drużyna Polski w składzie: Lange, Łazarski, Stankiewicz i Szymczyk. Brązowy medal w hippice (w konkursie o Nagrodę Narodów) przypadł najlepszemu wówczas jeźdcowi świata, startującemu na słynnym "Picadorze". Ta świetna para miała zresztą pecha: nie tylko przypadkowy błąd pozbawił Polaka złotego medalu, ale srebrny medal przypadł niesłusznie znakomitetu zresztą jeźdźcowi włoskiemu, który w myśl regulaminu nie powinien był znaleźć się wśród sklasyfikowanych, a to za pomoc, udzieloną mu przez sędziego.

Te sukcesy pierwszej olimpijskiej wyprawy Polaków zaostrzyły tylko apetyty na największy sukces olimpijski: na złoty medal. Jadąc w roku 1928 do Amsterdam polscy olimpijczycy marzyli o tym upragnionym momencie, w którym flaga białoczerwona popłynie na najwyższy maszt —przy dźwiękach Mazurka Dąbrowskiego.

Pierwszy Złoty Medal

I aż dwukrotnie odbyła się w Amsterdamie ta upragniona ceremonia. Pierwszy dla Polski złoty medal olimpijski zdobyła kobieta — Halina Konopacka, która bezapelacyjnie wygrała rzut dyskiem, ustanawiając świetny na owe czasy rekord świata: 39 metrów 62 centymetry. Drugim zdobywcą złotego medalu olimpijskiego dla barw polskich był . . . poeta, Kazimierz Wierzyński, który zajął pierwsze miejsce w olimpijskim konkursie literackim (za zbiór wierszy pod tytułem "Laur olimpijski").

Jeszcze więcej złotych medali — bo o nich przede wszystkim chcemy mówić w tym artykule — przyniosły Polsce Igrzyska Olimpijskie r. 1932, rozegrane w Los Angeles. Polacy jechali zresztą za Ocean pełni jaknajlepszych myśli. W ekipie mieli najlepszą dyskobolkę świata — Wajsównę, również rekordzistkę świata— Heljasza (pchnięcie kulą mężczyzn), przede wszystkim zaś —Janusza Kusocińskiego, opromienionego ustanowieniem nowego rekordu świata na dystansie 3 tysięcy metrów. Do tych asów dołączyć się miała w USA znakomita sprinterka, kilkakrotna rekordzistka świata — Walasiewiczówna.

Serdecznie Przyjęci Przez Polonię

Sportowcy z Kraju zostali przyjęci niezwykle serdecznie przez Polonię Amerykańską, co niektórzy z nich wspominają do dnia dzisiejszego. Niestety, wielodniowa podróż statkiem a później — przez kontynent amerykański — pociągiem, następnie — zupełna zmiana klimatu i wreszcie trema — wszystko to było przyczyną, dla której nie wszystkie nadzieje olimpijskie Polaków zostały spełnione. Z kandydatów do złotego medalu całkowicie zawiódł chory Heljasz, stremowana Wajsówna zdobyła tylko medal brązowy. Nie zawiodła Walasiewiczówna, — zwyciężając w porywającym biegu na dystansie 100 metrów we wspaniałym czasie 11,7.

Rekordowy był jednak przede wszystkim sukces, odniesiony przez Kusocińskiego. W pierwszym dniu Olimpiady pobiegł on na dystansie 10 kilometrów, który uważany był wówczas za niepodzielną domenę Finów. Nie biegał już wprawdzie słynny Paavo Nurmi (któremu właśnie przed Olimpiadą Kusociński odebrał rekord świata na 3 kilometry), ale Finlandia wystawiła dwójkę godnych jego następców: Isohollo (dwukrotny mistrz olimpijski w biegu na 3 kilometry z przeszkodami) oraz Virtanena.

Kusociński

Bieg był nadzwyczaj dramatyczny, ponieważ samotny Polak walczył z tamdemem fińskim, stosującym przemyślną taktykę. Kusociński nie zawiódł jednak i po morderczym finiszu zajął pierwsze miejsce, ustanawiając równocześnie nowy rekord olimpijski (30: 11, 4).

Zdobycie trzech złotych medali (trzeci uzyskał w konkursie olimpijskim rzeźby Józef Klukowski) wywołało entuzjazm wśród Polaków na całym świecie.

W Berlinie

Nikt nie przypuszczał, że następny złoty medal olimpijski przypadnie Polsce po latach . . . dwudziestu. Następna bowiem olimpiada, rozegrana w Berlinie, nie przyniosła żadnego złotego medalu, mimo, że ekipa jeźdźców w szampionacie konia zasłużyła bezapelacyjnie na olimpijskie zwycięstwo. W szowinistycznej atmosferze jury nie zdobyło się bowiem na zgodne z regulaminem zdyskwalifikowanie ekipy niemieckiej. Polacy zdobyli medal srebrny.

Nadeszły później straszliwe lata wojny, polscy sportowcy walczyli przeciwko hitlerowcom w podziemiu i na wszystkich frontach. Zginął męczeńsko Kusociński, padł podczas Powstania Warszawskiego jeden z najlepszych oszczepników świata — Lokajski.

Po Wojnie

Wojna i jej skutki sprawiły, że udział Polski w pierwszej powojennej Olimpiadzie (Londyn — 1948) nie mógł przynieść zwycięstw. Jedynym cennym sukcesem był brązowy medal zdobyty przez boksera Antkiewicza w wadze lekkiej. Bokserom przypadło też w udziale wskrzeszenia "złotej tradycji" olympijskiej w polskim sporcie. W roku 1952 w Helsinkach na najwyższym podium stanął Chychła (oprócz tego dwukrotny mistrz Europy w wadze półśredniej). Warto tu wspomnieć że Antkiewicz, brązowy medalista z Londynu, w Helsinkach moralnie został zwycięzcą w finale wagi lekkiej, wskutek krzywdzącego orzeczenia sędziów musiał się jednak zadowolić srebrnym medalem.

W Melbourne

I wreszcie nadeszła pamiętna Olimpiada w Melbourne — w roku 1956. Piszemy: pamiętna, ponieważ podobnie jak 24 lata przedtem w Los Angeles, niebywale serdecznie Polacy z Kraju goszczeni byli przez rodaków z Australii. Złoty medal zdobyła dla Polski Krzesińska, rekordzistka świata w skoku w dal, zwana odtąd "złotą Elą".

Pisaliśmy tu wyłącznie o Polakach — zdobywcach złotych medali olimpijskich, o innych zaledwie tu i ówdzie wspominając — z braku miejsca. Oczywiście nasuwa się pytanie: a jaki będzie wynik tegorocznej Olimpiady w Rzymie?

Ale na to odpowiedź da dopiero przyszłość.

J. Czarkowski.

Wiech

Humor Krajowy

Kurujmy Się w Zimie

Utarł się niedorzeczny pogląd, że kurację zdrojową w którymkolwiek z naszych wspaniałych uzdrowisk, poza jedną może Krynicą, należy przeprowadzić wyłącznie podczas miesięcy letnich.

Stąd przepełnienie latem w domach, długie kolejki do zabiegów, tłok w pociągach i tym podobne. Korzystając z uzdrowisk w zimie, unikamy tego wszystkiego. Żeby ostatecznie zachęcić niezdecydowanych do zimowej kuracji podaję poniżej odstraszający obraz powrotu z uzdrowiska w lecie, zaczerpnięty z własnego pamiętnika.

"Pewnego niedzielnego wieczoru znalazłem się na peronie dworca w Walbrzychu, oczekując na pociąg z Jeleniej Góry do Warszawy. Otaczał mnie tłum kuracjuszy i zwykłych podróżnych. Ale byłem spokojny o miejsce, miałem bowiem w kieszeni delegację służbową.

Obok mnie stała z dwiema walizkami eteryczna blondynka, która — jak się dowiedziałem z rozmowy, jaką prowadziła z sąsiadami — odbyła właśnie kurację w Cieplicach. Punktualnie o którejś tam godzinie na peron wpadł pośpieszny do Warszawy. Podbiegłem do wagonu, na którego stopniu stanął konduktor, kategorycznie żądając od tłoczących się podróżnych okazania deligacji służbowych.

Ale wyszły tu na jaw niezwykłe wartości zdrojów dolnośląskich jako skarbnicy siły i energii. Eteryczna blondynka, pędząc na czele watahy kuracjuszy, rozbijała w puch wszystkie przeszkody. Jednym uderzeniem niedużej walizy w pierś pozbawiłka konduktora tchu. Drugim ciosem ręcznego nesesera zrzuciła go ze stopni, usiłując wtargnąć jako pierwsza do wagonu.

Ale reszta podróżnych też przez miesiąc czerpała tężyznę dla ducha ze śląskich krynic w Świaradowie, Kudowie czy Cieplicach.

Zwarły się w wąskich drzwiach te wszystkie siły oraz koło tuzina waliz i "ani we wte, ani we wte. Korzystając z zamieszania, przeczołgałem się po kłębowisku ciał i wkrótce znalazłem się w korytarzu wagonu. Towarzyszyły temu jęki, zaklęcia, ciche skargi i głośne wymyślania pasażerów, którymi wagon był wypeniony bez reszty. Byli to wszystko posiadacze delegacji służbowych.

Okazało się, że moja upoważniała mnie do stania na jednej nodze z walizką trzymaną w obu rękach w górze. Usiłowałem kilkakrotnie postawić ją na głowie jakiegoś towarzysza podróży, ale trafiłem na aspołeczną i upartą jednostkę. Wyzyskując podstępnie ciemności panujące w wagonie na jakiejś stacji, zmyliłem czujność współpasażerów i dorwałem się do siedzącego miejsca w przedziale. Ale nie na długo. Za chwilę zamajaczyła przede mną jakaś potężna niewiasta objętości trzech normalnych pasażerek i rzekła:

— Posuń się pan troszkie!

Siedzący ze mną razem zaprotestowali żywo:

— Nie ma miejsca, to jest ławka na cztery osoby.

Ale reprezentacyjna kobieta nie zniechęciła się tym ruchem oporu. Odwróciła się do nas tyłem i ruszyła do ataku w wąską szczelinę między mną i jakąś chuderlawą sylwetką w cyklistówce. Zatrzeszczały spojenia wagonu, rozległ się przyduszony jęk czterech pasażerów ze mną włącznie. Poczułem, że ławka usuwa się spode mnie, a za chwilę siedziałem już na podłodze, rozcierając sobie krzyż. Miejsce moje zajmowała pasażerka o imponującej aparycji.

Patrząc na mnie z góry, rzekła wyniośle:

—Żebyś pan był dżentelmanem, samodzielnie ustąpiłbyś pan miejsca samotnej kobiecie. No, wstań pan z ziemi, bo nóg nie można wyciągnąć.

Podniosłem się szybko i wyszedłem na korytarz. Tam wróciwszy do poprzedniej pozycji na jednej nodze i zarzuciwszy ramiona na szyję jakiemuś zrezygnowanemu blondynowi, przetrwałem do białego świtu".

To chyba wystarczy, żeby natychmiast starać się o przydział miejsca w uzdrowisku w miesiącach poprzedzających główny sezon.

KULTURA Największy, niezależny miesięcznik polski, zawierający studia i szkice literackie, polityczne, społeczne, historyczne i ekonomiczne oraz proze i poezje pióra najwybitniejszych pisarzy polskich i obcych.

Prenumerata roczna $6.00; półroczna $4.00. Prenumeraty prosimy kierować bezpośrednio na adres we Francji

91, Avenue de Poissy,
MAISONS LAFFITTE (S&O) France

przy pomocy International Money Order (przyjmowanych w każdym urzędzie pocztowym na terenie St. Zj.) lub czeku.

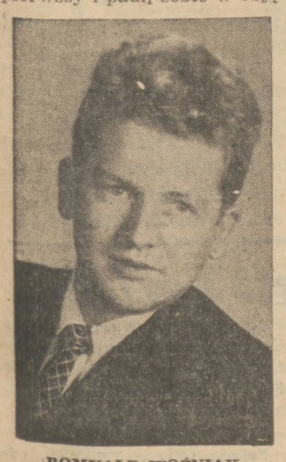
Redakcja KULTURY w ramach "BIBLIOTEKI KULTURY" wydaje najwybitniejsze dzieła pisarzy polskich emigracyjnych i krajowych oraz tłumaczenia z języków obcych.

Ostatnio ukazały się: Marka HŁASKO: "CMENTARZE"
(Cena Egzemplarza $2.00)
Książka skonfiskowana w Polsce, będąca dziś sensacją światową;
Pawła ZAREMBY:
"HISTORIA STANÓW ZJEDNOCZONYCH"
(Cena $5.00)
Aleksandra HERTZA:
"AMERYKAŃSKIE STRONNICTWA POLITYCZNE"
(Cena $2.00)
Jana WINCZAKIEWICZA:
"IZRAEL W POEZJI POLSKIEJ"
..Antologia poetycka—Cena $5.00

Rozbita w Czasie 2-ej Wojny Świat. Rodzina Woźniaków Jednoczy Się

Syn Romuald, Przybyły z Polski, Wita Go Ojciec Po 18 Latach Rozłąki

Po osiemnastu latach rozłąki spotkali się wczoraj po raz pierwszy i padli sobie w objęcia ojciec i syn, Władysław i Romuald Woźniak.



ROMUALD WOŹNIAK

I podobnie jak dwa late temu, gdy stęskniony za rodziną ojciec witał na tym samym lotnisku swoją córkę, pannę Aleksandrę, i tym razem ukazały się w oczach p. Władysława Woźniaka łzy szczęścia i radości.

Tragedia Wojny

Rodzinę pp. Władysława i Apolonii Woźniak rozbiły tragedie II wojny światowej Niemcy ojca aresztowali i zapędzili najpierw do obozu w Oświecimie, następnie do Dachau, skąd wyzwolony przez wojska amerykańskie przybył w roku 1948 do Stanów Zjednoczonych.

Matka z dwojgiem drobnych dzieci szczęśliwie przetrwała złe czasy i doczekała tej chwili, że najpierw córka następnie syn dociągnęli do nowego gniazda rodzinnego w Ameryce.

Radość w "Patrii"

Z tego powodu panuje dziś radość w "Patrii" 2011 W. North Avenue, którą to restaurację p. Woźniak prowadzi od szeregu lat. Dla przybyłego z Polski syna i najbliższego grona przyjaciół p. Woźniak wydał wczoraj przyjęcie, na którym padały ciepłe słowa życzeń dla zjednoczonej rodziny.

WŁADYSŁAW WOŹNIAK

Z uznaniem mówiono o poświęceniu ojca, który wnet po przyjeździe do Ameryki zabrał się gorliwie do pracy, aby rozbitą swoją rodzinę znowu skupić pod jednym dachem.

Czynny w Pracy Polonii

Pp. Woźniak mieszkają pod nr. 1740 W. Division ul. Ojciec rodziny jest czynnym w organizacjach i towarzystwach polonijnych i mimo swoich regularnych obowiązków w interesie udziela się pracy społecznej. Jest prezesem Klubu Przybysławice, jednego z klubów małopolskich, skarbnikiem nowego Towarzystwa Kultury Polskiej, członkiem Tow. Promień Gwiazd, Grupy 3114 Związku Narodowego Polskiego, należy też do innych organizacyj polskich.

Z Gminy 79 ZNP

Tow. Promień Wolności, Gr. 1189 ZNP ma swe posiedzenie we wtorek 9go lutego, o godz. 7:30 wieczorem, w sali św. Kazimiera, pnr. 2236 S. Whipple ul. Prosimy członków o liczne przybycie, ponieważ jest wiele ważnych spraw do załatwienia. — Helena Wasilewska, prezeska; Melania Wasilewska, sekr. fin.

Tow. Przyszłość, Gr. 1515 ZNP odbędzie swe posiedzenie w piątek, 12go lutego w sali Kurland, pnr. 2954 West 25th Place. Początek o godz. 7:30 wieczorem. Upraszamy członków o punktualne przybycie. — Jan Leja, prezes; Piotr Leja, sekr. prot.

Nadzwyczaj popularne i najstarsze biuro podróży na południowej stronie miasta STAUDACHER & RATKE, 1650 W. 48th St., pod znakomitym kierownictwem pani F. Ratke-Wróblewskiej może się poszczycić sprowadzeniem bardzo wielkiej liczby imigrantów na stały pobyt i na wizyty.

Biuro posiada długoletnie doświadczenie oraz znajomość najnowszych praw imigracyjnych rezultatem czego w ostatnich tylko miesiącach sprowadziło dużą ilość osób z Polski nawet tych, którzy wątpili, że się do Ameryki dostaną.

Poniżej jest lista osób, które przyjechały w ostatnich paru miesiącach. Jan Cebulski przyjechał do wujostwa państwa Łabudów, Marianna Gabała przyjechała do matki Zofii Gabała, Maria Janik przyjechała do wujostwa państwa Janik, Aniela Kowalkowska przyjechała do szwagra pana Kowalkowskiego, Jan Kościak przyjechał do wujostwa państwa Kościak, Józef Sojka przyjechał do siostry pani Boblak, Maria Chowaniec z dziećmi Józefem, Anną, Małgorzatą, Marią i Heleną przyjechała do męża i jego rodziców państwa Chowaniec, Franciszek Zubrzycki (Guziak) przyjechał do żony Marii Zubrzyckiej,, Genowefa Muklewicz z dziećmi Łucją, Marianną, Ireną i Stanisławem przyjechała do męża bratowej i jej męża państwa Rudzińskich, Maria Kowalczyk z synem Kazimierzem przyjechała do brata Józefa Złoża, Agnieszka Złoża przyjechała do syna Józefa Złoża, Jan Kwak z trojgiem dzieci Anielą, Józefem i Kazimierzem przyjechał do żony i rodziny, Kordon Bronisława przyjechała do wujostwa państwa Warcho, Maria Baldys przyjechała do syna Zenona Baldys, Takla Burnat przyjechała do siostry i szwagra państwa Dziekan, Janina Augustyniak z córką Haliną przyjechała do brata pana Karolczaka, Stanisława Dybowska z synem Leszkiem przyjechła do brata pana Buryły, Władysław Tylka przyjechał do wujostwa państwa Paszyna.

Kto pragnie prędko i sprawnie sprowadzić swoje rodziny z Polski na stałe czy na wizytę powinien udać się do pani Franciszki Ratke-Wróblewskiej, aby legalnie podług najnowszych praw imigracyjnych wykonała potrzebne papiery. (R.M.)

Z Instalacji Grupy 2185 Zw. Nar. Pol.

Po przyjęciu sprawozdań komitetów rocznych i korespondencji, prezes poprosił obecnego Komisarza Okręgu 13go ZNP, Walentego Kożucha do odebrania przysięgi od nowej administracji w składzie jak następuje:

Henryk Wawrzon, prezes; Stefan Boniak, wiceprezes; Maria Klingier, wiceprezeska; Stanisław Kocoł, sekr. fin.; Józefa Przywara, sekr. prot.; Florencja Rusak, kasjerka.

Dyrekcja: Henryk Klingier, E. Barwicki i Jan Betenia.

Po zakończeniu posiedzenia podano smaczne przekąski, o które się postarała wiceprezeska z pomocą członkiń.

Następnie prezes otworzył krótki program i poprosił Komisarza W. Kożucha do przemówienia. Składali życzenia Towarzystwu także — Bol. Bykowski, były prezes, i Edward Moskal, były wiceprezes Gm. 75ej.

Władysława Niedziałkowska, wiceprezeska z Gminy 75ej ZNP, Helena Michałek z Okr. 1go LP, Helena Żurawska, wiceprezeska Tow. Gwardia Tad. Kościuszki, Wiktoria Buras, wiceprezeska Klubu Wioski Stare Żukowice, Ludwika Siwieńska z Oddziału 148 LP, Henryk Klingier były prezes i wielu obecnych gości. Po programie bawiono się do późna przy miłej pogawędce.

Następne posiedzenie Towarzystwa odbędzie się we wtorek, 9go lutego, o godz. 8ej wieczór. Uprasię członków o obecność. Jest wiele spraw ważnych, jak sprawa zabawy stoliczkowej, która się odbędzie w sali posiedzeń PLAV pnr. 1113 Milwaukee Ave. i Cleaver ul., 14go lutego. — H. Wawrzon, prezes; Józefa Przywara, sekr. prot.

Żona i Mąż Zmarli w Odstępie 20 Minut Czasu

W czwartek w Grant Park, pow. Kankakee zmarło dwoje małżonków w odstępie czasu nie dłuższym niż 20 minut, jedno po drugim. Oboje cierpieli na niedomagania serca. Wpierw zmarła 66 lat licząca Minnie Maass, a w 20 minut później zmarł jej mąż, 70 lat liczący Benjamin W. Maass, który był już na pensji od dłuższego czasu, będąc uprzednio handlarzem zboża i drzewa.

Wspólny pogrzeb zmarłej pary małżonków odbędzie się w sobotę, w kościele św. Łukasza.

Kalendarzyk Posiedzeń

Niedziela, 7 Lutego

Tow. Ojczyzna, Gr. 669 ZNP, ma posiedzenie w niedzielę 7 lutego o 2:30 po poł., w sali pani Rybickiej, 1086 N. Paulina str. Uprasza się członków o liczne przybycie. Chcemy załatwić ważne sprawy. — J. Stachnik, prezes; J. Ostrowski, sekr.

Czytając "Dziennik Związkowy" dostajecie co dzień najświeższe wiadomości z całego świata.

Dwa Jubileusze Grupy 2798 ZNP

W sobotę, 13 lutego, o godzinie 6-ej wieczorem rozpocznie się Bankiet Jubileuszowy Tow. Zwycięstwo pod Warszawą, Grupy 2798 ZNP, w sali błękitnej Stow. Wet. Armii Polskiej, pnr. 1239 N. Wood ulica.

Podczas doskonałej kolacji bankietowej odbędzie się krótki, ale bardzo interesujący program.

Po bankiecie odbędzie się zabawa taneczna, przy dźwiękach doskonałej orkiestry do tańców polskich i amerykańskich — Adama Snopko, znanej szeroko wśród młodzieży.

Tow. Zwycięstwo pod Warszawą obchodzi podwójny jubileusz — pamiętnej bitwy pod Warszawą, w której wojska polskie rozbiły siły sowieckie i przepędziły je z ziem polskich. Zwycięstwo pod Warszawą jest zaliczane do jednej z największych bitew jakie się toczyły w historii ludzkości.

Grupa 2798 przybrała sobie za symbol, za nazwę tę bitwę i jako imienniczka obchodzi w głębokiej czci ten wielki dzień.

Jednocześnie Grupa obchodzi swój jubileusz dwudziesto-pięcioletniej pracy na niwie narodowej, społecznej, kulturalnej, a przede wszystkim związkowej.

Na ten uroczysty bankiet Zarząd i Komitet zabawy Grupy 2798 serdecznie zaprasza całą patriotyczną Polonię.

TANIOŚĆ
100 Ślubnych Zaproszeń $11.00
CAMACHO PRESS
1340 N. Western Ave. DIckens 2-8278

THE NEW CLUB CORRAL
UNDER NEW MANAGEMENT
LUNCHEONS ★ COMPLETE DINNERS
Served from 11:00 A.M. Served until Closing Time
Now Featuring ROAST DUCK with WILD RICE
RESERVATIONS: FU 8-7117
For Parties of 300 People Available ★ 12900 S. Ashland Ave.

deszcz czy pogoda?

ST. PAUL FEDERAL and P. J. HOFF

Zapraszają was do nastawienia radia na
The St. Paul Weather Show
WBBM, od 9:55 do 10 wieczorem
Od Poniedziałku do Piątku
780 na Waszej podziałce
WASZA DROGA DO SZCZĘŚCIA
ST. PAUL FEDERAL SAVINGS
6720 West North Avenue • Chicago 35, Ill.

8 BARWNYCH SZKLANEK Z POLSKIMI TAŃCAMI

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO
OSIEM TAŃCÓW— OSIEM SZKLANEK Tylko $1.50
UWAGA:—Przy załączaniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej:
Dla STANÓW ILLINOIS I INDIANA—25c
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c
Kupon No. 6
Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.
Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukażą się w następne soboty i wraz z sumą $1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.
IMIĘ I NAZWISKO .....
ULICA .....
MIASTO..... ZONE..... STAN.....
(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

ALEX AUTO REPAIR SHOP
Naszą specjalnością prace przy hamulcach, dostosowywanie motoru, naoliwianie, przekładnie. Prace wykonywane przez ekspertów. Wszelkie prace gwarantowane.
'55 BUICK PO CENIE NA SZYBKĄ SPRZEDAŻ
1651-53 W. NORTH AVE. (w tyle)
HUmboldt 6-8209

CLUB LUCKY
AVAILABLE NOW
TAVERN - DINING ROOM
KITCHEN - BANQUET HALL
WEDDINGS - PARTIES
MEETINGS - DANCES
RECEPTIONS
Convenient parking
1822-24 W. WABANSIA AR 6-8582

COMMUNITY PRESCRIPTION PHARMACY
MARK FISCHER, R. Ph.
Open daily 10-10:30—Sun. 10-2
Hospital Supplies - Baby Needs
Vitamins
Prespcrition Specialists
Double S & H Green Stamps
With this Ad
3258 W. Division CA 7-9742

COURTESY FOOD MART
Imported and Domestic
Wines — Liquors — Beers
for your holiday table and gifts.
We invite commercial accounts.
Groceries — Frozen Foods — Fresh Meats.
3801 W. Division SP 2-4880

BURT SPAIN
LOW WINTER RATES
Complete painting service
Work by qualified tradesman
SPECIAL PRICE ON VACANCIES
Stairhalls 3 floors, $65
Free estimates
5% discount with this advertisement
LO 1-4738

CALIFORNIA MUSIC SCHOOL
Fachowe instrukcje dla wszystkich muzycznych instrumentów
Używajcie naszych instrumentów w swym domu.
Lekcje na Akordeonie w polskim języku.
2120 S. CALIFORNIA, BI 7-0757

BROWN'S CABINET & MILLWORK
CUSTOM KITCHEN CABINETS
Counter Tops—Free Estimates
Complete Kitchen Remodeling.
412 W. 106th ST. CO 4-7101

A SILK PURSE JOB AT A SOW'S EAR PRICE
All types of building
REMODELING - REPAIR
COMMERCIAL - RESIDENTIAL
DESIGN SERVICE - FINANCING
Cal-Grimm & Assc.
Builders, Contractors and Modernizing Specialists
GR 2-3821
I have no salesmen, only Craftsmen!

AVENUE LIQUORS
IMPORTED & DOMESTIC
WINES - LIQUORS - BEERS
for your holiday table and gifts
Catering to
Parties - Weddings - Social Affairs
We invite Commercial Accounts
WE DELIVER IN ROSELAND
11501 S. Michigan WA 8-2939

BELL DRUGS
Hospital Supplies - Baby Needs
Vitamins
For prompt prescription service have your doctor call
PO 7-8600
Prescription Delivery Service
3900 W. 71st Street

GRAND OPENING OF
EVANS'
Figurine Gift Shoppe
4918 S. Ashland Ave.
RE 7-3427
LARGE SELECTION OF UNPAINTED AND PAINTED FIGURINES AT MODERATE PRICES FOR YOUR GIFT BUYING
OVER 1000 ITEMS
FREE GIFT—Open Evenings
Hours 9:30 a. m. to 9:30 p. m.

ALEXANDER BUILDERS
Kitchens Remodeled
Complete planning service
Cabinets - Tiling - Formica Tops
Snack Bars - Built-ins
Free estimates - Financing
3500 W. 85th St. GR 6-3434

TV RADIO SERVICE
Service Calls . . .
Reasonable
Guaranteed Workmanship
Covers All Suburbs
NAGLE'S TV
OLympic 2-6097

STEVE'S RADIO & TV SERVICE
Dla Napraw Hi-Fi Patefonów i Taśmowych Rekorderów
Szybka Ekonomiczna Obsługa
Steve Rozena, właśc.
3410 W. 111th
Udajemy się wszędzie w mieście lub na przedmieściach
BE 8-2003—Wiecz. TR 4-0979

DAVA WOOD PRODUCTS
CUSTOM
WOOD KITCHEN CABINETS
Formica Tops and Vanities
Complete Bathroom and Kitchen Remodeling
Free Estimates
KI 5-1216
3911 N. Milwaukee

GIBSON CITY CONVALESCENT HOME
For Aged Men and Women
Aged and Chronically ill.
Ambulatory and Bed Patients
Nurses Around the Clock
MRS. S. C. HANSEN, Mgr.
for informaiton write or phone
415 So. Lott, Gibson City, Illinois
Phone State 4-5580

BRIGHTON PRESCRIPTION LAB
Sick room and baby needs
Vitamins and all drug items for shipment overseas
For prompt prescription service have your doctor call LA 3-0010
4280 S. ARCHER

A-CARE-E TO LAUNDER-IT
Special 20c Wash 10c Dry
Cleaning — Shirt Service
Dyeing — Shag Rugs any size
Drapes
2227 N. WESTERN

BRADEL'S PHARMACY
S. T. BRADEL, R. Ph.
R. S. BRADEL, R. Ph.
Centrala Witamin
Zapotrzebowania dla dzieci, zaopatrzenia do pokoju chorego, lekarstwa wysyłane zagranicę. Niech wasz lekarz zatelefonuje:
VI 7-9731
4701 S. Damen

KIMBALL PHARMACY
Headquarters for
Vitamins - Baby Needs
Sick room supplies
All drug items for shipment overseas
For prompt prescription service
Have your doctor call BE 5-6942
3401 W. FULLERTON

ACE CHAIR CO.
RECOVERY
SEATS & BACKS
DINETTE
Bring Your Seats and Backs to Our Factory and SAVE
We Use Only the Best
MASLAND DURAN
Save Money - New Dinette Sets
7024 S. Western
REpublic 7-0845

Strand Prescription Lab
Centrala Witamin
Zapotrzebowania dla dzieci, zapotrzebowania do pokoju chorego, wszystkie lekarstwa na wysyłkę za granicę.
Po szybką obsługę recept niech wasz lekarz zatelefonuje
GR 6-7077 5601 S. Kedzie

SUPERIOR KITCHEN DISTRIBUTORS
North and Northwest Only
KITCHEN SPECIALISTS
Complete kitchen modernizing
Name Brand Plastic - Wood - Steel
Free design service and estimates
Expert workmanship
Visit our showroom
3752 N. Cicero KI 5-8904

SWEA MILLWORK CO.
LOCKWOOD AT GRAND
EXPERT WOODWORK
Wholesale and Retail
Kitchen Cabinets Built To your specification
HARRY HAGSTROM Sr. & Jr.
1967 N. Lockwood BE 7-6291

TALLMAN SHELL SERVICE
Shell Products
EXPERTS
TUNE-UP
2634 W. 59th St.
GR. 6-9060

WROBEL'S PHARMACY
Centrala Witamin
Zapotrzebowania dla dzieci, zaopatrzenia do szpitali, wszystkie lekarstwa na wysyłkę za granicę.
Po szybką obsługę recept niech wasz lekarz zatelefonuje
2800 W. 59th ST.
GR. 6-2596 lub PR. 8-9439

YOS DRUGS
Headquarters for
VITAMINS - BABY NEEDS
SICK ROOM SUPPLIES
All drug items for shipment overseas
For prompt prescription service
Have your doctor call WA 8-4466
10758 S. MICHIGAN

EXTERMINATING SERVICE
Rats, mice, roaches, etc.
Day or night service.
FRANK ALFORD
2221 W. Roscoe
BU 1-5084

OAKLEY PHARMACY
Headquarters for Vitamins
Baby Needs — Hospital Supplies
For prompt prescription service have your doctor call AR 6-1414
2300 W. CHICAGO
(Chicago Ave. & Oakley)

PIONEER AUTO WRECKERS
Largest on N. W. Side
Cash for your car
Running - Wrecked or Burned
Parts for all cars
Generators - Carburetors
Radiators - Water Pumps
Transmission specialists
2345 N. NEVA ME 7-0610

PRESKUS PHARMACY
Vitamins - Baby needs
Sick room supplies
Drug items for shipment overseas
For prompt prescription service
Have your doctor call PU 5-4626
11012 S. MICHIGAN

Teraz Otwarty!
KAY'S
Fruits & Vegetables Mart
4004 Main Skokie, Ill.
ORchard 5-7075
Zupełny wybór sezonowych i pozasezonowych owoców i jarzyn.
Południowo-amerykańskie nectarines, śliwki, wiśnie, brzoskwinie, hiszpańskie honeydew melony.
U.S. No. 1—czerwone kartofle, 10 funtów 49c.
N.Y. McIntosh jabłka 2 funty 29c.
Bezpłatna Dostawa

Hello Missus!!
WIADOMOŚCI — MUZYKA
POLSKA PIEŚŃ
POLSKIE SŁOWO

ADAM GRZEGORZEWSKI
Kierownik-Zarządca Programu Nadawanego Dziennie
Od Poniedziałku do Piątku Włącznie
Od 12 do 12:30 Po Południu
oraz w Soboty od 9 do 10 wiecz.
"PRZY KOMINKU"
PRZEZ STACJĘ
WOPA
AM-FM
1490 KC — 102.3 MC

WYPALONE STOPKI?
Niema komplikacji w doprowadzeniu w pełni
SIŁY ELEKTRYCZNEJ W DOMU
Praca przez jeden lub dwa dni
Bez kłopotów. Bez zamieszania
Nie potrzeba przedekorowania
Obsługa na 240 Wolt
Szafka na 100 Amperów Stopki
Już od $90
SPŁATY.....$5.39 MIESIĘCZNIE
Chatham Electric Co.
Od 1919
TUxedo 9-8410
24 Godzinna Obsługa
Siła Elektryczna - Oświetlania
Elektroniki - Ogrzewanie

REPUBLIC CURRENCY EXCHANGE
1952 W. Division
ASHLAND-GRAND CURRENCY EXCHANGE
504 N. Ashland
Tablice z Licencją na 1960
Płacenie Użyteczności Publicznych i Kar za przekroczenie ruchu kołowego.
Obsługa Income Tax

RICHMOND PHARMACY
Hospital supplies - Baby needs
Vitamins - Drug items for shipment overseas
Have your doctor call
JU 8-9759
and we will deliver free
Double S & H Green Stamps
With This Ad
2933 W. IRVING PK.

SENSATIONAL VALUES!
5 gallon stainless steel acquariums—$4.25 each — 10 gallon stainless steel acquariums — $7.25 each — 15 gallon stainless steel acquariums — $8.75 each 20 gallon stainless steel acquariums — $12.75 each. Low down payments. Easy Terms. 10% of all pumps-heaters. For the finest in fish, see and save at:
RUDACK'S HOUSE OF TROPICALS
5786 W. Archer Avenue
Hours: Weekday, noon 'till 9
Saturday and Sunday 10 'till 6.

Sapstein Bros. Pharmacy
Crestline
Your Rexall Store
"Everything for the baby"
Drug items for shipment overseas
Complete cosmetic dept.
Open Sun. til 2 P. M.
Call Al Cernokowski for prompt prescription service LU 5-6161
4024 W. 79th STREET

SILVER CASTLE LIQUOR STORE
Complete Stock of
IMPORTED AND DOMESTIC WINES, LIQUORS, BEERS
for your holiday table and gifts.
Catering to Parties and Weddings.
Free Delivery
1439 W. FULLERTON LI 9-7147

SINCLAIR H-C GASOLINE
SIMS BROS.
Complete Repair Service on Foreign and Domestic Cars.
For Emergency Road Service Call:
RE 4-9047
836 E. 95th ST.

SKIB'S PHARMACY
X. F. SKIBNIEWSKI, R. Ph.
Vitamins - Baby needs
Sick room supplies
All drug items for shipment overseas
Have your doctor call PE 6-0929
and we will deliver
4958 W. DIVERSEY

DO POLSKI
i
Innych Krajów
z wycieczkami
lub
indywidualnie
Okrętami Lub Samolotami
zamawiajcie miejsca w biurach podróży
R. MATUSZCZAK & CO.
1143 Milwaukee Avenue
BR 8-6407
•
5605 W. Belmont Avenue
BE 7-7790
•
Tury objazdowe w Polsce, Austrii, Francji, Włoszech, Anglii, Szwajcarii i innych państwach.
•
Czeki Podróżne American Express
zamówienia na paczki PEKAO oraz pieniądze do wyboru.

Czytając "Dziennik Związkowy" dostajecie co dzień najświeższe wiadomości z całego świata.

Czy Macie Rupturę? Napewno Chcecie
Mieć Pas Dający Satystakcję? Wygodę? Ulgę?
Nasz nowy, udoskonalony pas na rupturę ze specjalnymi "foam" poduszkami jest ODPOWIEDZIĄ. Lekki, higieniczny i łatwy do utrzymania czysto. Nie będą Was uciskać paski, ani twarde podkładki. Gwarantowana natychmiastowa ulga i satysfakcja, lub zwrot pieniędzy! 52 lata doświadczenia w dziedzinie robienia potwierdzonych przez lekarzy gumowych pończoch i przeróżnych pasów i pasów na rupturę.
A. DIADUL & SONS
1144 MILWAUKEE AVE. Założ. 1902 HUmboldt 9-1252
(Dawniej na Wells Ulicy—Dosyć miejsca do parkowania na ulicy)
NASZE JEDYNE BIURO
Pasy Medyczne i Gumowe Pończochy na Wysyłkę do EUROPY
Godziny codziennie od 9 do 5
w soboty od 9 do 1, a także za specjalnym umówieniem.

Nie Czekajcie —
Jutro Może Być Zapóźno!
Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, automobil lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjść do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoście się do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.
Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej "Chicago Board of Underwriters"
O'MALLEY & McKAY, Inc.
GENERALNI AGENCI
American Automobile Insurance Co.
American Indemnity Company
Boston Insurance Company
Dubuque Fire & Marine Insurance Co.
Fireman's Fund Insurance Company
Fireman's Fund Indemnity Company
Industrial Insurance Company
Massachusetts Fire & Marine Ins. Co.
Pacific National Fire Insurance Co.
Pearl Assurance Company
Reliance Insurance Company
Western Fire Insurance Company
Western Casualty & Surety Company
222 W. Adams Ul.
Pokój 800
Telefon CEntral 6-5206
CHICAGO

Uczcie Swe dziecko finansowych faktów o życiu

Wasze dziecko będzie korzystać z niezależności jego lub jej własnego konta oszczędnościowego w The First—będzie uczyć się oszczędzania swych zarobków—przekonywać się jak znacznie bank może być pomocnym na przyszłość
$1 otworzy konto. Przyjdźcie dziś z dzieckiem dla omówienia tego.
The First National Bank of Chicago
Rosnący razem z Chicago od 1863 r.
Dearborn Monroe and Clark Streets
Członek Federal Deposit Insurance Corporation

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO – NORTH HAMMOND, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel, 4103 Towle Ave., Hammond, Indiana — Telefon WEstmore 1-3015

Pierwszy Bankiet Stow. Obozu ZNP Manifestacją Poparcia Młodzieży

Wiceprezes Z. C. ZNP Franciszek Prochot Wręczył $500 Od Sejmu XXXIII ZNP

W sobotę, 23go stycznia, przy wypełnionej po brzegi sali par. św. Michała w Hammond, Ind. odbył się wspaniały bankiet inauguracyjny Stow. Obozu ZNP na stan Indiana.

Program zagaiła szczerze oddana pracy młodzieżowej, przewodnicząca komitetu imprez, długoletnia zasłużona liderka polonijna, pani Joanna Żotkiewicz, witając gości w języku i polskim i angielskim, j. n.:

"Przewielebny ks. Zobel, reprezentanci polskich towarzystw, rodacy i rodaczki: Jako przewodnicząca komitetu imprez mam ten miły przywilej przywitać Was wszystkich na pierwszym bankiecie Stow. Obozu Młodzieżowego na stan Indiana. Wszyscy dobrze wiemy, że w młodzieży leży przyszłość polonijna w Ameryce . . . a więc o młodzież tą musimy dbać i dla niej coś robić. W obozie młodzieżowym dziatwa nasza bez względu na przynależność organizacyjną będzie mogła kształcić się na przyszłych ilderów polonijnych. Od Was, mili rodacy i rodaczki, i od Waszej współpracy będzie zależało czy obóz ten osiągnie podjęty cel. Przed rozpoczęciem naszego stosunkowo krótkiego programu chcę serdecznie podziękować wszystkim członkom i członkiniom poszczególnych komitetów za rzetelnie wykonaną pracę. Fakt że, bankiet dzisiejszy jest wielkim sukcesem możemy zawdzięczać całemu komitetowi, a nazwiska ich znajdziecie państwo w pamiętniku bankietowym."

"Rev. Fr. Zobel, representatives of Polish-American organizations, ladies and gentlemen — As chairman of tonight's banquet of Indiana PNA Youth Camp, Inc. it is my privilege to extend to you our sincere welcome on behalf of the entire committee and at the same time may I thank the entire committee for the splendid job they have done. I am sure, that the work for the benefit of our youth will bear fruit . . . so that our children and grandchildren may become better American citizens, conscious of their ancestry, and contributions to the American way of life.

And now with great pride, may I present the toastmaster of tonight's program, a man well known and respected in public ilfe, who was the first paid-up member of this organization, along with his brothers and mother, our county commissioner, Dr. J. J. Forszt."

Toastmistrz Forszt, doskonały mówca, w serdecznych słowach podziękował przewodniczącej Żotkiewicz za zaszczytne wyróżnienie i zarazem w ogólnych zarysach zobrazował cele i wytyczne Stow. Obozu Młodzieżowego, gdzie bierze czynny udział jako dyrektor, wybrany na okres 3 lat.

Śpierw hymnów narodowych poprowadziła jedna z wybitnych śpiewaczek ze stanu Indiana, członkini Chóru Chopina, pani Helcia Zielińska. Proboszcz par. św. Marii z East Hammond, ks. Józef Zobel, wygłosił modlitwę inwokacyjną.

Po kolacji, część artystyczną programu brawurowo rozpoczął zespół taneczny Grupy 128 Związku Polek (Garland Teens) pod kierownictwem pani Wandy Torok. Wypada nadmienić, że prezeską tejże grupy jest pani Joanna Żotkiewicz, przewodnicząca komitetu imprez Stow. Obozu. Przeplatając występy zespołu Wianka, urocze córeczki pp. Z. Babinicz, Elżbieta i Anusia zachwyciły zebranych doskonale wykonanym hiszpańskim tańcem.

Główny mówca programowy p. John C. Marcin z powodu choroby nadesłał telegram następującej treści: "My sincerest regrets that due to doctor's orders I cannot be present to partake with you in the festivities of your first annual banquet. I have been looking forward anxiously to be with you to assist in your wonderful affair. The sponsors of your program and all who actively participate in it are to be commended for their unselfish dedication to the youth of America. May your program ever progress to better develop young men and women in body, mind, culture and spirit."

Miłą niespodziankę sprawili wybitni goście z Zarządu Centralnego ZNP: wiceprezes Franciszek Prochot, sekr. gen. Józef Foszcz z żoną i dyrektor Henryk Spindor. Wiceprezes Prochot, powołany do przemówienia złożył gratulacje kierownikom Stow. Obozu ZNP i apelował o wytężoną i intensywną pracę na niwie młodzieżowej, z którą jest dobrze obznajomiony jako przewodniczący Komitetu Młodzieży przy ZC ZNP. Punktem kulminacyjnym programu było wręczenie czeku, donacji w sumie $500 od Sejmu 33go ZNP na obóz młodzieżowy przez wiceprezesa Prochota na ręce sekr. Stow. Obozu ZNP, wnioskodawcy uchwały Sejmowej A. Wachla.

Występy solowe znakomitej śpiewaczki, pani Ireny Krasowskiej zebrani nagrodzili hucznymi oklaskami i pięknym bukietem róż.

Pierwszy występ bankietowy zespołu tanecznego Gr. 114 i 3095 ZNP pod kierownictwem pani Pat "Dulijan" Saddler, również spotkał się z należnym uznaniem gości i burzą oklasków.

W rozdzielonej funkcji przedstawienia goci, przewodniczący komitetu przyjęć mec. Witold Reey, odczytał listę urzędników publicznych, kupców i prezesów klubów, podczas gdy prezes Gminy 127 ZNP p. Władysław Nawrocki przedstawił reprezentantów organizacji polonijnych.

Prezes Stow. Obozu ZNP na stan Indiana p. Henryk Krasowski, dziękuję wszystkim gościom za poparcie pierwszej imprezy Obozu zarazem przedstawił wszystkich członków Zarządu Ścisłego i Dyrekcji.

Modlitwą ks. Zobel i wspólnym śpiewem Roty Konopnickiej zakończył się pierwszy bankiet Stow. Obozu ZNP na stan Indiana. W balu po bankiecie udział wzięło około 1,000 osób.

Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

Sobota, 6 Lutego

7 wiecz.—Tow. Strzelców, Oddział 89 Legionu Pułaskiego, w sali posiedzeń, 1302 W. 150ta ul. w East Chicago. — J. Markowski, prezes.

Niedziela, 7 Lutego

1 po poł.—Grupa 922 ZNP, Tow. św. Kazimierza, w sali par. św. Jana Kantego, 139ta i Pulaski ul. w Indiana Harbor. — M. Hodupski, prezes.

2 po poł.—Gmina 127 ZNP, sala posiedzeń Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania ul. w Gary.—Władysław Nawrocki, prezes.

4 po poł.—Pulaski Civic Club, w sali narodowej pnr. 3434 Fir ul. w East Chicago. — K. Czapała, prezeska.

Wtorek, 9 Lutego

7 wiecz.—Tow. Polskie Dzwony, Gr. 2947 ZNP, w sali klubu Białego Orła, 3736 Alder ul. w Indiana Harbor. — Waleria Maćkowiak, prezeska.

Środa, 10 Lutego

8 wiecz.—Okręg 5 Ligi Morskiej w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.—Stefan Robak, prezes.

Czwartek, 11 Lutego

7 wiecz.—Grupa 693 ZNP, w sali par. św. Wojciecha, 121sza i Indianapolis blvd. w Whiting. — Franciszek Lampa, prezes.

8 wiecz.—Grupa 114 ZNP w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w N. Hammond. Sekr. fin. S. Domalik będzie przyjmował asesmenty od 6ej wiecz. — K. Czarnecka, sekr. prot.

STAN'S TEXAS SERVICE
Expert repair service specializing in brake work — tune-ups — lubrication.
Tires - Batteries - Accessories
TOP VALUE STAMPS
We invite commercial accounts
157th and Burnham Calumet City
TO 2-9627

PEPSI-COLA
12 Uncji Butelka
PEPSI-COLA wyrabia tylko PEPSI-COLA COMPANY, Long Island City, New York. Autoryzowany zakład butelkowania PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.

JOHNSON - KIRKEINER FUEL CO.
HIGHEST QUALITY FUEL OIL
CERTIFIED METERED SERVICE
4622 CALUMET—HAMMOND, IND.
WE 2-5160
Ir no answer call WE 1-9668

PAWINSKI FUNERAL HOMES
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: TUrner 5-6760
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: TUrner 5-3090

Z Okręgu 5-go Ligi Morskiej

Dziś wieczorem w sali Państwa Stefanowstwa Robaków w Calumet City, Illinois, odbędzie się Uroczystość Zainstalowania nowo-obranego Zarządu Okręgu V Ligi Morskiej. Po krótkim programie odbędzie się Tańcówka do późnej nocy. Komitet prosi wszystkich przyjaciół Okręgu V oraz reprezentantów przeróżnych polskich organizacyj o wzięcie udziału w dzisiejszej Instalacji. Wszystkie Oddziały należące do Okręgu proszone są o zareprezentowanie się jaknajliczniej. Do przysięgi staną: Stefan Robak, prezes; Władysław Rajewski, wiceprezes; Zofia Jabczyńska, wiceprezeska; Józef Wachel, sekretarz, Maria Klimczak, sekretarką fin., i komendantka — Stefania Kretz kasjerka.

Oddział Nr. 4 im. Marszałka Józefa Piłsudskiego Ligi Morskiej z Hammond odbył swoją Instalację w niedzielę dnia 24 stycznia b.r., w sali Stefanowstwa Robaków, w Calumet City. Przysięgę od nowo-obranej Administracji "Piłsudczaków" odebrał prezes Zarządu Głównego L. M., pan Antoni Tyma. Przysięgę złożyli: Maria Kasprzyczka, prezeska; Feliks Woźniak, wiceprezes; Zofia Jerzyk, Wiceprezeska; Walerian Mudy, sekretarz; Franciszka Gołąb, sek. fin.; Helena Lewis kasjerka; Chorążynie: Janina Mudy oraz Katarzyna Dylbo, Józef Kasprzycki komendant. W czasie programu przemawiali: Dyrektorka L. M., Adelina Janiec, p. Edward Oskierko z WJOB, p. Stanisław Kubiak z WGRY, Tadeusz Wachel Komisarz Okręgu XV ZNP, Wiceprezeska Maria Bartosik, wiceprezeska Okręgu V L. M., Zofia Jabczyńska, ks. Bernard Ciesielski kapelan SWAP, oraz Stefan Robak prezes Okręgu V L.M. Krzyżem Zasługi I Klasy została odznaczona pani Zofia Jerzyk przez prezesa L. M. pana Antoniego Tymę. Osobiste życzenia złożył pan Jan Mach właściciel "Mack's Lounge" w Hammond. "Kawał z humorem" wygłosił pan Zygmunt Babinicz. Komitetowi należy się uznanie za urządzenie Instalacji. Nowemu Zarządowi gratulujemy.

Z "Syreny"

Wieczorek Instalacyjny Polskiego Klubu "Syrena" odbędzie się jutro w niedzielę, dnia 7 lutego b.r., o godzinie 5 po poł., we własnym Lokalu przy 4948 Magoun ulicy, w E. Chicago. Komitet Instalacji z Bronisławem Zwierzem jako przewodniczącym na czele prosi wszystkich członków Klubu oraz sympatyków o punktualne przybycie na Instalację. Podana będzie smaczna przekąska, program będzie krótki, przemówienie wygłosi nowo-obrany prezes "Syreny" pan Stanisław Bieniak. Toastmistrzem będzie członek Klubu oraz Komisarz Okręgu XV ZNP, pan Tadeusz Wachel.

Prezes "Syreny" Andrzej Jędzejewski który na posiedzeniu wyborczym przyjął funkcję Kierownika drużyny piłkarskiej "Hoosiers" pragnie drogą Dziennika podziękować wszystkim Tym którzy tak szczerze pracowali dla dobra Klubu w Dzień "Balu Sylwestrowego." Dzięki składa też Przewodniczący Komitetu Imprez i Zabaw z roku 1959, pan, Henryk Fabiszewski.

Nowy Kierownik drużyny piłkarskiej p. A. Jędzejewski zapowiada wprowadzenie jaknajsurowszej dyscypliny w szereg drużyny. Jak powiedział p. Jędrzejewski "albo będzie drużyna Hoosiers oparta na pewnych zasadach albo drużyny wcale nie będzie." Panu Jędrzejewskiemu życzymy powodzenia z całą drużyną w roku 1960.

Dziś Posiedzenie "Syreny"

Dziś wieczorem we własnym Lokalu Klubowym o godz. 8-mej odbędzie się bardzo ważne Posiedzenie Klubu Polskiego "Syrena." Szereg ważnych spraw jest do załatwienia. Obecność Członkostwa jest pożądana. — E. Rafalski sekr.

Jutro Zebranie Klubu Pułaskiego

Znany na niwie obywatelskiej "Pulaski Civic Club" odbędzie swe posiedzenie jutro, w niedzielę, 7go lutego, o godz. 4ej po poł. w sali Narodowej pnr. 3434 Fir ul. w East Chicago, Ind. Z uwagi na ważność spraw obecność wszystkich członków i członkiń bardzo pożądana. Nowi członkowie będą mile widziani. Po zakończeniu obrad podana będzie smaczna zakąska. — Za zarząd: K. Czapała, prezeska; J. Kapera, sekr. prot.

ZARZĄD TOW. SREBRNE DZWONY, GR. 2365 ZNP. W GARY, IND. — Od lewej do prawej: Edward Kreiger, skarbnik; Daniel W. Smatana, wice prezes; Stanisław Piet, prezes; Andrzej Gadzała, sekr. prot. i Franciszek Gregorczyk, sekr. fin. Instalacji nowej administracji dokonał sędzia Antoni Roszkowski, a ks. prał Stanisław Zjawiński przemawiał podczas programu instalacyjnego.

Dyr. J. Ziemba Zainstalował Zarząd Tow. Tad. Kościuszki Gr. 1810 Z. N. P.

W niedzielę 10 stycznia 1960 r., w sali Domu Polskiego pnr. 4912 Indianapolis Blvd., w East Chicago, Ind., przy bardzo licznym udziale członków, członków i dziatwy, oraz zaproszonych gości, odbyło się w grupie zebranie wyborcze, instalacja, gwiazdka dla dzieci a w zakończeniu miły wspólny wieczorek towarzyski z potańcówką.

Po załatwieniu na zebraniu spraw bieżących i zdaniu sprawozdań przez urzędników, zasłużony związkowiec i długoletni prezes grupy Podkul Kazim., powołał komisje wyborczą w składzie Trybuła Józef — przew., Zdonek Zygmunt, Leja Stanisław — członkowie, która szybko i sprawnie przeprowadziła wybory nowego zarządu grupy na rok 1960-ty wskład którego zostały wybrane niżej podane osoby Podkul Kazimierz—prezes, Marjański Kazim. — wiceprezes, Kaszkur Jan — sekr. prot., Hap Stanisław—sekr. fin., i skarbnik, Zdonek Zygmunt — marszałek, do Komisji Rewizyjnej wybrano: Porwit Antoni, Borowiec Jan, Leja Stanisław, Dąbrowa Stanisław, — ponadto wybrano delegatów do Wydz. Kongresu Polonii Amer. na Stan Ind., w osobach: Podkul Kazim., Borowiec Jan, oraz 12 delegatów do Gminy 83 ZNP., i 3-ch delegatów do Stow. Domu Polskiego w E. Chicago Indiana.

Po odroczeniu zebrania wyborczego na prośbę prezesa grupy przysięgę od nowego Zarządu grupy odebrał Dyr. ZNP, Ziemba Jan — poczem przystąpiono do spożycia potraw przygotowanych przez członkinie grupy. W czasie spożywania posiłku i piciu paru "Głębszych" cechowała uczestników instalacji miła atmosfera towarzyska a po jej zakończeniu i zakończeniu przemówień przystąpiono pod przewodnictwem wiceprezesa i przewodniczącego Wydziału Młodzieżowego w grupie Marjańskiego Kazim., do wykonania programu gwiazdkowego z udziałem "Gwiazdora" w osobie Borowca Jana, który rozdał dziatwie prezenty od grupy.

Program gwiazdkowy urozmaicono występami artystycznemi dziatwy grupy w których wzieli udział niżej wymienieni: Kaszkur Irena, Kaszkur Krystyna, Prygoń Stanisława, Zdonek Halina, Zdonek Danuta, Borowiec Jan, Borowiec Cecylia, Góralczyk Stefan, Góralczyk Helenora, Podkul Karol, Podkul Pietrysia, Braun Daniel, Braun Deunes i Bober Józef.

Na występy artystyczne z udziałem całego zespołu złożyły się: śpiew p.t. "Cicha Noc," taniec "Krakowiak" — zaś taniec "Górala" odtańczyły: Kaszkur Irena, Kaszkur Krystyna i Prygoń Stanisława. W przerwach, dwa utwory "Solo" i parę kolend odegrała na akordionie panienka Zdonek Halina, ponadto [illegible]rę kolend i innych utworów odegrała na fortepianie pani Bober Józefa jak też pan Markowski Józef, który nie szczędził przy tym swojego dobrego głosu a publiczność nie szczędziła rąk wynagradzając występy hucznymi oklaskami i "bisami."

Zasługuje na podkreślenie, że poza Dyr. Z. N. P., Ziembą Janem wśród zaproszonych gości byli obecni na imprezie następujące osobistości: Doktor Forszt — komisarz Okręgu Lake County Indiana; Wachel Tadeusz — komisarz Okr. 15 Z.N.P., i sekr. Wydz. Kongresu Pol. Am. na Stan Indiana; Basińska Wiktoria — komisarka Wydz. Kobiet Okr. 15 Z.N.P.; Krasowski Henryk — prezes Gminy 83 ZNP., i prezes Obozu Młodzieżowego ZNP w Stanie Indiana; Monik Józef z żoną — organizator Okr. 15 ZNP; Krasowska Maria — kasjerka Wydz. Kobiet Okr. 15 ZNP; Basiński Wincenty — sekr. Okr. 15 ZNP; Wadas Adam — prezes Gr. 362 ZNP; Banasiak Cecylia — prezes, Gr. 15 ZNP; i poselka na Sejm 33-ci ZNP; Leśniak Benjamin — prezes Stowarzyszenia Domu Polskiego w E. Chicago, Ind.; Rusiński Antoni — były długoletni prezes Gr. 362 ZNP; Bober Stanisław z rodziną — dożywotny prezes honorowy Gr. 1810 ZNP; Bober Józef z małżonką — pianistką; Łabuda Wiktor — reprezentant Gr. 922 ZNP i placówki Weteranów z Harbor Indiana; Mrakowski Józef z małżonką — prezes Oddziału Strzelców Nr. 89 z E. Chicago, Ind.; ponadto licznie reprezentowany był Sportowy Klub Syrena z byłym prezesem na czele Jędrzejewskim Andrzejem i jego małżonka.

W programie przemawiali: Dyrektor ZNP, Ziemba Jan, Wachel Tadeusz, Basińska Wiktorja, Monik Józef, Krasowski Henryk, Basiński Wincenty, oraz Podkul Kazim. i Marjański Kazim., — poza małą i delikatną uwagą natury regulaminowej zrobionej przez Dyr. Ziembe Jana wszyscy mówcy na czele z Dyrektorem w mocnych słowach podkreślali dodatni wkład pracy Gr. 1810 ZNP., dla dobra rozwoju i potęgi najsilniejszej polskiej organizacji społecznej w świecie jaką jest Związek Narodowy Polski w Ameryce, — apelowali o dalszy jej wysiłek by stale powiększała swoje szeregi zapisując nowych członków na miejsce tych którzy z woli Bożej nas opuszczają i apelowali o współpracę w ramach organizacji ZNP., jak też o współpracę z innymi organizacjami polonijnymi dla dobra sprawy Polonii i sprawy Polskiej.

Apelowali też o zachowanie i stosowanie wszędzie gdzie tylko można polskich tradycyj i obyczajów narodowych, o utrzymanie słowa polskiego w mowie i piśmie, o nauczanie młodego pokolenia tej pięknej i szlachetnej polskiej mowy. W końcu życzyli mówcy nowemu Zarządowi i wszystkim członkom grupy owocnej i pomyślnej pracy rozwojowej nie tylko na rok 1960-ty ale i na dalszy okres. Ponadto prezes Obozu Młodzieżowego pan Krasowski Henryk podkreślił w swoim przemówieniu bardzo mocno wyniki pracy w Obozie Młodzieżowym i apelował o popieranie wysiłku tej pracy przez każdego Polaka i Polkę w Stanie Indiana. Nie można pominąć pięknych i mocnych słów kol. Marjańskiego Kazim., wiceprezesa Grupy 1810 ZNP., wiceprezesa Stowarzyszenia Domu Polskiego w E. Chicago, Ind., posła na Sejm 33 ZNP., i prezesa Gminy 83 na rok 1960 w których bardzo spelował o współ pracę i popieranie moralnie i materjalne przez zapisywanie się na członków Stowarzyszenia Domu Polskiego w E. Chicago, Ind. Gdyż placówka ta jest niezbędnym Obóz Młodzieżowy dla Polonii w Stanie Indiana — apelował także do rodziców o współpracę z wydziałem młodzieżowym grupy w nauce tańców narodowych, śpiewu i nauczania języka polskiego, jak też apelował do członków o przybywanie na zebrania grupy a przede wszystkiem o przybycie na zebranie miesięczne 14 lutego, b.r., na którym te sprawy będą szczegółowo omawiane.

Prezes Grupy Podkul Kazimierz w zakończeniu swojego przemówienia i programu mocno i serdecznie podziękował wszystkim za liczne przybycie a przede wszystkim zaproszonym gościom, którzy niejedni przybyli z dalszych okolic. Wyraził specjalne podziękowanie dzieciom biorącym udział w występach artystycznych, którzy w ten sposób przyczynili się do upiększenia programu gwiazdkowego a rodzicom ich serdeczne dzięki za pomoc w przygotowaniu dzieci do występów. W bardzo gorących słowach podziękował pani Bober, która poświęciła swój wolny czas wieczorami grając na fortepianie w czasie szkolenia dzieci w tańcu — tymi samemi słowy podziękował przezes członkiniom paniom Hap Marii, Podkul Marii, Marjańskiej Ludmiły i Trybuła Pelagji za przygotowanie i podanie smacznych potraw na stoły w czasie instalacji. Podziękował całemu Komitetowi Imprez i wszystkim członkom którzy przyczynili się swoją pracą do wykonania programu.

Po wyczerpaniu programu w miłej potańcówce i przy dobrym bufecie członkowie zabawili się w dobrym nastroju i towarzystwie do późna w nocy.

Za Zarząd Podkul Kazim—prezes, za Komit. Imprez Trybuła Józef.

Podziękowanie

W imieniu Komitetu Międzyorganizacyjnego-Koleżeńskiego jaki urządził Wieczorek Powitalny dla Komisarza Okręgu XV Związku Narodowego Polskiego w dniu 16-go stycznia, pragniemy szczerze podziękować całemu Komitetowi za Jego dobrze wykonaną pracę dla sukcesu tegoż Wieczorku. Specjalne podziękowanie składamy panu Kazimierzowi Mariańskiemu, Dr. Józefowi Forsztowi, Solistce p. Stefanii Wallace z Chóru Szopena, Jurkowi Zakrzewskiemu, całemu Chórowi Szopena z panią Leokadią Warus prezeską na czele, Zespółowi Tanecznemu ZNP pod kierownictwem p. Ewy Owsiak. Zespółowi Tanecznemu Juniorków Amerykańskiego Legionu pod Dyrekcją pani Stanisławy Mish, za jaknajlepsze przedstawienie Programu. Dziękujemy również serdecznie Głównym Mówcom a to pani Wiktorii Basińskiej Komisarce Okręgu XV ZNP, panu Władysławowi Baranowi Kontrolerowi miasta East Chicago, który zastąpił Mayora Walter M. Jeorse's, panu Franciszkowi Jendryaszkowi Komendantowi Ok. I SWAP i Komisarzowi Okręgu XII ZNP, panu Franciszkowi Prochotowi Wiceprezesowi ZC ZNP za upiększenie Proramu bogatą treścią swych przemówień, dziękujemy szczerze pani Cecilii Banasiak za Jej wielki wkład pracy dla dobra tej imprezy, za całkowitą dekorację Sali i Stołów.

Dziękujemy wszystkim Organizacjom, które miały swych Reprezentantów na tym Wieczorku. Dziękujemy wszystkim obecnym Dyrektorkom i Dyrektorom Z C ZNP za Ich udział. Z wyrazami czci i szacunku dziękujemy naszym Polskim Radiowiczom, panu Edwardowi Oskierce oraz panu Stanisławowi Kubiakowi za Ich pomoc i reklamowanie tegoż Wieczorku.

Dziękujemy byłym Komisarkom Okręgu XV ZNP pani Walerii Maćkowiak oraz pani Konstancji Czarneckiej za wzięcie udziału w Wieczorku. Członkiniom i Członkom naszego Komitetu jak L. Zakrzewski, Z. Dorsch, M. Pacheco, W. Zajdel, W. Szczepkowski, A. Drażbo, S. Cybul, Z. Tarczyk, A. Pavlik, A. Jedrzejewski, A. Yucewicz, M. Johnson, za Ich wkład pracy składamy szczere podziękowanie.

Serdeczne dzięki składamy Profesorowi Jerzemu Kalmusowi za tak świetne dyrygowanie Chórem Szopena, dziękujemy Korespondotowi Dziennika Związkowego p. A. Wachel za Jego pomoc w reklamie tego wieczorku.

Specjalne podziękowanie składamy Klubowi "Syrena," który wystąpił w sile 36 osób tak w Wieczorku jak i Balu.

Wszystkim którzy pomogli, którzy wzięli udział składamy staropolskie "Bóg Zapłać." — Wojciech Łabuda, przewodniczący, Genowefa Balon, sekretarka.

Buzińska Prezeską Komisji 21 Z. P. A.

W czwartek, 28go stycznia br. w sali par. Matki Boskiej Częstochowskiej w Hammond, na posiedzeniu rocznym wybrano następujący zarząd Komisji 21 ZPA, Obwód III: Zofia Busińska, prezeska; Wanda Szlanda, wiceprezeska; Ewa Kwany, sekr. prot.; Emilia Subartowicz, sekr. fin.; Helena Szczygieł, skarbniczka; Józefa Kras, i Helena Marcinek, marszałkinie.

Nowemu zarządowi z prezeską Buzińską na czele życzymy owocnej pracy. — E. K.

Sejmik Okręgu XV ZNP Odbędzie Się Dnia 29-go Maja, 1960 Roku

Niniejszym zwołuję Sejmik Okręgu XV Związku Narodowego Polskiego na niedzielę, dnia 29-go maja, 1960 roku, na godzinę 1:30 po poł., do Sali Domu Polskiego przy 1600 Pennsylvania ulicy w Gary, Indiana.

Na Sejmik ten zapraszam Komisarkę Okręgu XV ZNP oraz całą Brać Związkową zainteresowaną sprawami ZNP a szczególnie Okręgu XV ZNP.

Każda Gmina w Okręgu XV ZNP (do każdej Gminy będzie wysłany specjalny list w tej sprawie) proszona jest o wybranie jaknajlepszej Delegatury na ten Sejmik. — Tadeusz Wachel, Komisarz Okręgu XV ZNP.

Z Działalności Okręgu 15-go Z. N. P.

W Gminie 83 ZNP odbyły się Wybory w niedzielę, 24-go stycznia. Wybory dały następujące rezultaty: Prezesem został pan Kazimierz Mariański, Wiceprezeską pani Cecilia Banasiak, Wiceprezesem Józef Nowak, Sekretarką Genowefa Hodupska, Kasjerem Jan Borowiec, I Marszałkiem Adam Wadas, II Marszałkiem Andrzej Pazdur. Nowemu Zarządowi życzymy powodzenia i jaknajlepszego rozwoju Gminy w roku 1960. Z Okazji wyboru gratulujemy.

Stosownie do orzeczenia Przewodniczącego Komitetu Imprez przy Gminie 83 ZNP pana Kazimierza Podkula, posiedzenie tegoż Komitetu celem omówienia urządzenia Instalacji nowo-obranego Zarządu Gminy 83 ZNP odbędzie się w niedzielę, dnia 7 lutego, o godzinie 6 wieczorem w Sali Domu Polskiego przy 4912 Indianapolis Blvd., w East Chicago.

Pod egidą Okręgu XV ZNP, Wydziału Kobiet Okręgu XV ZNP oraz Komitetu Uznania Zachodnich Granic Polski opartych o rzeki Odrę i Nisę wyświetlane będę filmy przedstawiające "Zbrodnie Niemieckie" na Narodzie Polskim i to: Jutro w mieście Gary, w Sali Domu Polskiego, w czwartek 3 marca, w Sali Legionu Amerykańskiego w Indiana Harbor, 5 marca, w East Chicago, w Sali Domu Polskiego przy 4912 Indianapolis Blvd., początek o godzinie 7 wieczorem, w Hammond w niedzielę, 13 marca, o godzinie 2-giej po poł., w Sali Polskich Weteranów przy 241 Gostlin ul., w North Hammond. Wstęp tylko 50 centów od Osoby. Dodatkowo będzie wyświetlany film "Ziemie Zachodnie." Komitet prosi Polonię w poszczególnych miastach o zarezerwowanie dla siebie i rodzin dat na zobaczenie tych Filmów. Komitet czyni starania aby filmy te były też pokazane w Whiting, La Porte, Michigan City i South Bend.

Według orzeczenia Komisarza Okręgu XV ZNP pana Tadeusza Wachel Posiedzenie Zarządów tak Okręgu XV ZNP jak i Wydziału Kobiet odbyło się w piątek dnia 5 lutego, o godzinie 7 wieczorem w Sali Domu Polskiego przy 1600 Pennsylvania ul., w Gary, Indiana. Celem posiedzenia było omówienie najbliższej działalności przez Komisarkę W. Basińską jak i Komisarza T. Wachel.

Sejmik Okręgu XV ZNP, odbędzie się definytywnie w niedzielę, 29 maja, w Sali Domu Polskiego w Gary, Indiana. Szczegóły podane będą później. Tak Okręg XV ZNP jak i Wydział Kobiet wezmą jaknajliczniejszy udział w Walnym Zjeździe KPA na stan Indiana w niedzielę, 27 marca.

Pani Konstancja Czarnecka została wybrana Prezeską Gminy 49 ZNP, na rok 1960. Pani Czarneckiej gratulujemy i wierzymy, że poprowadzi Gminę 49 ZNP ku drodze wspaniałego rozwoju pod każdym względem.

Nowy Zarząd Tow. Serca Jezus

W wyniku posiedzenia wyborczego "Holy Name Society" przy par. w. Wojciecha w Whiting, zarząd na rok 1960 przedstawia się następująco: Don A. Kulpa, prezes; Jan Gradek, 1szy w-prezes; J. Braun, 2go w-prezes; T. Justak, sekr. prot.; Frank Grembowicz, kasjer; delegaci: — Florian Trusiewicz i Antoni Poplawski; Jan Mis, kustosz; Piotr Igras, marszałek.

"Józefówka" Zabawa Polonii w Hammond

Zarząd Klubu Sportowego "Polonia" postanowił wykorzystać stosowną okazję—imieniny Józefa w sobotę, 19go marca — na zabawę taneczną w sali Weteranów, 241 Gostlin st. w North Hammond. Jest to jedyny dzień w poście, dozwolony na zabawy taneczne. Zarezem będą to imieniny wszystkich Józebów i Józefinek . . . dla każdego i każdej z nich będą niespodzianki na zabawie "Józefówce" Klubu Sportowego "Polonia," w North Hammond. Znakomity zespół Kazia Karolenki w stylu europejskim zadowoli wszystkich miłośników tańca. Przewodnictwo w komitecie "Józefówki" objął A. Wachel, członek Klubu. Bilety są w przedsprzedaży u członków Klubu, u gospodarza Placówki 40 SWAP kol. Zygmunta Babinicza, pnr. 241 Gostlin St. (Tel. WEstmore 3-9347). Cena biletów tylko 1 dolara od osoby. Wszelki dochód z imprezy przeznaczony jest na ekwipunek sportowy dla piłkarzy "Polonii."

Komitet w składzie: A. Wachel, Zenon Wieciński i Zygmunt Babinicz serdecznie apeluje do całej Polonii w Indiana o zarezerwowanie sobie soboty, dnia 19go marca na udział w zabawie tanecznej "Józefówce" Klubu Sportowego "Polonia."

6 lutego, o godz. 6 wiecz. — Bankiet-Bal Instalacyjny Okręgu 5 Ligi Morskiej, w sali pp. Robak, 347 — 154th Pl., w Calumet City, Ill.

K. S. "Polonia" Wyświetla Filmy Dziś Wieczorem

Staraniem Klubu Sportowego "Polonia" będą wyświetlane dwa bardzo ciekawe mecze piłki nożnej (Legia-All Stars) dziś, w sobotę, 6go lutego, o godz. 6ej wieczorem w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond. W czasie wieczorku podana będzie "kawa z kanapkami" dla wszystkich obecnych, a po programie filmowym doborowa orkiestra zagra do tańca w stylu europejskim. Wstęp wolny dla wszystkich.

Zarząd Klubu "Polonia" uprzejmie zaprasza członków Klubu, wszystkich sympatyków piłki nożnej, kolegów z Klubu Sportowego "Syrena" i w ogóle wszystkich zainteresowanych sportem piłki nożnej. — Z. Wieciński, sekr.

Zabawa Towarzyska Oddziału 4-go L. M.

Doroczna impreza stoliczkowa Oddziału 4go Ligi Morskiej odbędzie się jutro, w niedzielę, 7go lutego, o godz. 2ej po poł. w sali Weteranów, 241 Gostlin st., w No. Hammond. Wartościowe nagrody oczekują wszystkich miłośników zabawy towarzyskiej. Wstęp 1 dolora od osoby.

Komitet imprezy z panią Florentyną Hildebrańską na czele zaprasza całą Polonię z Hammond i okolicy na jutrzejszą zabawę stoliczkową Oddziału 4go Ligi Morskiej u Weteranów w North Hammond.

Instalacja Oddziału 89 Strzelców

Dziś wieczorem, w siedzibie własnej pnr. 1302 W. 150ta ul. w East Chicago, odbędzie się wieczorek instalacyjny Oddziału 89go Strzelców Legionu Pułaskiego. Komitet uprzejmie zaprasza wszystkich członków z rodzinami, oraz przyjaciół i znajomych na smaczną kolacyjkę i program o godz. 7 wiecz.

W zarządzie na rok 1960 funkcje będą pełnić: Józef Markowski, prezes; Adam Woland, wiceprezes; H. Scieskowa, wiceprezeska; Andrzej Gajda, sekr. fin.; Paulina Cyganiewicz, sekr. prot.; Antoni Michalak, kasjer; rewizorzy: — Jan Kaszkur i Aleks Wyszyński.

W. Łabuda Stanął Na Czele Placówki 142 S.W.A.P.

Wolą Posiedzenia Wyborczego Plac 142 SWAP z dnia 31 stycznia, b.r., następujący Zarząd Placówki został wybrany na rok 1960: Komendant Wojciech Łabuda, Wicekomendant Kazimierz Anuszkiewicz, Adjutant Protokołowy Zygmunt Paduch, Adjutant Finansowy Marcin Hebda, Kasjer Łucjan Zakrzewski, Marszałek Franciszek Kolakowski, do Dyrekcji weszli: Stanisław Grzegorek oraz Wincenty Szczepkowski. Delegatem do Okręgu I SWAP oraz Podokręgu I SWAP jest pan Józef Biesiadecki, delegatem do Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Indiana jest p. Wojciech Łabuda. Wolą Izby Instalacja nowego Zarządu Placówki odbędzie się w sobote, dnia 27-go lutego b.r., w Sali Narodowej przy 3620 Fir ulicy, w Indiana Harbor. Nowemu Zarządowi gratulujemy wyboru i życzymy owocnej pracy na niwie polonijnej. Dodać należy, że Instalacja Placówki połączona będzie z Instalacją Korpusu Pań przy tejże Placówce.

ŚWIATŁA I CIENIE NASZEGO GRODU

pisze JUR

W niedługim czasie Chicago stanie się jednym z największych centrów handlu międzynarodowego. Przyczyni się do tego pełne wykorzystanie drogi wodnej Świętego Wawrzyńca, która znacznie obniża koszty transportu towarów do Wietrznego Grodu. Dyrektor Międzynarodowych Targów Chicagoskich Vilas Johnson powrócił z czteromiesięcznej podróży do 19 krajów w związku z przygotowaniami do tegorocznych Targów, które odbędą się na Navy Pier w dniach pomiędzy 20 czerwca a 5 lipca. Johnson odwiedził Kraje Skandynawskie, południowo-wschodnią Europę, Środkowy Wschód i północną Afrykę. Generalny zarządca Targów, Richard Revenes i wykonawczy dyrektor Chicagoskiej Izby Handlowej Thomas Coulter odwiedzili w końcu ubiegłego roku Europę centralną i zachodnią, Azję i Daleki wschód.

Johnson oświadczył, że tegoroczne Targi będą miały znacznie większą liczbę wystawców niż zeszłoroczne, oraz że większość wystawców projektuje detaliczną sprzedaż towarów na Targach. Jest to nowość jeżeli chodzi o międzynarodowe targi i wystawy. które dotychczas były nastawione zawsze na sprzedaż hurtowną. Zeszłoroczne jednak doświadczenie na targach chicagoskich wykazało, że jest to dobry sposób zaprezentowania towaru bezpośrednio konsumentowi, a pozatym najmniej częściowo przyczynią się do pokrycia kosztów związanych z udziałem w targach.

Z relacyj Johnsona wynika również, że szereg krajów jest zainteresowanych nie tylko w sprzedaży swoich artykułów, ale również w kupowaniu wyrobów Środkowego Zachodu. Tegoroczne Targi będą więc ośrodkiem dwustronnej wymiany i napewno zwiększy się liczba firm krajowych wystawiających swoje towary na Targach.

* * *

Snobizm jest naogół nieszkodliwą cechą, albo raczej słabością charakteru ludzkiego. Daje jedynie otoczeniu okazje do żartów i kpinek. Staje się on jednak przykry, a nawet szkodliwy, jeśli snob ośmiesza nie tylko siebie, ale także środowisko, z którego pochodzi, a tak się niestety ma sprawa jeśli chodzi o niektórych naszych przedstawicieli wyjeżdżających do Polski. Jak wynika bowiem z listów nadchodzących z Polski, a także i z prasy krajowej, wielu naszych turystów przyjechawszy do Polski opowiada niestworzone rzeczy o stanowiskach, jakie zajmuje i roli jaką odgrywa w Polonii Amerykańskiej, oraz o swoich bogactwach.

* * *

Odgrywanie roli bogacza, a nawet milionera w kraju zniszczonym przez wojnę, eksploatowanym przez Rosję i rujnowanym przez eksperymenty komunistyczne nie jest trudnym. Wystarczy na to nieraz kilkaset dolarów. Gorzej jest natomiast z udawaniem przywódcy polonijnego, bo na to trzeba mieć pewne dane osobiste, ale nie wszyscy mają dość samokrytycyzmu, ażeby zdać sobie z tego sprawę. W rezultacie społeczeństwo podśmiewa się z tych samozwańczych wodzów, a prasa reżimowa uważając, że jest woda na jej młyn propagandowy, trąbi o przyjeździe do Polski takiego "wielkiego działacza polonijnego," który w dodatku jeszcze nieraz składa różne nieprzemyślane i szkodliwe oświadczenia.

Społeczeństwo w Polsce jest nastawione wobec gości amerykańskich, a już zwłaszcza wobec gości z Polonii tak serdecznie, że wita jak brata każdego przybysza bez względu na to, czy jest on bogaczem, czy biednym i bez względu na to, czy jest wielkim działaczem, czy też mniejszym. Natomiast odgrywanie przez naszych turystów fałszywej roli a już zwłaszcza składanie różnych oświadczeń i udzielanie wywiadów, pochwalających niejednokrotnie reżim, może te dobre stosunki zepsuć. Dlatego panowie jadący do Polski nie strójcie się w cudze pióra, bo dla zadowolenia swojej próżności ośmieszacie nie tylko siebie, ale i Polonię.

* * *

Przemawiając przedwczoraj w sąsiednim Gary, senator John Kennedy sformułował swój pogląd na naszą politykę wobec krajów Europy Środkowo Wschodniej, a więc i wobec Polski. Nie miejsce tutaj na omawianie stanowiska senatora Kennedy, który ubiega się o nominację partii demokratycznej na kandydata na urząd prezydenta, ale sam fakt, że poruszył on w ramach kampanii tę sprawę, jest zjawiskiem dodatnim. Zmusi to na pewno i pozostałych pretendentów do najwyższego urzędu w kraju do zajęcia stanowiska w tej, tak żywo interesującej Polonię, sprawie. Szczególnie ważnym jest oświadczenie Kennedy'ego że Stany Zjednoczone na konferencji szczytowej, w jakimkolwiek traktacie, w jakichkolwiek słowach, a nawet w myślach nie powinne uznać sowieckiej dominacji w Środkowo Wschodniej Europie. Jest to stanowisko jasne i dobrze byłoby usłyszeć jego potwierdzenie także ze strony administracji, zwłaszcza przed konferencją szczytową.

Oczywiście zdajemy sobie sprawę, że wszystko co się mówi w okresie przedwyborczym, jest obliczone na zdobycie głosów, ale jeśli chodzi o senatora z Massachusetts, to dał on nieraz już w przeszłości dowody, że rozumie znaczenie polityczne krajów ujarzmionych w Europie przez komunistów i żywo interesuje się tą sprawą, nawet w okresie nie tylko przedwyborczym.

* * *

Jedno z pism śródmieścia wzięło asumpt z obecnego skandalu policyjnego do zaatakowania . . . Adamowskiego. W artykule redakcyjnym pismo to pisze, że Adamowski wykorzystuje obecny skandal dla celów politycznych, że w czasie swojej kadencji uzyskał bardzo mało wyroków skazujących i że wreszcie nie on wykrył ten skandal. Adamowski należy do działaczy politycznych, k t ó r z y nie potrzebują obrońców. Dał tego niejednokrotnie dowody. Najlepszą jednak jego obroną jest jego "rekord" jeśli wolno użyć tego niepolskiego słowa, na urzędzie prokuratora, tak jak go oceniają nie w sztabach partyjnych, ale ogół obywateli. Właśnie za czasów Adamowskiego wykryto i zakończono wyrokami szereg skandali w urzędach publicznych. Przyczym odnosiło się to nie tylko do demokratów, ale także do własnych kolegów partyjnych Adamowskiego, do republikanów. Natomiast wydaje się, że wspomniane pismo specjalnie lubuje się w atakach na działaczy politycznych, których nazwiska kończą się na "ski." Mieliśmy niedawno tego dowód, gdy chodziło o sędziego Drymalskiego. Teraz widocznie zagięto parol na Adamowskiego.

* * *

W ubiegły czwartek republikański komityman 12 wardy, Feliks Kucharski urządził przyjęcie dla swego syna, rekordera powiatowego Edmunda Kucharskiego, z okazji jego urodzin. W przyjęciu, które odbyło się w St. Judy Hall, wzięło udział blisko tysiąc osób, a w tym cały szereg czołowych działaczy partii republikańskiej.

* * *

Prasa niemiecko-amerykańska uskarza się również na represje, jakie zastosowano w stosunku do Niemców w Wielkiej Brytanii w związku z ostatnimi antysemickimi ekscesami w Niemczech zachodnich. Okazuje się, że szereg angielskich firm zwolniło wszystkich pracowników Niemców, inne znowuż firmy zerwały kontrakty handlowe, a jeszcze inne po zdejmowały z wystaw wszystkie towary niemieckie. Również młodzież niemiecka, przebywająca na studiach w Anglii, skarży się, że jest bojkotowana przez młodzież angielską. Wiadomości te, potwierdzane zresztą przez prasę brytyjską, dowodzą, że społeczeństwo angielskie nauczyło się czegoś w ostatniej wojnie i że nieprawdą jest, że dla Anglików zawsze jest "business first."

SOUTH CHICAGO FURNITURE CO.
We invite you to participate in Chicagolands biggest value now on name brand furniutre, bedding, appliances and carpeting.
8847 S. Commercial SO 8-2800

DIVERSEY-SAYRE PHARMACY
Sal. A. Lo Celso, R. Ph.
Headquarters for Vitamins - Baby needs
Sick room supplies
Drug items for shipment overseas
Have your doctor call
ME 7-9759
For prompt prescription service
7000 W. DIVERSEY

Odczyt Kpt. B. Gawrońskiego w PUL

Jak Się Przedstawiają Siły Polityczne i Militarne Świata Przed Nadchodzącą "Szczytówką"

Co powinniśmy wiedzieć i pamiętać przed nachodzącą szczytówką, jaka ma się odbyć już w maju? — O tym będzie mówił kapitan wojsk polskich — Bolesław Gawroński, na podstawie doświadczenia politycznego i militarnego, na odczycie Polskiego Uniwersytetu Ludowego — w niedzielę 7go lutego o godzinie 3 po południu, który się rozpoczyna — jak zawsze punktualnie, w Domu Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej, 1838 W. Division ulica.

W szeregu tak zwanych "szczytówek" — jakie się do tego czasu odbyły, zaczynając od Teheranu, Jałtu itd., Polska stała się ofiarą, pomimo, że Roosevelt wyraził się o niej, że "jest natchnieniem narodów". Nadchodząca szczytówka jest groźna zarówno dla Polski jak i wszystkich innych narodów ujarzmionych przez Moskwę, gdyż celem Chruszczowa (a zawsze się to liderom Moskwy udawało wygrywać na szczytówkach) — jest ostateczne zatwierdzenie istniejącego "status quo" (obecnego stanu rzeczy), czemu nie będzie się zbytnio przeciwstawiała Anglia, a są pewne dane, może uledz pod naciskiem Chruszczowa i Ameryka, szczególnie gdy ten zrobi pewne ustępstwa w sprawie Berlina.

Na odczyt ten zapraszamy wszystkich pp. wojskowych, zarówno żołnierzy jak i oficerów, gdyż ta sprawa ich najwięcej obchodzić powinna.

Przed odczytem o godzinie 2:30 wyświetlony zostanie — jak w każdą niedzielę — ciekawy film. — Wstęp wolny dla wszystkich.

Policja Chicagoska – Wciąż Jeszcze Jest Bez Swego Komisarza

Po Nie Przyjęciu Oferty Przez Komisarza Filadelfii, Komitet w Chicago Pragnie Rozmów z Szefem Policji w Cincinnati, Ohio

Poszukiwania za n o w y m chicagoskim komisarzem policji zwróciły się obecnie w kierunku miasta Cincinnati, Ohio. Chodzi tu o szefa policji tamtejszej — Stanley'a R. Schrotel. liczącego lat 46, który miał przyjechać dzisiaj, w sobotę, do Chicago i przeprowadzić rozmowę z komitetem.

Jak już wiadomo, poprzedni kandydat na stanowisko komisarza policji w Chicago — Thomas J. Gibbons, komisarz policji z Filadelfii, nie przyjął propozycji objęcia kierownictwa nad policją tutejszą i zaprowadzenia w niej porządków. Gibbons znany w Filadelfii jako człowiek twardej ręki — rozpatrywany był w pierwszym rzędzie przez Chicagoski Komitet jako odpowiedni kandydat na komisarza w Chicago. Jednak władze urzędowe w Filadelfii skłoniły Gibbonsa do pozostania na swym dotychczasowym stanowisku.

Władze urzędowe w Cincinnati również skłaniają i nowego kandydata Stanley'a Schrotel do odrzucenia oferty chicagoskiej. W międzyczasie szeryf powiatowy Los Angeles Peter J. Pitches oznajmił, że i on był zapytywany nieoficjalnie przez koła urzędowe w Chicago do rozpatrzenia oferty na komisarza do Chicago, lecz dodał, że propozycji oficjalnej jednak nie otrzymał.

Pełniący obowiązki komisarza policji, Kyran V. Phelan, oświadczył w piątek, że między nim a biurem stan. prokuratora istnieje współpraca w sprawach dochodzeń o policjantów uwikłanych w napady rabunkowe i kradzieże. Phelan zapewnił, że jego ludzie nie obawiają się udzielić stanowemu prokuratorowi pomocnych dla niego informacyj w sprawach wypadków korupcji wśród policji. Było to odpowiedzią na zarzut szefa inwestygacji stan. prokuratora, Paula D. Newey, że władze szczytowe policji pragną zatrzymać informacje w swym departamencie.

Już Jest 5 Chorych Na Azjatycką Grypę

Już jest pięć przypadków azjatyckiej grypy na terenie Chicago w tym roku. Oznajmił to w czwartek dr Herman Bundesen, dyrektor Chicagoskiego Wydziału Zdrowia. Do dwóch przypadków, o których było wiadomem do wtorku włącznie, w środę doszły trzy nowe przypadki.

Bytom Bez Koni

Bytom. (P) — Bytom jest już drugim po Katowicach miastem Górnego Śląska, z którego ulic zniknęły konie. Z dniem 1 stycznia br. wprowadzono zakaz ruchu pojazdów konnych po mieście.

Dnia 15 stycznia, 1960 roku, zmarł w Gary, Indiana, ś. p.

Antoni "Berek" Boerg,

w wieku lat 73, na udar serca.

Ś. p. Antoni Berek przyjechał z Polski do Chicago, będąc młodym. Posiadał zakład fotograficzny, później przeprowadził się do Gary, Ind., gdzie spędził przeszło 42 lata.

Był członkiem Grupy 1640 Związku Narodowego Polskiego, dawniej był prezesem Gm. 127-mej ZNP., a także kilka razy posłem na Sejm Związkowy; był redaktorem i wydawcą tygodnika "Głos Ludu."

Zmarły pozostawił d w i e córki: Mrs. Forest Johnson, która zamieszkuje w Gary, i Mrs. Geo. Cristea z Phoenix, Arizona. Zwłoki spoczywają na cmentarzu Kalwarii. Niech Mu ta ziemia będzie lekką. Cześć Jego pamięci!

W Polsce zgon jego opłakują brat i dwie siostry.

Od Wczoraj Do Dzisiaj

(Dokończenie ze str. 1-ej)

mi żelaznymi, są tak powszechne, że nikt się temu nie dziwi.

* * *

Są wypadki, że jedna budowa kradnie na drugiej na polecenie inżyniera lub technika, który ma za duże braki. Były wypadki, kiedy sprzedawano nowy materiał, a kupowano okazyjnie stary, aby z uzyskanej różnicy pokryć braki powstałe z rozszabrowania.

* * *

Na Pomorzu w jednym z nowych bloków, w przededniu wprowadzenia się lokatorów, wymontowano 12 kaloryferów z bloku, przeznaczonego dla rodzin kolejarzy. Lokatorzy w zimie powybijali w ścianach dziury i powstawiali piecyki węglowe. Już w pierwszą zimę dom ten wyglądał jak obóz jeniecki.

Kirsten Funeral Home
POLSKI POGRZEBOWY
1006 N. WESTERN AVENUE
Blisko Augusta Boulevard
Tel. ARmitagee 6-3278 lub 6-3279

URBANEK FUNERAL HOME
Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice
51st i ADA
1335 W. 51 St.....YArds 7-6112

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra i babcia nasza, ś.p.

Maria Sadlik

(z domu Marcinik, żona ś.p. Józefa)

Członkini Stow. Niewiast Różańcowych Róży 44-ej, Tow. Pań Opieki nad Wyższą Szkołą Matki Boskiej Dobrej Rady Sióstr Felicjanek, Klubu Pań p.o. św. Anny, Tow. Nadwiślańskie, Gr. 759 Z.N.P. i Tow. Seweryny Duchińskiej, Gr. 18 Zw. Polek w Amer, po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 5-go lutego, 1960 roku, o godzinie 6:55 rano, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8-go lutego o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 834-38 N. Ashland Ave. do kościoła ś.ś. Młodzianków, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Wanda, córka; **Edward Moskal**, zięć; **Pamela**, wnuczka, (**Michał** i **Stanisław**, bracia z rodziną w Polsce); **Anna** i **Jan Krawczyk**, kuzynka z mężem; wraz z całą rodziną.

Pogrzebowy B. F. Malec, tel.: HAymarket 1-5800..

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój i ojciec nasz, ś.p.

Tomasz Broz

członek Tow. Polska w Ogniu, Grupa 1900 Z. N. P.; po krótkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami pożegnał się z tym światem, dnia 5-go lutego, 1960 roku, przed południem, w starszym wieku. Zamieszkiwał pnr. 2627 W. Crystal ulica.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 9-go lutego, o godzinie 9:15 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 2649-51 W. Hirsch ulica do kościoła św. Fidelisa, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszysktich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Bronisława (z domu **Grzywacz**), żona; **Franciszek** i **Tadeusz**, synowie; **Stefania**, synowa, **Anna Matejczuk**, szwagierka; brat i siostry w Polsce; kuzyni i kuzynki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Altman i Panfil Dom Pogrzebowy, telefon HUmboldt 6-4273. (6-8)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza, babcia nasza i siostra moja, ś.p.

Anna Hillman

(Z DOMU KLESZCZEWSKA)

Członkini Tow. III Zakonu św. Franciszka, Klubu Pań św. Teresy przy par. św. Jana Bożego i Legionu Pań przy Post. Sherman Nr. 27 P.L.A.W., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 5-go lutego, 1960 roku, o godzinie 3:10 nad ranem, w starszym wieku. Zamieszkiwała pnr. 1430 W. 50th Street.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8-go lutego o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 1335 W. 51st St. do kościoła św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę fmilijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Stanisława, Mieczysław, Edward, Czesław, Wincenty i **Helena**, dzieci; **Honore, (Martha)** i **Dorothy**, synowe; **Władysław Koszyk**, zięć; **Michalina Puciłowska**, siostra; **Julian Chilman**, szwagier; wnuczki i wnuk, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Urbanek Dom Pogrzebowy, telefon: YArds 7-6112.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec mój i dziadek nasz, ś. p.

Dr. Telesfor H. Witanowski

po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 4go lutego, 1960 roku, o godzinie 4:05 po południu, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 3421 W. Fullerton do kościoła św. Stanisława Kostki, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Maria (z domu **Sluzewicz**), żona; **Henryk**, syn; **Shirley**, synowa, **Robert, Grzegorz** i **Wawrzyniec**, wnuki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Brandt Funeral Home, BRunswick 8-2662 lub BElmont 5-6932.

In Memoriam

W pierwszą rocznicę śmierci najukochańszej żony mojej, mamusi i babci naszej, ś.p.

Marianny Sarna

odprawione zostaną żałobne Msze św. w poniedziałek, dnia 8-go lutego, 1960 roku: w kościele św. Pankracego o godz. 8-ej rano, oraz w kościele św. Jana Bożego o godz. 8:30 rano.

Pierwszy rok już upłynął jakeś powieki,
Kochana żono, mamo i babciu zamknęła na wieki.
Rok już leżysz w zimnej mogile,
Gdzie są te chwile spędzone tak mile?
Miejsce Twe w sercach naszych opróżnione,
I przez nikogo nie może być zapełnione,
Choć twarze nasze często się śmieją,
Lecz tylko Bóg wie, jak serca boleją.

Do licznego współudziału w nabożeństwach zapraszają wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół:

Władysław Sarna, mąż; oraz dzieci i wnuczęta, wraz z całą rodziną.

Zawiadamienie

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec i dziadek nasz, ś.p.

Jakub J. Swiniarski

członek Sokoła Gn. 866 Ludwika Idzikowskiego i Tow. Króla Bolesława Chrobrego, Gr. 1577 Z. N. P.; po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 5-go lutego, 1960 roku, o godzinie 11-ej w nocy, w podeszłym wieku.

Zwłoki spoczywają w zakładzie pogrzebowym pnr. 1256-58 W. 51sza ulica.

Bliższe szczegóły o pogrzebie będą podane później.

W smutku pogrążone:

Dzieci, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Jan Patka, BOulevard 8-5257.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, siostra i babcia nasza, ś.p.

Bronisława Garstka

(z domu Ziencina, matka ś.p. Edwina)

po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 4-go lutego, 1960 roku, w starszym wieku. Zamieszkiwała pnr. 4504 S. Sacramento Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8-go lutego o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 4254-56 S. Mozart ulica do kościoła ś.ś. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Władysław, mąż; **Jadzia, Zosia** i **Joanna**, córki; **Lloyd Palm, Paul Wohlhart** i **Leon Dziedzic**, zięciowie; **Stefania Fujara, Genowefa Grzech** i **Zofia Slosarczyk**, siostry; **Władysław Baran**, brat; 7 wnucząt, bratowa i szwagrowie, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Antoni F. Wciślak, LAfayette 3-7271. (5-6)

KALENDARZYK

Dziś sobota, dnia 6-go lutego. — Tytusa, Bogdana, Doroty.

Jutro niedziela, dnia 7-go lutego.—Romualda, Ryszarda.

Pojutrze poniedziałek, dnia 8-go lutego. — Izajasza, Jana z Malty, Emilii.

Po Zakupno Wartościowego
NAGROBKA Lub POMNIKA
Udajcie Się Do
CZARNIKA
naprzeciw
Cmentarza Zmartwychwstania
Jest to jedyna polska firma
Przy CMENTARZU
Otwarte w Niedziele i Święta
P. O. Box 333 Argo, Ill.
Tel. GLOBE 8-4443

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat i dziaduś nasz, ś.p.

Bernard G. Ligmanowski

członek Bishop Kettler Council No. 1628 Knights of Columbus, po krótkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami poegnał się z tym światem, dnia 4-go lutego, 1960 roku, o godzinie 6:55 wieczorem, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8-go lutego, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebow. pnr. 5844 W. Cermak Rd., Cicero, Ill., do kościoła Św. Walentego, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Maria (z domu **Banas**), żona; **Dorota Hostalek**, córka; **Maria Proney Pruchniak, P a u l i n a Karcz** i **Anna**, siostry, **Oldrich Hostalek**, zięć; **Jan Karcz**, szwagier; **Tomasz** i **James**, wnuki; szwagrowie i szwagierki, wraz z całą rodziną.

Po informacje telefonować: OL 2-0243.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka moja, siostra, bratowa i szwagierka nasza, ś. p.

Aniela Gąsior

(z domu Kosydar)

Członkini Klubu Par. Lubzina, Klubu Chechły, pow. Robczyce, Tow. Bratniej Pomocy Wioski Mała, Tow. Niewiast Polskich Adoracji Najśw. Sakramentu, Tow. Niewiast Wzajemnej Pomocy im. Marii Pułsudskiej, Edward Floyd Labno Post Nr. 71 Ladies Aux. P. L. A. V., po krótkiej chorobie, opatrzona Św. Sakramentami, pożegnała się z tym światem, dnia 3-go lutego, 1960 roku, o godzinie 10:05 wieczorem, w średnim wieku. Zamieszkiwała na No. McVickers Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8go lutego, o godzinie 9ej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1331-33-35 W. Chicago Ave. do kościoła Dobrego Pasterza, a stamtąd na cmentarz Wszystkich Świętych na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Jan, syn; **Jan** i **Helena Kosydar; Józef** i **Anna Kosydar**, bracia i bratowe; **Genowefa Kosydar**, siostra; **Józef** i **Małgorzata Gąsior**, szwagier i szwagierka, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się: — Antoni A. Pociask i Syn, tel. MOnroe 6-4643. 5-6

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, teściowa, babcia i prababcia nasza, ś.p.

Karolina Sadlek

(żona ś.p. Antoniego, matka ś.p. Marii)

Członkini Bractwa Niewiast Różańca św. przy par. św. Józefa w Chicago Heights i Grupy 70 Zw. Polek w Am. w Chicago Heights, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 5-go lutego, 1960 roku, o godzinie 5:05 rano, w podeszłym wieku. Zamieszkiwała pnr. 5201 W. 79th Street, Oak Lawn, Ill.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8-go lutego o godzinie 9:00 rano, z zakładu pogrzebow. pnr. 5725 So. Pulaski Rd., do kościoła St. Albert the Great przy 80-ej i S. Central, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Dr. Wawrzyniec A. Sadlek, syn; **Stefania Folta, Anna Wróbel** i **Helena Tallon**, córki; **Eleonora Sadlek**, synowa; **Jakub Folta, Franciszek J. Wróbel** i **Józef Janoszek**, zięciowie; 19 wnucząt, 25 prawnucząt, wraz z całą rodziną.

Po informacje telefonować: POrtsmouth 7-4730 lub LAfayette 3-7271. (5-6)

Podziękowanie

Dotknięci bolesną stratą po śmierci najukochańszej żony mojej, matki i siostry naszej, ś. p.

Weroniki Swiantek

z głębi serca pragniemy wyrazić najserdeczniejsze podziękowanie wszystkim krewnym, przyjaciołom i znajomym, którzy wzięli udział w Jej pogrzebie, lub w jakikolwiek sposób przyczynili się do oddania Zmarłej ostatniej ziemskiej przysługi.

Najsamprzód dziękujemy Wiel. Księżom Norbertowi Walkowiak, Czesławowi Leśniak, Marianowi Matlak i Feliksowi Lata za odprawienie żałobnej Mszy Św., za asystę i za ostatnie modły na cmentarzu; organiście Reginaldowi Sobolewskiemu za grę i śpiew podczas nabożestwa; dziękujemy tym panom co nieśli trumnę, tym co nadesłali kwiaty i bukiety duchowne, tym co odwiedzili zwłoki w kaplicy pogrzebowego i wyrazili nam swe współczucie; pogrzebow. p. Stanisławowi R. Broda, za umiejętne pokierowanie pogrzebem; wogóle wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do upiększenia pogrzebu, składamy staropolskie "Bóg Zapłać".

W ciężkim żalu pogrążeni:

Franciszek, mąż, wraz z dziećmi i całą rodziną.

In Memoriam

W dwudziestą rocznicę śmierci najukochańszej matki naszej i babci naszej, ś. p.

Anny Zawiślak

odprawione z o s t a n ą żałobne Msze św. we wtorek, dnia 9go lutego, 1960 roku w kościele Ś. Ś. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, o godzinie 8ej rano i w Klasztorze św. Franciszka w Burlington, Wisconsin.

Smutne jest życie bez matki
i babci w rodzinie,
Lecz nie odwrócim Boskiego
wyroku,
Tylko wspomnienie Twych
trudów nie zginie,
W gronie nas dzieci, oraz
Twoich wnucząt.
I choć nam pusto bez Ciebie
i tęskno,
Wiemy, że pracę Twą
i poświęcenie,
Bóg wynagrodzi koroną
niebieską
I da od trudów wieczne
odpocznienie.

Do licznego współudziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich krewnych, znajomych i przyjaciół.

Dzieci i **wnuczęta**, wraz z całą rodziną.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka moja, córka moja i szwagierka nasza, ś. p.

Estellę Maka

(z domu Norvaisis)

po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 4go lutego, 1960, o godzinie 3ej po południu, przeżywszy lat 41. Zamieszkiwała pnr. 4408 S. Hermitage Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8go lutego, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 4605 S. Hermitage Ave. do kościoła Holy Cross, a stamtąd na cmentarz św. Kazimierza na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Stanley, mąż; **Alexandra**, córka; **Barbara Norvaisis**, matka; **Constance Dargis** z mężem **Charles, Stella Walacius** z mężem **Joseph** i rodzinami i **Ann Abromaitis**, półsiostry; **John Kobylarczyk** z żoną **Heleną** i **Walter Maka**, szwagrowie i szwagierka; **Emily Maka** i **Ann Roza** z mężem **Frank** z rodziną, szwagierki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Eudeikis Funeral Home, YArds 7-1741.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, dziaduś i pradziaduś nasz, ś. p.

Wojciech Ptak

Czł. Tow. Potęga, Grupa 1370 Z. N. P., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 4go lutego, 1960 o godzinie 8:15 wieczorem, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 8go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 4907 Archer Ave. do kościoła Św. Pankracego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Stanisława, córka; **Ben** z żoną **Stanisławą D.** i **Jan** z żoną **Anną**, synowie i synowe, 8 wnucząt, 5 prawnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Szykowny Funeral Home, RElIance 5-7521.

★ PRACA | ★ PRACA

KRAWCÓW DO RĘCZNEGO SZYCIA

Operatorów Szycia Na Maszynach

DOŚWIADCZONYCH—LUB PRZYUCZYMY WAS

★ Stała Praca
★ Wysokie Stawki Za Pracę Od Sztuki
★ Pracownicza Kafeteria
★ Doskonała Komunikacja
Blisko Douglas - Congress "L" Kolejki i Jackson, Halsted oraz Harrison Autobusów.

HART SCHAFFNER & MARX
728 W. Jackson Blvd.
FRanklin 2-6300 — Extension 331

ANOTHER NEW
NEISNER STORE
OPENING SOON IN
WINSTON PARK SHOPPING PLAZA—MELROSE PARK
Applications Now Being Taken for:

- SALESGIRLS—Part Time & Full Time
- STOCK MEN—STOCK GIRLS—PORTERS
- OFFICE GIRLS'—Extra Help
- WAITRESSES

ENJOY THESE BENEFITS:
1. 10% EMPLOYEE DISCOUNTS
2. PAID HOLIDAYS
3. SICK BENEFITS
4. PAID VACATIONS
5. CHRISTMAS BONUS
6. REST PERIODS

GROUP INSURANCE — RETIREMENT PLAN
OPPORTUNITIES FOR ADVANCEMENT
Apply Now at
NEISNER BROS., INC.
Ask for Mrs. Novak

ZARZĄDCA MIESZKANIOWY, 14 umeblowanych jednostek. Poszukuję zręcznego małżeństwa do zbierania czynszów i utrzymywania miejsca w czystości. Darmo mieszkanie i mała zapłata. West Jackson Boulevard blisko Ashland. Przy odpowiedzi podać kwalifikacje. Pisać: Box "200", Dziennik Związkowy, 1201 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

★ PRACA MĘSKA

DOCK CHECKER — $1,60-$1.75
za godzinę
Komb. Dozorcy-Janitora
$1.50-$1.65 za godzinę
Shipping Foreman $100 tygod.
Musi mówić po angielsku — godny zaufania i musi poddać się badaniu aparatem do wykrywania kłamstwa. Zobaczcie się z Mr. Alcoe. Godziny 9 do 11 przed południem lub telefonujcie
WH 3-1727 — tylko 6 do 7 wiecz.
Illinois State Employment
1608 N. Larrabee

★ PRACA MĘSKA

SHIPPING AND WAREHOUSE HELP

Experienced Preferred

ORDER PICKERS — PACKERS
SHIPPING AND RECEIVING HELPERS
STOCK MEN
DAY OR NIGHT WORK

★ GOOD STARTING PAY
★ RAPID ADVANCEMENT
★ PLEASANT WORKING CONDITIONS
★ BENEFITS ★ VACATION

Must Be Able To Read and Write English
See Mr. Frank, Superintendent
INTERNATIONAL PARTS CORP.
4101 W. 42nd Place

ELECTRONIC ENGINEERS

NEEDED

For design, development and testing of complex transistorized circuits, transistor amplifier circuits, digital logic and pulse circuits, ground support equipment, and associated electronic instrumentation in conjunction with **inertial navigation**, secure command and visual surveillance programs in avionics division.

- **Openings at all levels from $7,000 to $15,000 yearly.**
- **Relocation and liberal fringe benefits.**

Apply, write or wire in confidence to:
SUPERVISOR OF ENGINEERING EMPLOYMENT

BELL AIRCRAFT CORPORATION
P. O. BOX ONE — BUFFALO, N. Y.

Bezpośrednich Sprzedawców
Nowość w Chicago. Chętnie przyjmowane plastykowe ochronne materiały, niezwykła okazja do usamodzielnienia się, auto pomocne lecz nie istotne, skontaktujcie się z S. Rusieckim, Pylon Distributors. Lafayette 3-7899

POTRZEBA młodych mężczyzn do zwyczajnej pracy w fabryce. Godziny od 4-tej po poł. do 12:30 w nocy. $1.95 początkowo. Muszą rozumieć po angielsku. Zgłosić się:
H. KREUTZER BIURO PRACY
1159 Milwaukee Ave.

Nowe Wysokie Stawki!
OPERATOREK
Szycia Na Maszynach
MUSZĄ MIEĆ FABRYCZNE DOŚWIADCZENIE
NAJLEPSZE PRACE W CHICAGO
Doskonałe okazje do otrzymania wysokiej stałej zapłaty w dużej nowoczesnej fabryce dziecięcej odzieży. Płatne wakacje. Wiele benefitów.
STORKTOWNE
2265 W. St. Paul Ave.
(Blisko Milwaukee-Western-North)
ARmitage 6-6622

MEN
21 to 35 years
for
Meat Plant Work
Steady
Mr. Greenspan
FRIGIDMEAT, INC.
3755 So. Racine

ATTENTION AIRCRAFT MECHANICS
Aircraft Propeller Mechanic
Experienced in grinding and polishing propeller blades.
Steady work. Excellent pay. D. P.s accept. Must speak and understand English.
Ask for Ernie.
AIRCRAFT PROPELLER SALES & SERVICE
Northbrook, Ill. — CR 2-1688

PRACOWNIKÓW DRZEWNYCH
★ Shaper Hands
★ Joiners ★ Sanders
Stała praca. Dobra zapłata. Wszelkie zwyczajne benefity.
KAY MUSICAL INSTRUMENT CO.
1640 W. Walnut

POWAŻNE BIURO REALNOŚCIOWE
Poszukuje zaraz sumiennego agenta - sprzedawcę, któryby posiadał własne auto i władał angielskim i polskim językiem.
Referencje pożądane
Tel. AMbassador 2-1617

★ MEBLE

POLSKI SKŁAD MEBLI
Tylko w tym tygodniu za $6 wpłaty i $2 tygodniowo spłaty komplet mebli do 3 pokoi tylko za $189.95
9x12 dywan tylko..... 29.95
2 sztukowy do parloru..... 89.95
3 sztukowy do sypialni..... 89.95
Sofa-łóżko tylko..... 49.95
5 sztukowy do kuchni..... 39.95
Grunding HF i fonograf..... 169.95
Kuchenny piec gazowy..... 59.95
HALL, 1379 MILWAUKEE
Joseph Stanish, polski zarządca
Codziennie do 5:30, poniedziałek, czwartek i piątek do 9:30, w niedzielę od 11 do 4.

3 SZTUKOWY komplet do sypialni, pełnego rozmiaru łóżko, sprężyny, materac umiarkowanie, IN 3-7174.

CLEARANCE SALE
Buy at Johnson's and Save!

- BEDS—Full size. Value to $50..$19.95
- TWIN size mattress and box spring set, Belgium damask cover, pre-built border. Both for only $49.95
- BEDROOM sets, 3 pc. low as... $99 50
- SEALY Redi-bed Posturepedic mattress, was $229—Now..... $179.50
- POLE Lamps—Brass—Black..... $11.95

HUNDREDS of other Real Bargains in Living Room, Dining and Bedroom furn. Closing out all juvenile buggys, cribs, strollers, etc. Up to 24 months to pay.
JOHNSON HOME FURNISHINGS
3530 IRVING PARK (AT DRAKE)
MON. & THURS. TO 9 P.M.

★ ROZMAITE

POLSKA FRYZJERNIA—Robimy ślicznie "cold wave" i fryzury tanio. Crown Beauty Shop 1648 W Division St BRunswick 8-3741

Czytając "Dziennik Związkowy" dostajecie co dzień najświeższe wiadomości z całego świata.

★ PRACA ŻEŃSKA

Wolę Mówiącą Po Polsku Panią i Towarzyszkę Do Starszej Pani
Lekkie gotowanie, trochę pracy domowej, pokój i utrzymanie oraz dobra zapłata. Dobry dom dla kogoś, kto ceni dobry sposób życia i dom.
AVenue 3-0759

POTRZEBA kobiety do sprzątania w domu, czwartki lub piątki, $10 oraz opłata za przejazd autobusem, GLadstone 3-7654.

MODELEK NA CZĘŚCIOWY CZAS
Na wiosenną wystawę mód, w wieku 14 do 34. Krótkie przeszkolenie przygotuje was.
ANDOVER 3-4510
PATRICK STEVENS FAMOUS MODELS
30 West Washington Street
16te piętro

POTRZEBNA pani do pracy w biurze dla familijnego lekarza na cały czas lub część dnia. Nie potrzeba doświadczenia. Nauczymy obowiązków biurowej pielęgniarki. Pisać Box "N", 1201 N. Milwaukee Ave., Chicago.

POMOCNICY domowej, pranie, 3 dni w tygodniu, 2 dzieci, referencje. HOllycourt 5-4005.

DO PRACY domowej—kucharki, musi zgadzać się z dziećmi, własny pokój, $40 tygodniowo, referencje wymagane, musi mówić po angielsku. VErnon 5-4149.

OPERATOREK
Doświadczonych przy sukienkach w fabrykach.
Dobra zapłata
1½ bloku od Fullerton "L"
HERMAN HIRSCH & CO.
2476 Lincoln Ave.

DZIEWCZĄT KOBIET
LEKKA FABRYCZNA PRACA
8 Rano do 4:30 Po Poł.
W wieku 20 do 50
Początkowa stawka $1.57 za godzinę
(Podwyżka po 30 dniach)
STAŁA PRACA
Zgłoszenia Osobiste
2000 S. WESTERN AVE.

DOŚWIADCZONEJ TYPISTKI
Gruntowna znajomość języka angielskiego i polskiego — w mowie i piśmie konieczna. Stała praca — dobre warunki.
Telefonować w dnie powszednie od 8 rano do 4:45 po połud.
ARmitage 6-0411

★ INTERESY

OWNER ILLNESS FORCES SALE!
TRUCK STOP
Cafeteria style, 50 to 60 people capacity. Operates 6 A.M. to 6 P.M. Daily Good Moneymaker and low overhead. Rental $125.00 month. Sacrifice for $4,000 or best offer. Terms.
Call for appt.
BEverly 8-1503

Na Sprzedaż Przez Właściciela
Laundromat — Westinghouse, nowa Bantam Forse Shirt Unit, 15 małych maszyn do prania oraz na dwadzieścia pięć funtów open face maszyna, dobrze prosperujący interes. Dobrze wyrobiony. 7134 So. Ashland Ave. lub telefonować:
GRovehill 6-9242

RESTAURACJA NA SPRZEDAŻ przez właściciela, musi sprzedać z powodu choroby, zachodnie przedmieście, naprzeciw fabryki, idealna dla postoju troków, dobry 3½ letni lease, dobrze wyrobiona, umiarkowanie, telefonować od 6 rano do 2 po poł.
FIllmore 5-9779.

NOWOCZESNY bar i skład trunków na sprzedaż, wyrobiony przez 11 lat, właściciel chory, 1947 N. Western Ave.

FOR SALE BY OWNER
Flooring - Paint - Wall Covering Store
Clean balanced stock, top nationally advertised lines, modern fixtures. — 100% location. Maywood, Broadview, Westchester section. Excellent opportunity floor-wall mechanic. Approximately $10,000. Small down payment. Terms on balance.
FIlmore 3-3313 or FAculty 3-6682

ATTENTION BAKERS!
Buy this business now and you will be rich man in 5 years. Worth over $50,000 but owner will take $30,000.
BAKERY and DAIRY STORE COMBINATION
Located in New Roseville shopping Center, Lexington and Larpenteur, St. Paul, Minn. $10,000 monthly gross. Rapidly increasing. Call or see Owner.
ROSEVILLE BAKERY
1147 W. Larpenteur,
St. Paul, Minn.

PIEKARNIA, zakład na 2 mężczyzn, dobrze wyrobiona, polska dzielnica, na górze mieszkanie, właściciel udaje się na spoczynek. HUmboldt 6-1639.

Tawerna, Okolica 18th i Canal St. Dobrze prosperujący interes, wyrobiony od 1948, kanapki i lekki lunch, doskonałe miejsce w fabrycznej dzielnicy i na liniach troków, na sprzedaż przez właściciela, opuszczającego stan, HAymarket 1-9088 lub telefonować FRontier 6-3687 w niedzielę.

TAWERNA z całym nowym urządzeniem, 1653 Division, wynajmę tanio. Hmboldt 6-5533.

★ DOMY

CRAGIN
Laramie-Diversey, wpłaty $6,000 kupi 2 piętrowy dom murowany, żółta cegła, 2 piękne nowoczesne mieszkania, ogrzewany automatycznie gorącą wodą, garaż na 2 auta, właściciel zostawi mortgage,—dzwonić TUxedo 9-1343.

2-PIĘTROWY, murowany, przez właściciela, 2x6 automatycznie olejem ogrzewany, garaż na 2 auta, w dobrym stanie. — 2430 N. Mozart. BRunswick 8-0412.

$1,500 WPŁATY, otwarty do obejrzenia w niedzielę 1-5, 2850 S. Hamlin, 2x4 pokoje, natychmiast do objęcia.

OKOLICA 59 i Kedzie, bardzo nowoczesny, 4 mieszkaniowy, 2-letni murowany budynek, 1x7½, 3x4 pokojowe mieszkania. wszystko ultra nowoczesne. REpublic 7-2646.

OKOLICA PULASKI - CHICAGO AVE. Nowszy okazały, 2x5, murowany na szerokiej parceli. Automatyczne olejowe ogrzewanie. Garaż. Natychmiastowe objęcie. — **Tylko 19,750. — HU 6-8801.**

PRZEZ WŁAŚCICIELA
OKOLICA 57th i LAFLIN
6 pokojowy murowany cottage oraz z sękatej sosny pokój na poddaszu, pełny bezment, gazowe ogrzewanie gorącą wodą, tafelkowa łazienka, nowoczesna kuchnia, od ściany do ściany dywany, elektryczność na 220, wiele innych dodatków, na szybką sprzedaż, $13,500. Musicie zobaczyć dla oceny.
Tel. PRospect 8-2267

SPRZEDAMY
7x4 murowany z piwnicą. Blisko polskich kościołów, szkół, transportacji. HU 6-2722.

★ KSIĄŻKI

Jeszcze Jest Do Nabycia
PO CENIE ZNIŻONEJ
KALENDARZ ZWIĄZKOWY
Na 1959 Rok
który zawiera pytania i odpowiedzi do Egzaminu Obywatelskiego
Obecnie tylko: **75c**
(Uwaga: Kalendarz nasz na rok 1960 pytań tych nie zawiera).
Zamówienia kierować:
Dziennik Związkowy
1201 Milwaukee Avenue
Chicago 22, Illinois
(Na C.O.D. nie wysyłamy)

SENNIK! SENNIK!
Nowoczesny Sennik Persko-Egipski
Wyjaśnia ponad 1,000 snów!
oraz
w tej samej książce
PRAWDZIWE PROROCTWA MICHALDY
Królowej ze Saby
czyli
SYBILLA
oraz przepowiednie KSIĘDZA MARKA WERNYHORY i innych
Cena Tylko **$1.25**
Wraz z Przesyłką Pocztową
Dziennik Związkowy
1201 MILWAUKEE AVE.
Chicago 22, Ill.
NA C. O. D.
KSIĄŻEK NIE WYSYŁAMY

Bóg Moją Miłością
Zbiór Nabożeństw i Pieśni na wszystkie uroczystości Kościelne w roku
DUŻY DRUK, ZŁOCONE BRZEGI
Cena $2.50 i $3.50
W płóciennej oprawie — W oprawie skórzanej
Tę Książkę do Nabożeństwa zamawiać można:
DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Avenue
Chicago 22, Illinois
(Na C. O. D. książek nie wysyłamy

ŚMIECH! HUMOR! SATYRA!
"Serdeczna książka w błękitnym kolorze" mówią o niej krytycy
RADIOWE IGRASZKI
MARKA GORDONA
Cena $3
około 300 stron
Zamówienia Kierować
DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Avenue
Chicago 22, Illinis
(Na C.O.D książek nie wysyłamy)

★ DOMY

TANIOŚCI na TOWN of LAKE

2 piętrowy murowany, 5 i 6 pokoi, blisko 56th i Winchester, olejem gorącą wodą ogrzewany, garaż **$24,000**

Jak nowy 4½ pokojowy murowany blisko 74th i Maplewood, gazowe ogrzewanie, tafelkowa łazienka, dywany, garaż.

Jak nowy 3 mieszkaniowy murowany, 2-6ki i 4 pokoje, blisko 55th i Mobile "6300 West," $300.00 miesięcznie z czynszu, oraz 6 pokojowe mieszkanie dla właściciela.

2 piętrowy drewniany 5 i 6 pokoi, blisko 55th i Seeley, pełny bezment, ogrzewane gorącą wodą olejem, garaż. — Cena tylko **$18,500**

Brom Realty Co
1857 W. 51st St.
W niedzielę telefonujcie:
REpublic 7-3400
W tygodniu:
GRovehill 6-6100
Otwarte we wtorki i czwartki do 8 wieczorem.

FIDELISOWO
Blisko pięknego Humboldt Parku, 2x4, 1x3 murowany, atrakcyjny dom. wysoki bezment. Nowomodna łazienka. Garaż. Spadkowa sprzedaż. **Tylko $17,950. — HU 6-2723.**

Nowe Domy — Broadview-Maywood — Otwarte w niedz. od 11ej do 8ej
Zobaczcie Model przy
2120 S. 9th Ave. i przy
2106 S. 9th Ave.
Pół bloku na północ od Roosevelt Rd.
5 zupełnie nowych 2 mieszkaniowych, 6 pokoi w każdym, 40 stopowe parcele i garaże, ceramiczne tafelkowe łazienki i kuchnie, ceny od $39,900 i wyżej.
Po dalsze informacje telefonować
LAwndale 1-3511 lub
HIckory 7-6250

DOCHODOWA TANIOŚĆ
Narożnikowy 4 mieszkaniowy murowany na 2 parcelach z dużym 6 pokojowymi mieszkaniami oraz 7 pokojowa z 4 sypialniami murowana przerobiona rezydencja w parafii św. Jana Bożego, pełna cena tylko $32,000.
CLiffside 4-8500

OKOLICA PALMER SQUARE
Murowany 3x6, 3x5, parą stokierem ogrzewany, widne czyste mieszkania, szeroka parcela, około $9,000 rocznego dochodu. Całość $58,500.
ALbany 2-4370 — SP 2-1716

2057 N. MOZART ST.
PAR. ŚW. SYLWESTRA
Duża 5-pokojowa rezydencja, tafelkową łazienka i kuchnia z szafkami, jak nowy wewnątrz i zewnątrz, garaż na dwa auta, wpłaty $5,000. Obejrzenie za umówieniem się.
SPring 7-8555

★ Auta

ROXY AUTO SALES
2415 W. DIVISION ST.
Pod Nowym Polskim Zarządcą
Zobaczcie się z
JOHN PLASKO
NOWOROCZNA UPRZĄTAJĄCA WYPRZEDAŻ
100 AUT MUSI BYĆ SPRZEDANYCH
Bankowe Finansowanie
DARMO LEKCJE JAZDY
DARMO TABLICE Z LICENCJĄ PRZY KAŻDYM KUPNIE

'58 CHEV. Bel-Air 2 drzw., automatyczny..	$1,295
'58 MERCURY 2 drzew. automatyczny..	$1,195
'57 OLDS 4 drzw. automat. power hamulce i steering	$1,295
'57 PLYMOUTH 4 drzw., Savoy, radio, ogrzewacz.....	$795
'57 FORD 2 drzw., 6 cyl.....	$795
'57 CHEV. Bel-Air, hardtop, automatyczny..	$1,095
'56 PONTIAC 4 drzw. hardtop, automatyczny, radio, ogrzewacz.	$695
'56 OLDS 4 drzw., full power, auto.	$895
'56 FORD 2 drzw. automatyczny.....	$595
'55 CHEV. 2 drzw., radio, ogrzewacz...	$495
'55 MERCURY, automat., 2 drzw...	$495
'54 OLDS '88' Super 4 drzw.	$395
'53 BUICK 4 drz., power steering i hamulce, autom., dynaflow.	$195

Powyższe auta mogą być finansowane przy małej wpłacie
ROXY AUTO SALES
2415 W. DIVISION ST.
Otwarte Cały Dzień w Sobotę i Niedziele
HU 9-4094

★ DOMY

BLISKO PAR. ŚW. ROMANA
Czyste, ładne 3-4ki, łazienki, murowany, bezment, poddasze, właściciel musi sprzedać natychmiast. Cena $12,500. — 2236 S. California Ave. BIshop 7-7033. — GADOMSKI.

CICERO, okolica 16th i 49th Ave., murowany 4 mieszkaniowy, 6-5-4-2 pokoje, dochodu $350, $27,500, wpłaty $8,000. Svoboda, 6013 Cermak, BIshop 2-2162.

2-PIĘTROWY budynek, nowoczesny front, z interesem, dodatkowo inwentarz, garaż na 2 auta, olejowy furness, na Annowie, właściciel przechodzi na pensję, sprzeda za tylko $9,500. Telefonować: FRontier 6-4948, pytać o Józefa.

1514 N. ARTESIAN, 2x5, duży garaż. $13,900. Właściciel musi sprzedać. BErkshire 7-2350.

5800 WEST — 2500 North, przez właściciela, drewniany cottage, 4 pokoje i ½, gazowe ogrzewanie, duża parcela 125x37½, BErkshire 7-9134.

PORAZ PIERWSZY OFEROWANY $23,900
Z 3 sypialniami murowany, gazowe ogrzewanie, musi być sprzedany. Otwarty 1 do 5 w niedzielę, 7815 W. Glenlake "6100 North," 50 stóp parcela, garaż na 1½ auta, kolorowy plumbing, jadalnia, aluminiowe kombinacyjne okna, wyborowa dzielnica, dzisiejsze kupno.
A. P. KOLTON REALTY
7003 Higgins — SP 5-3166

DLA KUPCA
który musi mieć absolutnie najładniejsze i najlepsze. Na podwójnej locie, mamy dwupiętrowy, naprawdę piękny dom, zawierający 4 piątki. Murowany garaż. Duży ogród. Wszystko wykładane tafelkami. Takich dobrych domów ani więcej nie budują i mało się ich spotyka. Zobaczcie aby ocenić.
Okolica
Pulaski-Augusta Blvd.
$12,000 wpłaty.
Przystępna cena!
HU 6-2721

5800 WEST — 2500 North — by owner, frame cottage, 4 rooms and ½, gas heated, big lot, 125x37½. BErkshire 7-9134.

PARAFIA ŚW. PANKRACEGO
40th i Sacramento, 2x4 murowany, poddasze, bezment, gazowe ogrzewanie gorącą wodą, garaż na 2 auta, $22,900.

OKOLICA 46th i ROCKWELL
Czysty, 2x5 (3 sypialnie) murowany, poddasze, bezment, nowoczesne łazienki, tylko $23,900.
MILDRED F. McCARTHY
7036 S. Western
REpublic 7-0200

NOWE DOMY
Model przy 5735 W. 64th St.
Deluxe 5½ pokojowy murowany, 3 sypialnie, pełny bezment, forced air gazowe ogrzewanie, krokwie i plaster, niektóre z wbudowaniami.
FRED C. EPP
Wieczorami za umówieniem się
LUdlow 2-7788

PRZEZ WŁAŚCICIELA
PARAFIA ŚW. TURYBIUSZA
Blisko 59th i Pulaski
1½ piętrowy mruowany, 4 pokoje (2 sypialnie) na dole, 2 sypialnie na górze, pełne tafelkowe łazienki (1 na górze), tafelkowa kuchnia, pełny bezment, gazowe ogrzewanie, murowany garaż na 2 auta, prywatne wejście na 2gie piętro, wiele dodatków, cena umiarkowana. Telefon:
LUdlow 2-3961

Oszczędźcie $$$
Kupcie od Budowniczego
NOWY 5½ POKOJOWY MUROWANY DOM
3 sypialnie, wbudowany piekarnik i piec, pełny bezment, forced air gazowe ogrzewanie, krokwie i plastrowany, 30 st. parcela, możliwość 5½% morgeczu.
Dom otwarty sobota i niedziela
4754 So. Knox (4632 West)
A także zobaczcie innym dom przy 2523 W. 39th St.
Tel. GArden 5-4528

KUPCIE WPROST OD BUDOWNICZEGO
NOWE 5½ POKOJOWE MUROWANE DOMY
3 sypialnie, pełne bezmenty, forced air gazowe ogrzewanie, tafelkowe łazienki i kuchnie, overhead kanalizacje i sump pompy.
Cena na sprzedaż $17,900
Zobaczcie Model przy
2523 W. 39th Place
każdego dnia
również zobaczcie inny dom przy 4754 So. Knox
Tel. GArden 5-4528

MUROWANY, skład z 6 pokojowym mieszkaniem na górze, okolica Austin i Diversey, gorącą wodą ogrzewany olejem, murowany garaż na 2 auta, tawerna w składzie może być kupiona z budynkiem. Kordą Realty, BErkshire 7-2918.

CENA ZNIŻONA
Nowy 4 pokojowy murowany expandable oraz kryta weranda, pełne poddasze, z sękatej sosny bezment, gazowe ogrzewanie, garaż, od ściany do ściany dywany, blisko 59th i Pulaski.
Sensacyjna cena tylko..$18,900

2 MIESZKANIOWA TANIOŚĆ
Przyjemny murowany octagon front z 2 dużymi 4 pokojowymi mieszkaniami, oraz sypialne werandy, pełny bezment, z 2 oddzielnymi bojlerami olejowymi do ogrzewania gorącą wodą, piękna nowa kuchnia z szafkami, prawdziwie dobre kupno, telefonujcie teraz.
ERWIN J. MICHAELS
Polski Agent
4448 S. Archer Ave.
CLiffside 4-8500

★ DOMY | ★ DOMY

NADZWYCZAJNE OKAZJE U
KAY-GOGOL REALTY
JEST CZŁONKIEM CHICAGO REAL ESTATE BOARD
2954 W. North Ave. — EVerglade 4-1323

$2,000 KUPI murowany, masywny, 1x5, 1x4, gazem ogrzewany, natychmiastowe objęcie. Tylko **$9,500**

MUROWANY, masywny, 3x5, 2x4, 2x2. Piecami ogrzewany. Dochód $2,160. Cena tylko..... **$13,900**

MUROWANY, doskonały stan, 1x6, 5x4, gazem ogrzewany, 4 garaże ,$9,328 dochodu. Wyjazd — dlatego tylko **$27,500**

$25,000 KUPI. Nowszy, reprezentacyjny, murowany, 24 mieszkań, duże widne pokoje. Doskonały stan. Zupełnie automatycznie ogrzewany. $24,480 dochodu. — Tylko **$135,000**

Kupcie od Budowniczego
Dom Otwarty Niedziela 1-4:30
2 nowe murowane domy z 2 sypialniami, pełny bezment, gazowe ogrzewanie, overhead kanalizacja, osuszone tafelki, kuchnia z szafkami, tafelkowa łazienka, 5835 So. Claremont (2332 West).
PRospect 6-0709

2129 W. 72nd Pl.
Kupcie wprost od budowniczego i zaoszczędźcie $$$, nowy 5½ pokojowy murowany bungalow, 3 sypialnie, pełny bezment, gazowe ogrzewanie, ceramiczna tafelkowa łazienka i podłogi, overhead kanalizacja i sump pompa, możliwość niskiej stawki morgeczu. Otwarty w niedzielę 1 do 6 wieczorem.
GArden 5-4528 lub GArden 4-6943

PALMER SQUARE. Murowany, widny, 1x6, 1x5, 3x4. Lota 35x180. Tylko $33,500. EVerglade 4-1324.

2-mieszkaniowy murowany, 1x5, 1x6, automatyczne gazowe ogrzewanie, kuchenne szafki, tafelkowe łazienki, kryte werandy, czysty i w doskonałym stanie. Właściciel w posiadłości w niedzielę od godziny 1 do 5. 2311 N. Avers. HUmboldt 6-8461.

OKOLICA NORTH - CENTRAL PARK. 2x4, 2x3, murowany. Centralne ogrzewanie. Dochód $300.— na miesiąc. Czysty. Podatek tylko 5125 na rok. **Cała cena tylko $23,500. — HU 6-2724.**

Otwarty Niedziela 1 do 5
4729 So. Laramie
(5200 West)
1 blok do najnowszej katolickiej parafii i szkoły Our Lady of The Snow's. Nowy nowoczesny z 3 sypialniami murowany dom, pełny bezment.
Tel. WAlbrook 5-5030

LUKSUS I WYGODA!
Zobaczcie te olbrzymie pokoje, nowomodne wanny, kabinetowe kuchnie,a wszystko wykładane tafelkami, z plastyku i ceramiki. Murowany dom na podwójnej locie, 4 piękne, olbrzymie piątki. Murowany garaż. $12,000 wpłaty. Cena zniżona. Doskonała lokacja. **Dzwońcie HU 6-8801.**

Przez Właściciela
Parafia Św. Daniela Proroka
5 pokojowy insulbric siding z 2 sypialniami, pełny bezment, automatyczne gazowe ogrzewanie gorąc wodą, nowoczesna łazienka i kuchnia, w doskonałym stanie, blisko Archer Ave. komunikacji, podwójny garaż, cena przystępna. 5220 S. Merrimac Ave. (6232 West).
REliance 5-6163

★ DO WYNAJĘCIA

Nowoczesne 8 Pokojowe Mieszkanie
Świeżo dekorowane, okolica Trójcowa, parą ogrzewane, szybko będzie wynajęte, 2gie piętro. Zobaczcie w niedzielę tylko od 1 do 5.
1437 W. Thomas St.

ŁADNY, czysty, widny pokój do wynajęcia — używalność kuchni. 2035 W. Rice St., BRunswick 9-9887.

6 POKOI, 3 sypialnie, łazienka, gorącą wodą ogrzewanie. ARmitage 6-9328.

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje ogrzewane, 2022 W. Haddon.

5 POKOI z gorącą wodą. 3651 Wabansia, EVerglade 4-5617.

DWA odnowione ogrzewane mieszkania — czwórka i piątka — w okolicy Augusta i Oakley. Tel. BR 8-3031—HU 6-1169.

$6 Tygodniowo
Mieszczą się w Śródmieściu
Czyste Spokojne Pokoje
Tylko Dla Mężczyzn
Obsługa Służącej
GARDEN CITY HOTEL
414 So. Clark

4 POKOJE umeblowane, okolica Milwaukee i Ashland, $60 miesięcznie, dla dorosłych. HUmboldt 6-5533.

6 POKOJOWE mieszkanie, ogrzewane, gorąca woda, naprzeciwko Sherman Parku. DRexler 3-6494.

6 POKOI do wynajęcia. Centralne ogrzewanie, wyczyszczone, widne na drugim piętrze, gorąca woda. 2440 Haddon.

NA JADWIGOWIE, 3 pokoje do wynajęcia. 2337 W. Lyndale.

6 POKOJOWE mieszkanie, 3 sypialnie, ogrzewane, 2gie piętro, — przyjmę z dziećmi, telefowonać: BRunswickk 8-9160, w sobotę 3-5 po poł., w niedzielę 1-5 po poł.

3 POKOJE nowoczesne do wynajęcia, gazem ogrzewane. Elektryczność darmo. 3650 W. George St. HUmboldt 9-5761.

5 POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia, gazem ogrzewane, dla dorosłych, właściciel na 2-gim. 3553 W. Shakespeare Ave. DIckens 2-1889.

4 POKOJE ogrzewane, gorąca woda, przystępna cena. 2501 N. Monticello.

2109 N. CALIFORNIA, cztery pokoje, dwie sypialnie, gazowe ogrzewanie, przystępnie.

3, 4 i 5 pokojowe mieszkania, piecem ogrzewane, blisko polsskiego kościoła i szkoły.
Zgłoszenia:
MATELSKI REAL ESTATE
1741 West 47-ma Ulica

5 JASNYCH dużych pokoi, piecem ogrzewanych, 3cie piętro. $40 miesięcznie. ARmitage 6-4466.

DOBRA 4 mieszkaniowa dochodowa posiadłość, 3x4 i 1x3 pokoje, piecem ogrzewany, okolica 25 i California, podatki tylko $92, — $12,500, wpłaty $3,000. Svoboda, realnościowiec, 3739 W. 26th St., LAwndale 1-7038.

Kupcie Wprost Od Budowniczego
MODEL DOMU
Otwarty 1 do 6 w niedzielę
6443 So. Damen
z 3 sypianiami murowany, pełny bezment, gazowe ogrzewanie, plastrowane ściany, overshead kanalizacja, pełna cena $16,900.
PRospect 6-7680.

WACŁAWOWO, murowany, dwupiętrowy, 1x5 i 3x4ki, po dwie sypialnie, lokatorzy sami ogrzewają, pełen bezment, czysto utrzymany. Cena przystępna. $10,000 wpłaty. DIckens 2-0910.

NA ROMANOWIE
5 pokojowy, murowany, ogrzewany, bungalow, 3 sypialnie, murawany garaż na 2 auta. Cena tylko..... **$12,500**

NA ROMANOWIE
3x4; murowany, 1sze piętro gorącą wodą ogrzewane, łazienki, szeroka parcela, garaż na 2 auta. Cena..... **$21,000**

W Okolicy 55ej i Laflin
2x6, 1x4 murowany, ogrzewany, szeroka parcela, garaż. — Cena tylko..... **$24,000**

NA TRÓJCOWIE
2x5, 3x4 murowany, łazienki, bezment, 1sze piętro gorącą wodą ogrzewane, miesięczny dochód $250. Cena..... **$24,000**

Joseph Ciepły i Syn
2636 West Cermak Road
BIshop 7-7220

NA SPRZEDAŻ REALNOŚĆ
APARTAMENTOWY BUDYNEK
Na Północno Zachodniej Stronie
Przez Właścicieli — Musicie Zobaczyć
3 piętrowy murowany, 8-4rek. Pełne poddasze. Duże pokoje. Space gazowe ogrzewanie w większości jednostek. Każda posiada dwie sypialnie. 44' przez 120' parcela. Garaż. Kryte werandy. Budynek w bardzo dobrym stanie. Czynsze ustalone. Sąsiedzki skład towarów piśmienych. Doskonała inwestycja. Brutto z możliwościami $4,800 rocznie. Podatki, woda i ubezpieczenie, tylko zwyczajne wydatki. Potrzeba około $15,000.00 wpłaty. Można obejrzeć tylko w niedzielę 1 do 4 po poł.
1116 NORTH WOOD STREET
Proszę nie niepokoić lokatorów. Bez agentów.

OTWARTY NIEDZIELA
2-4:30 PO POŁ.
7545 NO. OCTAVIA
(7300 West)
Z 3 sypialniami ranch, 4 letni, gazowe baseboard ogrzewanie, 2 łazienki, bezment, garaż na 2 auta, parafia Św. Juliany.
MUlberry 5-1602

Na Północ Od Montrose
(3400 WEST)
2-6ki. Duże pokoje. Air conidtioning. Tafelkowa kuchnia i łazienka. Dochodu $125 z każdego mieszkania. Automatyczne olejowe ogrzewanie. Garaż. Szeroka parcela.
$6,000 WPŁATY
$6,000 WPŁATY
2 piętrowy murowany, 5 mieszkań. 3-4ki, 2-3ki. Wbudowane wanny. Tafelkowe łazienki i kuchnie. Bardzo nowoczesne mieszkania. — Automatyczne olejowe ogrzewanie. Nowy bojler. Dochodu $400 miesięcznie.
BARDZO INTRATNY
Pytać o Pana Dedo
SKY
4605 N. WESTERN
LOngbeach 1-9066

BLISKO 60th i S. MARSHFIELD
$19,900. 3 mieszkaniowa drewniana dochodowa posiadłość. W dobrym stanie. Tylko za umówieniem się.
Telefonować
PR. 6-0949 lub PR. 6-6406

4200 WEST — 1700 NORTH
Piękny dwupiętrowy murowany, 1x5, 1x6, garaż na dwa auta, sprzedamy poniżej ceny. $23,950.
PIONEER REALTY Co.
4124 W. North Ave.
CApitol 7-3636.

CICERO, otwarty do obejrzenia 1-5, w niedzielę, 5 pokojowy bungalow, taniość, musi być sprzedany przez matkę w wieku 75 lat, 2615 South 58th Ct.

★ DOMY

SPECJALNE OKAZJE
W POLSKIEJ FIRMIE
HUMBOLDT REALTY
3038 W. NORTH AVE. HUmboldt 6-2720
Tylko Jeden Blok na Zachód od Sacramento Blvd.

$2,000 WPŁATY—Na Helenowie 3x4, 1x3 i sklep, murowany z dużym bezmentem. Murowany garaż. Gdy wam sklep nie potrzebny, to łatwo przerobić na mieszkanie. Masywny dom. — Zobaczcie jakie to nadzwyczajne kupno za tylko **$15,500**

DOM JAK ZAMEK—każdy może być dumny z posiadania takiego domu. 7x4 murowany, nadzwyczaj widny. Szeroka lota. Czysty dochód jest $305 na miesiąc. Właściciel sprzeda z małą wpłatą. Nie uwierzycie, gdy zobaczycie ten budynek, że cała cena jest tylko........ **$16,750**

OKAZJA PRZY HUMBOLDT PARKU. Blisko kościoła Św. Fidelisa 4x4 i 1x3 murowany z bezmentem. Dwuautowy garaż. Prywatna łazienka w każdym mieszkaniu. Osobne gazowe ogrzewanie w każdym mieszkaniu. Duży dochód. Cała cena tylko **$22,950**

TANIOŚĆ. Na zachód od Kedzie. 2x6 murowany. Gazowe ogrzewanie u właściciela. Dwuautowy garaż. Bardzo niski podatek. Mała wpłata. Właściciel pomoże sfinansować. Cała cena tylko **$14,750**

Oto tylko niektóre taniości z przeszło 2,000 domów jakie mamy do sprzedaży. **Dołączcie się i Wy do dziesiątek zadowolonych klientów, którzy zaoszczędzili tysiące dolarów na kupnie w Humboldt Realty.** Porad w sprawie kupna i finansowania domów udzielamy bezpłatnie. Firmowy adwokat mówi po polsku. Biuro otwarte codzień, także w sobotę i niedzielę.

LOGAN SQUARE
Dwa i pół piętrowy, 2x5, gazowe ogrzewanie, pełen basement i góra, czyste, widne pokoje, dwuautowy garaż, tylko $17,500.
ALbany 2-4370 — SP 2-1716

5 Mieszkaniowy — z Żółtej Cegły — $8,100 Dochodu
Piękny budynek, 3 letni, 50 stóp parcela, boczny wjazd, Thermopicture okna, ceramiczna tafelkowa kuchnia i łazienka, kolorowe urządzenia, bardzo dobrze izolowany, przygotowany plumbing dla 6 mieszkań, wszystkie mieszkania wynajęte, umiarkowana cena, na północno zachodniej stronie, pisać pod box "R. B.", Dziennik Związkowy, 1201 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

CICERO, $8,900 — 4 pokojowy cottage, okolica 30th i 50th Aves., przerobiony, podatki tylko $88, — BIshop 2-2162.

7½ POKOJOWY dom, 1½ łazienki, 4 sypialnie, ceramiczne tafelki w kuchni i łazience, z sękatej sosny bezment, gazowe ogrzewanie gorącą wodą, od ściany do ściany dywany, cornices i kominek, garaż na 2 auta, natychmiast do objęcia, znakomity dla dużej rodziny. Taniość za tylko $27,000 — 6340 So. Tripp. LU 5-3041, w braku odpowiedzi telefonować GR 6-2596.

NAJLEPSZE KUPNO W 60
Kupcie Wprost Od Budowniczego
5 DO WYBORU
Nowe deluxe z 3 sypialniami murowane domy, pełne bezmenty, gazowe ogrzewanie, overhead kanalizacja, catch basins, pickled obicia, plastrowane ściany, wybór kolorów, wiele dodatków.
Model Otwarty w Niedzielę
przy
6638 W. 63rd St.
PROFESSIONAL HOME BLDRS.
REpublic 7-8890 lub GA 2-8320

MAYWOOD, przez właściciela, 144 S. 20th Ave., zmodernizowany 2-mieszkaniowy, 7 pokoi w każdym, dochód z umeblowanego 2giego piętra przeszło $200, 2 kryte tylne werandy, duży suchy bezment, kryte patio, garaż na 2 auta, do objęcia mieszkanie właściciela, blisko kościołów, szkół, komunikacji, zakupów. $26,500.
Tel. FIllmore 4-3982.

WACŁAWOWO, murowany, dwupiętrowy, 2 po 6, kryty porcz, dwuautowy murowany garaż. Cena przystępna. DIckens 2-0910.

★ LIC. CHIROPRAKTOR

SZYBKA ULGA ★ METODA BEZ LEKARSTW
Artretyzm. Neuritis. Neuralgia. Reumatyzm, Lumbago, Sciatica Cierpienie na Sinus. Słabe Krążenie.
AUDINO HEALTH CENTER
3505 W Fullerton Ave.
ALbany 2-0808

★ ŚRODKI LECZNICZE

Strupy, Rany, Wrzody
Egzema czyli wyrzuty skórne, liszaje, pęcherze, świerzbiące rozdrażnione lub pękającą skórę, krosty lub pryszcze z v ɜnętrznych rozdrażnień, także chore boląca nogi. Najlepszy dowód tysiące zadowolonych i setki listów dziękczynnych.

Bóle, Bezwładność
w rękach, nogach lub krzyżach jak zawianie, reumatyzm, zaziębienie itd. Darmela płyn silnie uśmierzający bóle przenika części zbolałe lub zaatakowane sprowadza natychmiastową ulgę i ukojenie.
Zgłoszenia do Darmela Medicine Co., 851 North Western Avenue

★ CHCE KUPIC

Właściciele Domów Na Town Of Lake
Sprzedaliśmy kilka budynków w ubiegłym miesiącu, sprzedający mają gotówkę i chcą kupić inne budynki. Potrzebujemy 2 mieszkaniowy, drewniany, 2 mieszkaniowy murowany, oraz cottage.
BROM REALTY CO.
1857 W. 51st Street
GRovehill 6-6100
Telefon w niedzielę REpublic 7-3400
Otwarte we wtorek i w czwartek do 8:00 wieczorem

Przez Właściciela Wyjeżdżającego z Chicago
Musi sprzedać 8 letni duży z 4 sypialniami murowany, gazowe ogrzewanie, nowy garaż, 33½ st. parcela, tafelkowej 1½ łazienki i kuchnia, overhead kanalizacja, ½ bloku do szkoły, kościoła, parku 1½ bloku do kumunikacji, okolica 49th i Kostner.
LUdlow 2-1923

Przez Budowniczego
3 NOWE MUROWANE DOMY
przy
5101-05-07 So. Mobile Ave.
(6300 West)
Z 3 sypialniami, pełny bezment, gazowe ogrzewanie.
Otwarte w niedzielę od 10 rano do zmroku
lub telefonować **HIlltop 5-1672**
po umówienie się

NOWE DOMY
5½ pokojowe murowane domy, 3 sypialnie, gazowe ogrzewanie, obicia z twardego drzewa, pełny bezment, — 4412 So. Wood—2231 W. 54th Pl., $16,000 i wyżej. Telefonować do:
JOHN HOWANIEC
BUDOWNICZY
REpublic 7-8189

OKOLICA PALMER-PULASKI
Dwupiętrowy z żółtej cegły, 5 mieszkań, 4x4, 1x3, parą olejem ogrzewany, nowoczesne wewnątrz, świetnie utrzymany budynek, kryte werandy, tafelkowe kuchnie i łazienki, aluminiowe okna, nowa elektryczna linia, doskonałe kupno za $39,500.
ALbany 2-4370 — SP 2-1716

Kupcie Wprost
Od Budowniczego
Taniość—Ceny Od $17,700
Z 3 i 4 sypialniami murowane domy, gotowe do objęcia, gazowe ogrzewanie, pełne bezmenty, kontrola zalewu, dębowe obicia i kuchenne szafki, tafelkowe łazienki, wiele dodatków.
Zobaczcie Przy
7917-31—8047-53 So. Neva Ave.
lub wybudujemy na zamówienie na naszej parceli lub waszej.
W. A. GRAF & SON
3900 W. 79th St. REliance 5-1696

DOBRA inwestycja, 5 mieszkaniowy murowany, dochodu około $4,000, 4x4 i 1x2 pokoje, podatki tylko $219, cena $27,900, wpłaty $7,000, okolica California i 22nd St. Svoboda, realnościowiec, 3739 W. 26th St., LAwndale 1-7038.

★ DOMY Z INTERESEM

AURORA
Przez właściciela dla zamknięcia spadku, 1 piętrowy budynek z wygodnym mieszkaniem w tyle, pełny bezment, automatyczne olejowe ogrzewanie, garaż, obecnie prowadzi się dobrze wyrobioną grosernię, lecz odpowiedni na inny interes, niska cena wraz z zapasem, urządzeniami, meblami i nieobciążonym tytułem, natychmiast do objęcia. Telefonować w tygodniu w dzień TUrnoaks 7-4851 lub TUrnoaks 6-8241, po 7 wieczorem telefonować TUrnoaks 7-1354.

DARMO — DARMO
Urządzenia sklepowe wraz z sprzedażą, 2 piętrowego murowanego budynku, pełny bezment, gazowe ogrzewanie, 6 pokoi na 2gim piętrze, 3 pokoje z tyłu składu odpowiedniego na każdy interes, możliwość przyległej parceli, garaż na 2 auta, natychmiast do objęcia, cały budynek. Właściciel w posiadłości od 9 rano do 1 w poł.
3654 N. Cicero PAlisade 5-9657

NA SPRZEDAŻ przez właściciela, narożnikowy 1-piętrowy murowany, skład z 4-pokojowym mieszkaniem w tyle, bezment, olejo-we ogrzewanie, garaż na 2 auta, skład próżny, odpowiedni na każdy interes, natychmiast do objęcia, cena na sprzedaż. 3758 W 59th Str. — lub telefonować LUdlow 5-0485.

INVESTMENT OPPORTUNITY
50 ft. store leased for 3 years. $380 month plus 2-6 room apartments. Rented $130 month to month each. Northwest, $61,000. — $21,000 down payment. Net 17½% return.
ROdney 3-7300

1 PIĘTROWY Face Brick murowany budynek, przy 59th St. blisko Sacramento. Kompletnie wyposażona grosernia wraz z Walk-in-Cooler. 3 pokojowe mieszkanie z tyłu. Trochę towaru. Ogrzewane gorącą wodą olejem. Garaż. Bardzo dobry interes istn. 15 lat. Teraz zamknięty z powodu choroby właściciela. Cena na szybką sprzedaż. Prawdziwa taniość dla polskiego małżeństwa.
Telefon właściciela REpublic 7-2809

Narożnikowy Murowany
W pełni wyposażona tawerna i 3 mieszkania, 1x6, 1x5, 1x4, bezment, gazowe ogrzewanie gorącą wodą, okolica 26th i Pulaski, — przyjmę mniejszą posiadłość w zamianie, cena $32,000.. LAwndale 1-3511.

★ DOMY

KUPCIE OD BUDOWNICZEGO
5120 So. Ridgeway (3732 West) otwarty w niedzielę, nowy 5½ pokojowy murowany, dębowe obicia, wbudowany piekarnik, overhead kanalizacja, Sump pompa.
Wm. J. Tunney — PRospect 6-3010

JADWIGOWO
Dwupiętrowy 2x5, 2x4, pełen bezment, lokatorzy sami ogrzewają, czyste, widne mieszkanie, dwuautowy murowany garaż, taniość $14,500.
ALbany 2-4370. — SP 2-7116.

3 FLAT BRICK
5½ — 5½ — 5½ Rooms
30 years old. Owner spent $3,400 remodeling his apartment. Vicinity 5200 West—2400 No. 3 car garage.
$38,900
ROdney 3-7300

Kupcie Wprost od Budowniczego
Z 3 Sypialniami Murowane Domy
3724 W. 65th Place
3518 W. 75th Place
PEŁNE BEZMENTY
GAZOWE OGRZEWANIE
OVERHEAD KANALIZACJA
WYSUSZONE TAFELKI
OKNA ZIMOWE — SIATKI
Otwarte w niedzielę lub
Za Umówieniem Się
HUdson 8-3829 J. Greene

Przez Właściciela — Parafia Św. Alojzego
3-piętrowy murowany, blisko Damen i Wicker Park, 5 mieszkań, murowany garaż na 2 auta, na 50x150 st. parceli, automatyczne gazowe ogrzewanie gorącą wodą.
Tel. **BRunswick 8-6622.**

NOWE DOMY
RANCHES — BI-LEVELS
od $20,500 i wyżej
3727 N. Troy
4829 N. Natoma
4836 N. Nashville
Także domy poza Chicago
SUBURBAN RIDGE BUILDERS
AVenue 2-4486 — TAlcott 5-6123

PARAFIA ŚŚ. BRUNONA i Ryszarda, 6 pokojowy murowany bungalow, gazowe ogrzewanie, — pełny bezment, dodatkowy pokój na poddaszu, garaż, umiarkowanie, VIrginia 7-4959.

BLISKO 26th i Ridgeway, murowany, 3 mieszkaniowy, 3 sypialnie w każdym, 3-5ki, bezment, gorącą wodą ogrzewany, szeroka parcela, natychmiast do objęcia. CRawford 7-0810.

TANIOŚĆ, 2 mieszkaniowy, 4 i 4 pokoje, blisko kościoła Błogosławionej Agnieszki, garaż na 2 auta, pełna cena $10,800; 3813 W. 26th St., LAwndale 1-2277.

$12,000 w parafii Dobrego Pasterza, 2-4ki. CRawford 7-0810.

NA SPRZEDAŻ LUB W DZIERŻAWĘ
Doskonała okazja dla inwestycji. Po umiarkowanej cenie 2 dom mieszkalny 2x5 oraz budynek nadający się na biura biura lub interesy, działka 75 stóp, na Ashland Ave., w okolicy Milwaukee i Ashland w sercu Polonii. Natychmiastowe objęcie.
Leśniak Realty
4268 Archer Ave.
LAfayette 3-5784-5
Codziennie do 4, poniedziałki i czwartki także od 7-9 wiecz.

NA ZACHÓD od Pulaski, blisko 26th St., narożnikowy, murowany, 4 mieszkaniowy, 4-4-4 i 4, bezment, gorącą wodą ogrzewany, murowany garaż na 2 auta, spadkobiercy muszą sprzedać. — CRawford 7-0810.

BROOKFIELD, $9,400 kupi 4 pokojowy drewniany cottage, 4 bloki na zachód od Zoo. Svoboda, 6013 Cermak, BIshop 2-2162.

80 AKROWA farma, 8 pokojowy dom, 265 mil od Chicago w Wisconsin.
Cena $12,500

BLISKO 95th i Kedzie, grosernia i interes delicatessen.
$5,500

BLISKO 95th i California, 5 pokojowy murowany.
$16,500

Po umówienie się telefonować
GArden 2-7649
Mr. Weber

PRÓŻNY nowoczesny 5 pokojowy murowany cottage, pełny bezment, gazowe ogrzewanie, — nowy bojler, garaż na 2 auta, — $13,900, blisko 30th i Keeler, — CRawford 7-0810.

JADWIGOWO
Niebywała taniość 4x4, 1x2, gazem ogrzewany, pełen bezment, — ogród, cena $13,900.
SP 2-5776

6229 N. Melvina
Angielski bungalow, cały face brick, na 45 stopowej parceli, 5 dużych pokoi, kącik śniadaniowy, gazowe ogrzewanie, kombinacyjne zimowe okna i drzwi, blisko kościoła i szkół, musicie zobaczyć dla oceny, face brick garaż na 2 auta.
NEwcastle 1-2553.

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Dochodowa posiadłość 1½ piętrowy murowany, 4½ pokoje mieszkanie na 1szym umeblowany sypialny pokój na poddaszu, umeblowane 3 pokojowe mieszkanie w bezmencie, automatyczne olejowe ogrzewanie gorąc wodą, — 37½ st. parcela, garaż na 2 auta, próżne 4½ pokojowe mieszkanie dla właściciela, okolica 51st i Francisco Ave.
GRovehill 6-9282

BLISKO parafii Dobrego Pasterza, 4 mieszkaniowy, $190 miesięcznego dochodu oraz mieszkanie właściciela, $16,800, CRawford 7-0810.

2814 N. KEDZIE
Murowany, skład, 3 mieszkania, 2 urządzenia parowego ogrzewania olejem, murowany garaż na 3 auta, ze stratą.
JUniper 8-1920

★ DOMY

CICERO-PALMER — murowane 1x4 i 1x5, ogrzewane gazem i gorąca woda. Garaż na 2 auta. Szeroka lota, spokojna ulica.
Okazja. **$22,500**

PULASKI RD. — IRVING PARK RD. Murwo. 7 apart. 2x5, 4x4 i 1x3, ogrzewany stokerem i parą. 40x125 lota. Dobra okolica. Cena zniżona.

LADY OF GRACE — Solidny, murowany budynek 2x6, 1x4, ogrzewany centralnie. Nowoczesny rozkład mieszkań. Dobra okolica. **$34,000**

TYLKO $2,500 WPŁATY na 2x4, okolica Belmont-California. Dobrze przebudowany frame budynek, tylko **$12,750**

PORTAGE PARK, murowany 1x5, 1x4 na 50stopowej locie. **$31,000**

GUARD REALTY
1552 N. Kedzie
przy North Ave.
SPaulding 2-1224

Dom Otwarty Niedziela 1 do 6
Parafia Św. Jakuba
2144 No. Marmora (5900 W.)
2220 No. Marmora
Piękne nowe murowane 2 mieszkaniowe, bezment przygotowany na przyszłość na 3 lub 4 pokoje, tafelkowa kuchnia i łazienka, kolorowy plumbing, wbudowany piec i piekarnik, murowany garaż na 2 auta, dogodność do szkół, komunikacji i zakupów. Nowy też w budowie przy **2301 N. Marmora i 4558 N. La Porte (4932 West).**
John Reilly, Bldr.
ROdney 3-8813

MUROWANY
2423 N. AVERS
2-6ki, 4 pokoje w bezmencie, ogrzewany piecem, garaż, spadkobiercy muszą sprzedać, taniość, otwarty w niedzielę 2 do 4.
JUniper 8-1920

Dom Otwarty
Nowy 5½ pokojowy murowany, 3 sypialnie, bezment, kuchnia z szafkami, gazowe ogrzewanie, — overhead kanalizacja, przyjdźcie wybrać sobie, jakie wolicie: tafelkowe ściany w łazience, tafelki na podłogę w kuchni i kolory malowania 5½ pokoi, z tych 30 budowanych domów przez budowniczego.
5140 S. Keeler

6026-28 SO. RUTHERFORD
(6732 West)
OTWARTE W NIEDZIELĘ 2-5
NOWE Z 3 SYPIALNIAMI MUROWANE DOMY
- PEŁNE BEZMENTY
- PLASTROWANE ŚCIANY
- OVERHEAD KANALIZACJA I SUMP POMPA
- TAFELKOWE ŁAZIENKI I KUCHNIE
- KOLOROWE URZĄDZENIA — VANITY
- WBUDOWANE — GAZOWE OGRZEWANIE

CENA $18,500
McDONNELL & McNULTY
BUILDERS
PROSPECT 8-8636
HEMLOCK 4-4255

FIDELISOWO
Mur. 2 piętr. 1x4—1x3, olejem gorącą wodą ogrzewany, pełen bezment. Na szybką sprzedaż, tylko **$10,500.**

LOGAN REALTY
1533 N. California SP 2-5775

BRIGHTON PARK, murowany 2x5, gazem ogrzewany, bezment, góra, dobry dla wspólników. — Właściciel FRontier 6-3650.

DOM na sprzedaż, 1835 N. Wilmot, murowany cottage, 6 pokoi, automatyczne olejowe ogrzewanie furnesem.

Teraz Zobaczcie Ten
Model przy
7713 So. Menard (5800 West)
Otwarte Niedziela 1 do 5
Cena $17,700
- Nowy z 3 sypialniami murowany
- Pełny bezment
- Krokwie i plastrowany
- Overhead kanalizacja
- Gazowe ogrzewanie
- Kolorowe urządzenia w łazience
- Tafelkowa łazienka i kuchnia
- Wbudowany zegar i exhaust wiatrak
- Piękne podłogi z twardego drzewa
- Pickled mahoniowe obicia i szafki

McIntyre Home Builders
ABerdeen 4-2424

Parafia Dobrego Pasterza
Dochodowy cottage, 1x6, 1x4 na górze, bezment, nowe urządzenie gazowego ogrzewania, gorącym powietrzem, garaż, okolica 27th i Karlov, $3,800 wpłaty. LAwndale 1-3511.

Na Sprzedaż Przez Budowniczego
Nowy z 3 sypialniami murowany dom, pełny bezment, gazowe ogrzewanie, overhead kanalizacja, sump pompa, mieści się przy 6831 So. Winchester (1932 West) dom otwarty w niedzielę lub telefonować
PRospect 8-1982

2117 W. 70th St.
$18,200
Zupełnie Nowy — Przez Budowniczego, z 3 sypialniami, murowany typu ranch, pełny bezment, overhead kanalizacja, krokwie i plastrowany, gazowe ogrzewanie, kuchnia z szafkami, dinette, tafelkowa łazienka i prysznic, tylko za umówieniem się —
GRovehill 6-7229.

★ DOMY

Poraz Pierwszy Oferowany
Parafia Dobrego Pasterza, okolica 27th i Kildare, 2 piętrowy asbestos siding, 2x6, 1x2, gazowe ogrzewanie, bezment, 50 stóp parcela, murowany garaż na 2 auta, $4,500 wpłaty, LAwndale 1-3511.

TANIOŚĆ DLA URZĘDNIKA
66th i Springfield
Nowy duży na zamówienie Charbonneau budowany 6 pok. murowany, 1½ ceramicznej tafelkowej łazienki, wykończony bezment, gazowe ogrzewanie gorącą wodą, musicie zobaczyć. $32,900.
Tel. LUdlow 2-2567

WŁAŚCICIEL zmuszony sprzedać z powodu starości, 2x5, murowany dom, szeroka lota, garaż na 2 auta, gazowe ogrzewanie. Zgłoszenia 2432 S. Springfield, 2gie piętro.

★ Domy Poza Chicago

WIELKA TANIOŚĆ
Dalton, 14401 S. University, murowany ranch dom z 3 sypialniami, garaż, breezeway, utility pokój, dom otwarty w niedzielę 1 do 4.

OAK LAWN — PRYWATNA OSOBA SPRZEDA LUB WYNAJMIE
Z prawem kupna 5½ pokojowy ranch, 2 letni z 3 sypialniami, forced air olejowe ogrzewanie, dobudowany garaż, 60 st. parcela, okna zimowe, siatki it.p., opuszczam stan, wprowadźcie się, ze stratą.
Tel. BIshop 7-8137

TINLEY PARK, obszerny z 2 sypialniami dom z jadalnią, bezment, gazowe ogrzewanie, garaż na 1½ auta, na 100x585 stóp parceli z wieloma drzewami owocowymi, jagodami i t. d., blisko szkół, zakupów, komunikacji, cena sprzedaży $16,500. John Bellante, 16740 Oak Park Ave. w Tinley Park, Ill. KEllogg 2-4348, lub KEllogg 2-4997

BLUE ISLAND, 6 pokojowy z 3 sypialniami, drewniany sided, gazowe ogrzewanie, elektryczność na 220 wolt, pełne poddasze, (miejsce na 3 pokoje więcej), pełny suchy bezment, szafkowy zlew, garaż, $110 rocznie podatków, blisko katolickiej i publicznej szkoły, komunikacji, zakupów, na szybką sprzedaż, $13,500, przez właściciela.
Tel. FUlton 5-0971

LOMBARD
PRZEZ WŁAŚCICIELA. Z 3 sypialniami ranch. Bezment, pokój rekreacyjny. Akrowa parcela. — Blok do szkoły. 1045 S. Edgewood Ave., Mayfair 7-1277.

Niles—Now Uuder Construction
4-9 flat bricks buildings with 4 and 4½ rooms each. Built in oven—range —refrigerator. Carpeted hall. Oak trim. Gas hot water heat. Owners apartment 1,200 square feet. Near CTA.
Call NEwcastle 1-9600

NORTH RIVERSIDE
Buy from builder. 3 new 5 flat brick apartment buildings. All 4 room 2 bedrooms units. Full basements. Gas heat, built in stoves and ovens. ¼ block from bus line on 17th Ave. near 22nd. Near school.
Apply 2216—17th Ave anytime

Zobaczcie Codziennie i w Niedzielę!
Tylko $1,800 Wpłaty
Spłaty $116 miesięcznie
Naperville, właśnie rozpoczęta budowa 12 nowych domów, drewniane i murowane obicie, cena $18,200 wraz z parcelą, 3 sypialnie, pełne bezmenty, gotowe do objęcia około 1go marca, zobaczcie model.
WARREN-NAPER CONSTRUCTION
4742 Main St., Lisle, Ill. WO 8-7780

Niles, Przez Właściciela
6 pokojowy murowany ranch dom, paneled bawialnia, thermopane okna, gazowe ogrzewanie, 14x12 ogrzewane i jalousie den, 14x12 patio, garaż na 2 auta, chain-link ogrodzenie, dogodność do katolickiej i publicznej szkoły, wiele dodatków, $20,900. Natychmiast do objęcia.
TAlcott 3-2212

LYONS
Nowy z 3ma Sypialniami
Murowany Bi-Level
50 stóp parcela. Boczny wjazd. Gazem ogrzewanie.
8722 W. 44th Place
$18,200
JANECEK BUILDERS
GUnderson 4-0589

LA GRANGE PK. Brk. Ranch and Bi-Level Homes. — Priced from $23,850 to $28,900. On Forest and Homestead Ave., 3 blocks North of 31-st St. (5th st. E. of Mannheim rd. and 4 blocks N. of 31st st.)
FAVAR BUILDERS INC.
For information call John Zetek at FIlmore 4-7515.

HOMEWOOD, okolica Cicero Ave. i 184th St., murowany i drewniany, z 3 lub 4 sypialniami ranch, 2 pełne łazienki, od ściany do ściany dywany, 2 letni, świeżo dekorowany, panel pokój rekreacyjny, ½ akra narożnik. w pełni landscaped parceli, wiele dodatków, przez przeniesionego właśc., poniżej pierwotnego kosztu, $21,900.
SYcamore 8-6909.

LANSING—ILLINOIS
Na Sprzedaż Przez Budowniczego
5 Modelowych Dobrych Murowanych Domów
Na 70 st. udoskonalonej parceli.
Pełne bezmenty.
Overhead kanalizacje.
Gazowe ogrzewanie.
Krokwie i plaster.
Ceny od $21,00 i wyżej.
Mieszczą się na zachodniej stronie.
Torrence Ave. i 184th Place
PETE VAN DER NOORD
Nie Telefonować w Niedzielę.
GRanite 4-4574 lub 4-1577
18025 Wentworth

NILES
Nowy 9 Mieszkaniowy
Przez budowniczego, wyjątkowo piękne i pożądane miejsce (8-4rek i 1-3) naprawdę podoba się lokatorom, mieszkania posiadają wygody jak gaz, gorącą wodą ogrzewanie i dogodnie wbudowane piece i dostosowane kolorem duże lodówki, dębowe obicia, ceramiczne tafelkowe łazienki, okna zimowe. Murawa, plac do parkowania o czarnej nawierzchni, obszerne mieszkanie właściciela. Wszystko to znajduje się wśród wielu dobrych urządzeń, które zechcecie zobaczyć. Dochodu $16,320 rocznie, budynek $138,000, $42,000 załatwi. 7556 N. Waukegan Rd. — Otwarty w niedzielę 12:30 do 4:30.
ORchard 6-3788 SPring 4-4862

★ KONTRAKTORZY

RYNNY, KOMINY I DACHY
Płaskie i spadziste, zakładanie naprawianie i krycie smołą. KOMINY budujemy, reperujemy i fugujemy. RYNNY zakładamy lub stare naprawiamy, malujemy na zewnątrz. Wewnątrz pokrywamy smołą. Robota gwarantowana i asekurowana. Otwarte codziennie, wieczorami, nocami i w niedz.
LAwndale 1-6047

KONTRAKTOR wykonuje wszelkie roboty ciesielskie. EVerglade 4-4463, B. Zieminski.

ASHLAND BLDG. & IMPROVEMENT CO.
5065 Lincoln Ave.
wykonuje
WSZELKIE NAPRAWY i PRZERÓBKI DOMÓW
TANIO - FACHOWO - SZYBKO
- Roboty GWARANTOWANE
- Robotnicy UBEZPIECZENI
- Bez ŻADNEJ Wpłaty
- NISKIE Spłaty
- Obliczenia DARMO

UPtown 8-9600
o każdej porze — 24 godz. obsługa

WSZELKIE ROBOTY
KONTRAKTORSKIE
Małe i Duże
R. IDAK
Telefony:
HU 6-3994 albo EV 4-4246

CIEŚLA i generalny kontraktor wykonuje wszelkie przeróbki, naprawy oraz buduje nowe domy po cenach zniżonych. Załatwia kredyty na łatwe spłaty. Robotnicy unijni — ubezpieczeni. Proszę wołać HU 6-3247 — Szczepaniec Frank.

PRZERÓBKI
Ciesielstwo, plastrowanie, plumbing, kompletna obsługa przeróbek. Stanley Wesołowski, ROdney 3-3844.

★ FARMY

IMMEDIATE POSSESSION
BUY DIRECT FROM OWNER
$200 PER ACRE
120 acre farm located on U. S. 30. 3½ miles West of Columbia City, Indiana, Farm eqpd. for Dairy, Hog and poultry. Eight rooms, modern with furnace. New 52x60 pole barn; water and electricity to all the buildings, near churches, bus and schools. See or write
HERMAN OELSCHLAGER
Columbia City, Ind., R. 6
Phone 3134L.

FARMY na sprzedaż z dobrymi budynkami, dobra ziemia, 100 akrów i 200 akrów, cena $6,000.— Wpłaty $2,500. Pisać: S. Bogusiewicz, Hixton, Wisconsin.

★ MASZYNY DO SZYCIA

MASZYNY DO SZYCIA
Naprawiam i przerabiam wszelkiego rodzaju nożne na elektryczne — po najniższej cenie. Stoliczkowe lub walizkowe od $29.00. Skowron 38 lat doświadczenia. Telefon PEnsacola 6-1670 rano przed 10-tą lub po 5-tej.

★ LOTY

BUDUJEMY DOMY NA ZAMÓWIENIE
Na waszych parcelach lub naszych w mieście lub na przedmieściach. Obecnie mamy cztery 42 stopowe parcele w parafii Queen of Martyrs w Chicago, 1—40 stopową parcelę w parafii St. John Fisher's i 10 parcel w parafii St. Bernadettes w Evergreen Park.
KEVIN GAUGHAN CONSTRUCTION
2957 W. 102nd Pl.
BEverly 8-1393

NA SPRZEDAŻ PRZEZ WŁAŚCICIELA
608x133 stóp parcela przy
9000 S. Melvina (6200 West)
Rezydencyjna dzielnica.
Cena na szybką sprzedaż
REliance 5-1696

CHCĘ kupić próżną parcelę w południowo zachodniej okolicy, spłaconą lub obciążoną podatkami. — REpublic 7-1432.

Przez Właściciela Wyjeżdżającego
80 akrów w Powiecie Sawyer w Wisconsin. 435 mil od Chicago, 40 akrów gęsto zadrzewionych, 40 akrów przy drodze powiatowej (15 akrów oczyszczonych) gwarantowany czysty tytuł prawny.
Taniość na szybką sprzedaż
Tel. FUlton 8-8280

★ Poszukuje Mieszkania

POSZUKUJĘ osobnego pokoju do zamieszkania przy dobrej rodzinie u trzeźwej rodziny. Zgłoszenia proszę nadsyłać na adres: F. B., 1316 W. Haddon Ave., Chicago 22, Ill.

★ LODÓWKI

GENERAL ELECTRIC FREEZER do sprzedania, duży. IRving 8-5514.

★ SALA DO WYNAJĘCIA

SALA DO WYNAJĘCIA
B. B. HALL
2443-45 N. Maplewood Avenue
Chicago 47, Illinois
IDEALNA NA
WESELA i ZEBRANIA TOWARZYSKIE
Arnold J. Lee, Zarządca
Rez. EVerglade 4-2228
2441 N. MAPLEWOOD AVE.
EVerglade 4-8902

★ KONTRAKTORZY

EDMUND ORLIKOWSKI
KONTRAKTOR - BUDOWNICZY
Po Najniższe Ceny Za Pracę Wykonaną Przez Ekspertów, Wołajcie Na Ten Jeden Numer
NEwcastle 1-7494

U NAS DOSTANIECIE WSZYSTKO CO JEST POTRZEBNE DO BUDOWY, REPERACJI i ODNOWIENIA DOMU
- WSZELKIEGO RODZAJU MATERIAŁY DRZEWNE
- GOTOWE OKNA I DRZWI
- WSZELKIEGO RODZAJU MATERIAŁY ŻELAZNE
- RÓŻNEGO RODZAJU FARBY

WYMIERZAMY I ZAKŁADAMY OKNA I DRZWI ALUMINIOWE A TAKŻE WYKONUJEMY REPERACJE
Otwarte codziennie od 7:30 do 5:00 wiecz., a w soboty od 7:30 do 3:00 po południu.
ZECHMAN LUMBER CO.
400-430 N. DAMEN AVE.
Po informacje i szczegóły Telefonujcie:— **SEeley 3-6600**

CIEŚLA buduje, kryje, reperuje porcze, obija siding, podłogi, — okna, schody — solidnie. Teraz najniższa cena. EVerglade 4-7572.

JOZEF FILLIS I SYN, generalni i licencjonowani kontraktorzy. — Budują nowe domy, poprawiają stare. Podnoszenie, fundamenty, podmurówki, wszelkie roboty cementowe, mieszkania w bezmentach i na poddaszu, werandy, fronty sklepowe. Po wszelkie informacje telefonować DIckens 2-7021 wiecz. lub w niedz. DIckens 2-2246. lub zgłosić się pod 2727 Chanay St. Polska firma.

SERWINSKI
Plumbing — Heating — Sewerage
Przeróbki i Prace przy Naprawach Handlowe — Przemysłowe Rezydencyjne
Po bezpłatne kosztorysy Telefonować:
PEnsacola 6-2176
24 GODZINNA OBSŁUGA
Łazienki, kuchnie, pokoje do prania, gazowe ogrzewanie, formica wierzchy, medyczne szafki, budki na prysznice, gazowe ścienne ogrzewacze, powder pokoje, łazienki w bezmentach, kontrola zalewu. Kompletny wybór zapotrzebowań plumbiarskich i do ogrzewania do waszego domu.
5301 W. CORNELIA AVE.

KONTRAKTOR wykonuje wszelkie roboty ciesielskie. EVerglade 4-4463, B. Zieminski.

EVANS HEATING & SHEET METAL
Obsługuje Domy i Zakłady Handlowe w Chicago Od 1945
Kontraktorzy
Ogrzewania i Air Conditioning
MUELLER CLIMATROL
FURNESY — BOJLERY
AIR CONDITIONING
Gazowe i Olejowe Przeróbki
Wszelkie Prace Gwarantowane
Rezydencyjne - Przemysłowe
Dla Instytucji
Licencjonowani - Bondowani
Ubezpieczeni
4655 N. Elston
Telefon KI 5-8885

KONTRAKTOR
S. J. Pawlikowski prostuje podłogi, zakłada słupy, cement, piers i różne reperacje. 1650 W. Erie ul. Telefon MOnroe 6-3250.

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo.— Philip Kafka, NAtional 2-6132.

CIEŚLA POSZUKUJE PRACY.
Werandy, pokrycia, dobudówki, dormers, przeróbki kuchen i łazienek, kompletne prace. Ceny zniżone. 20% taniej. SPring 7-4570.

ATTENTION PROPERTY OWNERS!
3 TRAYS REMODELLING CO.
REMODELING REPAIR WORK
Call us first we have lowest bids in town. General carpentry, additions, tiling, painting, plumbing, new bathroms, garages, carports, porches.
WE GO ANYWHERE
LIvingston 8-6297

POLSKI KONTRAKTOR
Wykonuje Wszelkie Roboty
Malarskie i tapetowanie, oraz wszystkie roboty cementowe, fugowanie, stawianie nowych i reperacje starych kominów. Po najniższych cenach. Asekurowani.
ALBERT DURNIAT
HUmboldt 6-7264.

★ Elektryczne Roboty

DAKIN ELECTRIC SERVICE
Kierownik Z. PODBIELSKI
Wszelkie roboty oraz zmiany drutów na 220 v. według wymagań miasta
CENY NISKIE
Obliczenia i Porady Bezpłatnie
Telefon: HU 9-2012
EVerglade 4-7436
SPring 7-8044

★ PRZEPROWADZKA

Ostrożni i Doświadczeni Pracownicy
Przeprowadzą wszelkie urządzenia sklepowe i biurowe jak również meble z Waszego mieszkania, tak w mieście, jak i poza miastem, na dalszą odległość. Cena bardzo przystępna.
MAJESTIC MOVERS
Polska firma, polscy pracownicy. Rozmówicie się po polsku.
Tel. HUmboldt 9-0044

★ KONTRAKTORZY

Kontraktor Elektryczny
Louis A. Żuławinski
właściciel
Serv-All Electric Constr.
Zakładamy, naprawiamy w nowych i starych budynkach, fabrykach itd. elektrykę i zarazem "air conditioning" i kontrole do boilerów. Obliczenie darmo. Warunki dogodne.
RODNEY 3-0700

Polska Firma
Lukas Plumbing & Heating
Kontraktor
Obsługa szeroko w mieście. Przeróbki plumbiarskie. Naszą specjalnością prace ołowiane obsługa wody i rur, obsługujemy i posiadamy zupełny wybór części do wszystkich typów ogrzewaczy gazowych i przyrządy do gazowych pieców. Darmo obliczenia.
Proszę dzwonić BR 8-3514

POLSKA FIRMA PLUMBIARSKA
Fachowa robota przy naprawach plumbiarskich i ogrzewania. Instalacja nowego plumbing i ogrzewania. Bezpłatne kosztorysy. Bez zobowiązań. Dajemy Obsługę Plus Cenę. Licencjonowani - Bondowani Ubezpieczeni.
John Piecuch HUmboldt 9-3908

EKSPERT PLAJSCIARSKI
KONTRAKTOR plajściarski wykonuje roboty plajściarskie nowe i reperacje, 30 lat w interesie. Ceny przystępne, robota gwarantowana.
SPring 7-6073 lub TAlcott 3-7783
J. S K U T N I K

★ DACHY

ROOFING
Wszystka praca gwarantowana. — W pełni asekurowani Eksperci Mieszkania, Strome dachy, naprawy i instalowanie nowych. Używamy najlepszych materiałów. Telefonujcie codziennie, a nawet w niedziele po dobrą poradę i bezpłatne obliczenia.
ROckwell 2-8778

DACHY $59.00
1, 2 lub 3 mieszkania naprawione, pokrywane smołą lub asfaltem i gwarantowane 2 lata.
NOWE DACHY OD $119
I WYŻEJ
ALbany 2-1180
24-Godzinna Obsługa
OBLICZENIA DARMO

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Wykonujemy Wszelkie Roboty Blacharskie
LEŚNIAK ROOFING
and
SHEET METAL WORKS
1806 West 18th Street
Telefon CA 6-0569
OBLICZENIA DARMO — CENY NISKIE
ROBOTA GWARANTOWANA

★ Malowanie-Dekorowanie

Malarz-Dekorator
Wykonuje wszelkie roboty malarskie, wewnątrz i zewnątrz przez najlepszych fachowców i naszą specjalnością pokrywanie ceratą. Gwarantowana robota.
SZYMANSKI I SYN
Telefon ALbany 2-1866.

MALARZ - DEKORATOR
Wykonuje wszelkie roboty malarskie, wewnątrz i zewnątrz w Chicago i na przedmieściach przez wykwalifikowanych pracowników, czysto i dokładnie, ubezpieczeni. — FELIKS LESZCZYK.
Tel. HUdson 8-0606.

★ PRZEROBKI

ZMODERNIZUJCIE swą kuchnię, swój plumbing w łazience elektryczność, plajstrowanie, tafelkowanie. Ceny zniżone, 20% taniej. SPring 7-4570.

★ DYWANY

DYWANY nigdy nie używane 9x12 Wschodni $30, 10x15 z gumową podkładką $65, komplet naczyń $12, vacuum cleaner. HIlltop 5-6729.

Ważne Dla Członkiń Stowarzyszenia Dobroczynności Zw. Nar. Pol.

Zawiadamia się członkinie i delegatki do Stowarzyszenia Dobroczynności przy Z.N.P., że z bardzo ważnych przyczyn posiedzenie **w miesiącu lutym nie odbędzie się.**

Następne posiedzenie Stowarzyszenia Dobroczynności przy Z.N.P., połączone z wyborem nowych urzędniczek jak i instalacją nowej administracji, odbędzie się w dniu 8-go marca. — Franciszka Dymek, prezeska; Wiktoria Kolman, sekretarka prot.

NAJLEPSZE, TYLKO NAJLEPSZE DLA WASZYCH OCZU

1. Kompletne badanie wzroku
2. Najlepszego gatunku białe Toric dla widzenia na odległość lub blisko
3. Do wyboru 15 stylów
4. W większości wypadków wasze okulary lub oprawy mogą być naprawione na poczekaniu.

Już od $8.45
Okulary dla Dzieci dopasowywane po tej samej niskiej cenie

Dr. Ted. R. SCHWARTZ
OPTOMETRYSTA
749 N. Ashland Ave. HAymarket 1-5870
Parę Drzwi na Południe od Walgreens
Poniedziałki i Czwartki 9:30 do 9:30, pozostałe dni 9:30 do 8:30
AIR CONDITIONED

WYRABIAMY PIERWSZE MORGECZE
NA DOMY. USŁUGA SZYBKA I GRZECZNA
ASEKURUJEMY domy, automobile i sprzęty domowe od ognia innych wypadków w największych kompaniach ubezpieczeniowych. KAŻDA z nich przeszło ½ biliona zasobów. W razie wypadku obsługa natychmiastowa.

BASINSKI, BASINSKI and BASINSKI
4915 S. Ashland Ave. YArds 7-5530 Chicago 9, Illinois

JESZCZE NIE JEST ZA PÓŹNO

OTWORZYĆ KONTO KLUBU GWIAZDKOWEGO

ZRÓBCIE TO DZIŚ!

* * *

Wszystko Radosne Dla Członków Klubu Gwiazdkowego

Zapiszcie Się Dziś Do Naszego Klubu

$ 2.00 co drugi tydzień — $ 50.00
$ 4.00 co drugi tydzień — $100.00
$ 6.00 co drugi tydzień — $150.00
$10.00 co drugi tydzień — $250.00
$20.00 co drugi tydzień — $500.00

* * *

Peoples Federal Savings and LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

S. W. ROPA, Prezes
1618 W. 18th Street
Przy Ashland
HAymarket 1-5500
Konta Ubezpieczone do $10,000.00
Zatwierdzona i Nadzorowana przez Rząd Stanów Zjednocz.

4% Na Zwyczajnych Kontach Oszczędnościowych
(od 1-go Stycznia 1960)

Member Federal Home Loan Bank System

TOWAR WARTOŚCI $55,000
Musi Być Sprzedany Bez Względu Na Koszt

M. BASS FURNITURE CO., Inc.

Wasz stary znajomy przyjaciel M. BASS

1442-44 W. Chicago Ave.

2 sztuk. Komplet do Parloru, zwycz. $285.00. Teraz tylko $139.00
5 sztuk Dinnette Komplet Tylko $39.50
3 sztuk. Komplet do Sypialni Tylko $79.00
Innerspring Materac Tylko $14.95
9x12 Dywan Tylko $3.49

Przyjdźcie, kupujcie i porównujcie, a zapoznacie się z oferowanymi wartościami, po cenach oszczędzających pieniądze.
Wasz Stary Przyjaciel.
M. BASS FURNITURE,
1442 W. Chicago Ave.

Lekarstwa Do Polski!
TO JEDYNA NAJBARDZIEJ OCZEKIWANA POMOC DLA TWOICH BLISKICH W POLSCE

Po Cenach Najniższych

PREDNISONE, RIMIFON, PRELUDIN
STREPTOMYCIN LARGACTIL
PENICILLIN SERPASIL
BELLERGAL VITAMIN B 12
ORAZ WSZELKIE INNE LEKARSTWA KRAJOWE I STAROKRAJSKIE WYSYŁA SZYBKO I STARANNIE

BARRY'S APTEKA
1370 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.
TELEFONY BRUNSWICK 8-8419 i 8-9494

TYSIĄCE PACZEK Z LEKARSTWAMI WYSŁANYCH DO POLSKI I INNYCH KRAJÓW EUROPEJSKICH, ORAZ TYSIĄCE ZADOWOLONYCH KLIENTÓW SĄ NAJLEPSZYM DOWODEM ZAUFANIA DO NAS.

Ożywiona Działalność Wydziału Kongresu Polonii w Californii

Do redakcji Dz. Związkowego nadeszła z Californii wiadomość, której treść ściśle wiąże się z życiem Polonii amerykańskiej i stanowi przedmiot zainteresowania wszystkich Amerykanów polskiego pochodzenia, tak w Californii jak i w Chicago oraz innych skupiskach polonijnych.

Wiadomość ta, w formie apelu skierowanago do towarzystw, organizacji, instytucji i w ogóle Amerykanów polskiego pochodzenia, interesujących się sprawami naszej grupy, brzmi jak następuje:

* * *

Szanowni Panowie i Panie:

W bieżącym jubileuszowym roku, Wydział Stanowy Kongresu Polonii Amerykańskiej na stany California i Arizona zwraca się do Was z Apelem o wyjątkowe zainteresowanie się sprawami Wydziału Stanowego K.P.A. i o współpracę.

* * *

W bieżącym roku przypada ogólnokrajowa Konwencja K.P.A., która odbędzie się w drugiej połowie września w Chicago. Naszym zadaniem będzie zorganizować i skoordynować delegacje na ową Konwencję. Każda organizacja wchodząca w skład K.P.A. i mająca podatek za rok 1959 i 1960 zapłacony, będzie miała prawo do 2-ch delegatów lub delegatek.

* * *

W bieżącym roku, w Los Angeles odbędzie się Krajowa Konwencja Partii Demokratycznej. Będziemy gościć Kongresmenów polskiego pochodzenia, setki polskich delegatów. Główny Zarząd Kongresu Polonii Amerykańskiej, Prasę Polską z całego świata. Polonia w Los Angeles powinna być godnie reprezentowana i dać się poznać.

Jak zwykle mamy zorganizować obchód Konstytucji 3-go Maja.

* * *

Mamy urządzić tak zwany "Piknik" — jedyna dochodowa impreza w całym roku.

* * *

Doroczny Zjazd naszego Wydziału przypada 4-go i 5-go września.

* * *

POLISH-AMERICAN DAY podczas Wystawy Powiatowej w Pomona, również przypada we wrześniu.

* * *

Nosimy się z zamiarem wspólnie z Friends of Poland w sobotę, 12-go marca urządzić "luncheon". Byłaby to podwójna okazja. 15-lecie założenia Wydziału Stanowego KPA i 20-lecie założenia Towarzystwa Friends of Poland.

* * *

Wszystko to razem wymaga pracy nie tylko Zarządu i Dyrekcji KPA, lecz współpracy wszystkich towarzystw, organizacji, poszczególnych członków.

W pierwszym punkcie naszego programu powinno być zasilenie funduszów kasy Wydziału, a przez to i Głównego Zarządu przez zapłacenie podatku w najbliższym terminie. (Niektóre organizacje zalegają z podatkiem za rok 1959-ty).

Zostań abonentem "Dziennika Związkowego", jeśli nim dotychczas nie jesteś.

KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE
KONTA CZEKOWE

- OBSŁUGA GRZECZNA
- OBSŁUGA SZYBKA
- OBSŁUGA POLSKA

GODZINY BANKOWE:
W PONIEDZIAŁKI, WTORKI i CZWARTKI
Od 9 Rano Do 2 Po Południu
W ŚRODY i SOBOTY
Od 9 Rano Do 12 w Południe
W PIĄTKI
Od 9 Rano do 2 Po Południu i Od 4:30 Do 7 Wieczorem
Darmo Wiele Miejsca Do Parkowania Dla Klientów

THE Manufacturers National Bank OF CHICAGO
ASHLAND, DIVISION AND MILWAUKEE
BRUNSWICK 8-4040
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

Wzrost Przypadków

Stanowy departament zdrowia oznajmił w czwartek na podstawie swych rekordów, że w stanie Illinois dał się zauważyć znaczny wzrost przypadków chorób wątroby a zwłaszcza zapalenia wątroby.

W miesiącu styczniu stwierdzono 114 przypadków tej choroby, co czyni o 46 przypadków więcej niż było w styczniu ubiegłego roku. W miesiącu grudniu 1959 również było o 9 przypadków więcej niż w roku 1958. W grudniu ubiegłego roku przypadków chorób wątroby zanotowano 95.

FAIRFIELD Savings

SAVE MORE (and more often) BY MAIL

Używanie poczty do oszczędzania w Fairfield Savings jest jedną z najprostszych tranzakcji handlowych, z jakimi będziecie mieli styczność . . . i nie potrzebujecie się martwić podróżą ani pogodą . . . nie tracicie czasu i nie przerywacie sobie pracy ani rozrywek.

Wasze Oszczędności Odniosą następujące korzyści w Fairfield:

1. Absolutne bezpieczeństwo — ubezpieczenie Agencji Rządu St. Zj. . . . potężna siła zasobów ponad 74 milionów dolarów strzeże waszego konta . . . mocny fundusz rezerwy w sumie ponad cztery miliony dolarów.
2. Wasze pieniądze są do podjęcia w każdej chwili. Od przeszło 58 lat Fairfield Savings starało się sprostać wszystkim potrzebom w zakresie oszczędności.
3. Wasze oszczędności pracują wytrwalej w Fairfield, zarabiając najwyższą stawkę oszczędnościową w połączeniu z maksymum bezpieczeństwa — 4% rocznie począwszy od 1-go Lutego. 1960.

Zacznijcie swój program oszczędzania przez pocztę dzisiaj, używając poniższego kuponu. WSZYSTKIE OSZCZĘDNOŚCI ZŁOŻONE PRZED 10-TYM ZARABIAJĄ OD 1-GO.

FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS INSURED UP TO $10,000

4% Poprzedzająca Wysoka Rata
Począwszy od 1-go Lutego, 1960

Aby wam pomóc oszczędzić więcej ...

DARMO

TEKA
NA OSZCZĘDZANIE POCZTĄ
I KORESPONDENCJĘ

Mamy piękną z imitowanej skóry "INTAGLIO" teczkę dla oszczędzających.

Zawiera ona komplet podręcznego dzienniczka, kieszonki na materiał oszczędzania pocztą i pisania listów, kalendarzyk i piękne pióro kulkowe.

Otwiera się poziomo dla dogodnego użytku w domu, w biurze i w czasie podróży. Składa się szczelnie, zamyka się bezpiecznie. Używa się jej na oszczędzanie pocztą i na listy z odpowiedzią w sposób łatwy i przyjemny.

Otrzymujecie jedną z tych luksusowych teczek DARMO zwyczajnie przez oszczędzanie. Przyjdźcie i otwórzcie konto w Fairfield Savings na $50.00 lub więcej, lub dodajcie taką samą sumę do istniejącego konta. Możecie wysłać pocztą swe oszczędności do Fairfield, a otrzymacie TECZKĘ odwrotną pocztą. Tylko po jednej teczce dla każdego oszczędzającego.

W Jaki Sposób Otworzyć Konto Pocztą

WYPEŁNIJCIE, WYTNIJCIE I WYŚLIJCIE POCZTĄ DZISIAJ...

NOWE KONTA: Włóżcie czek lub pieniądze na sumę jaką chcecie oszczędzić do koperty zaadresowanej do Fairfield Savings wraz z wypełnionym kuponem po prawej. Przyślemy wam odwrotną pocztą książeczkę oszczędnościową.

OBECNE KONTA: Włóżcie swe dodatkowe oszczędności i książeczkę oszczędnościową do koperty. Wciągniemy oszczędności na wasze konto i szybko zwrócimy waszą książeczkę oszczędnościową. Nie wysyłajcie gotówki, chyba poleconą pocztą. Wystawcie czek lub przekaz pocztowy płatny na nas. Gdy wysyłacie czek wystawiony na wasze nazwisko, napiszcie na odrocie "Pay to the order of Fairfield Savings" i podpiszcie się.

FAIRFIELD SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
Milwaukee, North and Damen Aves. • Chicago 47, Ill. • EVerglade 4-3600

I want to SAVE MORE BY MAIL. Enclosed is my check or money order for $_____

☐ Add to my present Account (Enclose savings account passbook)
☐ Open a New Account

Each account insured to $10,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation

NAME_____
If joint account, give other name_____
ADDRESS_____
CITY_____ ZONE_____ STATE_____

☐ Please send me my FREE SAVE BY MAIL and Correspondence PORTFOLIO (for saving $50 or more)

JAK LEKI TO Z POLSKIEJ APTEKI PO CENACH NAJNIŻSZYCH bo kupujemy wprost z fabryki

LEKARSTWA DO POLSKI DO ROSJI, etc. TO NAJLEPSZA POMOC DLA WASZYCH BLISKICH

Dajemy 100% gwarancję dostarczenia przesyłki w najkrótszym czasie. Wysyłamy także paczki żywnościowe, materiały na ubrania, maszyny trykotarskie i wszystko, co tylko chcecie wysłać.

PAWŁOWSKI PHARMACY AND OVERSEAS EXPORT CENTER
Jedyny w Chicago STAROKRAJSKI APTEKARZ
ZAŁATWI WAS I DORADZI WAM NAJLEPIEJ
2923 MILWAUKEE AVENUE
Uwaga: Są do nabycia Słynne Zioła KS. FRANCISZKA
Telefon HUmboldt 6-5400

SUPERB-CRYSTAL CLEANERS & DYERS
Cleaners of garments, drapes and rugs
Quality work at moderate prices
Free pick up and delivery
In Chicago Call HU 6-1350
In suburbs call toll free
Enterprise 4392
1721 N. MILWAUKEE AVE.
MÓWIMY PO POLSKU